

Ministerio  
de Educación, Cultura  
y Deporte

# PIRINEOS

## Revista de la Consejería de Educación en Andorra

12/2016





# PIRINZES

Catálogo de publicaciones del Ministerio: [www.mecd.gob.es](http://www.mecd.gob.es)

Catálogo general de publicaciones oficiales: [www.publicacionesoficiales.boe.es](http://www.publicacionesoficiales.boe.es)

#### **DIRECCIÓN**

María Soledad Salafranca Sánchez de Neyra

Consejera de Educación de la Embajada de España en Andorra

#### **COORDINACIÓN Y ASESORÍA TÉCNICA**

Francisco Javier Romo González

#### **CONSEJO DE DIRECCIÓN**

Carlos de la Flor Estudillo

Julia Paloma González Henche

María Salomé Carballo González

Baldomero Prados Parra

Daniel Ribao Docampo

Elena Sineiro Vidal

Rafael Crespillo Martín

Benjamín Cruz Cano

Yolanda Gómez Muñoz

Manuel Galera Galbarro

#### **COMPOSICIÓN Y MAQUETACIÓN**

Javier Romo González

#### **COORDINACIÓN GRÁFICA**

Francisco Javier Romo González

#### **FOTOGRAFÍAS**

Jaume Riba

Josep Vilaplana

Daniel Ribao Docampo

#### **ILUSTRACIÓN PORTADA Y CONTRAPORTADA**

Jaume Riba

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA**

**Y DEPORTE**

**Subsecretaría**



**Subdirección General de Cooperación Internacional**

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Edición: noviembre 2016

NIPO: 030-14-262-9 (electrónico)

ISSN: 1817-5376 (electrónico)

Depósito Legal: AND 609-2005

Maquetador: Fco. Javier Romo González

# SUMARIO

## Presentación

- 5** *Marisol Salafranca Sánchez de Neyra*

## Entrevista

- 6** Entrevista a Josep Vilaplana Martínez, fotógrafo, poeta y conductor de autobuses. *Daniel Ribao Docampo*

## Estudios

- 23** La Identidad Gastronómica de un Territorio. *Landry Riba Mandicó*
- 29** Cervantes Vive. *Manuel Galera Galbarro*
- 32** Una palabra tuya bastará para sanarme. *M<sup>a</sup> Salomé Carballo González*
- 37** 20 años del cine club de les Valls en Andorra . *Daniel Ribao Docampo*

## Creación Gráfica

- 55** Obra pictórica de Eduardo Casado Núñez. *Eduardo Casado Núñez.*
- 60** Obra gráfica de Marcel Llovera Mombiedro. *Marcel Llovera Mombiedro*
- 63** Obra gráfica de Pilar Báez. *Pilar Báez*
- 67** Ilustraciones de Yolanda Cabrera Sánchez. *Yolanda Cabrera Sánchez*
- 71** Obra gráfica de ZOE. *Eva Martínez Pifarre*

## Creación Literaria

- 75** Persistencia de las rotondas. *David Gálvez Casellas*
- 78** Poemas. *Gabriel Gacitúa Muñoz*
- 86** Poemas. *Nacho Mayo*
- 94** Poemas. *Laia Sanjuan*

## Tecnologías de la Información y la Comunicación. TICs

- 102** Uso y abuso de las nuevas tecnologías en niños y adolescentes . *Estela Montejo Martín*

## Sección Pedagógica

- 112** Gestionando la comunicación emocional desde los sonidos: una oportunidad para la música en la educación del siglo XXI. *José Antonio Torrado y Mónica Braga.*
- 116** Educación ambiental en la escuela: una experiencia de huerto escolar ecológico en el Colegio Español María Moliner de Andorra. *Rafael Crespillo Martín*
- 125** DIARIO ESPACIAL. Una experiencia Freinet en un Aula de Educación Especial en Secundaria. *Teresa Flores Martínez*



## PRÓLOGO

*“La palabra es mitad de quien la pronuncia,  
mitad de quien la escucha”.*  
Michel de Montaigne

Querido lector:

Así han sido dichas y seguro lo continuarán siendo las infinitas palabras que esta Revista ha contenido, contiene también hoy y contendrá en el futuro: propiedad a medias de quien las pronuncie y de quien las escuche, porque fueron, y son, y serán en nuestro lenguaje “morada del ser”.

Como expresaba el pasado año, son todavía cientos de miles de páginas las que están por escribir en próximas ediciones, y en ellas “habitaremos” cada uno de los días de nuestra vida como lo hicimos ayer y hoy y mañana.

Ha sido para mí un honor dirigir la Revista Pirineos durante los años en los que como Consejera de Educación de la Embajada de España, he estado al frente de su Consejo de Redacción. Mi infinita gratitud a quienes como autores nos las regalaron, como gestores las seleccionaron, eligieron, coordinaron, ilustraron y sacaron a la luz, y a quienes con su lectura las reconocieron y vivirán en ellas a través de sus días.

Mis mejores deseos para todos los que lo hicieron posible y también para ellas “las palabras” que fueron, y son, y serán el lugar en el que moraremos siempre.

Un afectuoso saludo

M. Soledad Salafranca Sánchez de Neyra  
Consejera de Educación



## JOSEP VILAPLANA

FOTÓGRAFO, POETA Y CONDUCTOR DE AUTOBUSES EN ANDORRA

DANIEL RIBAO DOCAMPO,

Maestro de Educación Primaria en el Colegio Español “María Moliner” de Andorra y Licenciado en CC. de la Información (Imagen).

PALABRAS CLAVE: Afición a la fotografía / Gusto por escribir / Creatividad artística / Ocio creativo / Superación profesional / Colaboración familia-escuela / Educación no formal / Los otros oficios del mundo educativo.



Foto: Daniel Ribao

Conocer a Josep Vilaplana Martínez, como tantas otras cosas en mi vida, ha sido fruto de la casualidad. Son de esas buenas casualidades donde no hay mérito propio, salvo la actitud de estar abierto al entorno, en este caso, a este entorno andorrano que vengo disfrutando desde hace cuatro años por motivos profesionales. En esta casualidad hay varios agentes, siendo de ellos, el principal Maite Montoya, mi compañera de Escuela que lleva muchos años en Andorra y que me ha presentado a muchas personas muy interesantes todas ellas, honestas, con una gran carga de humanidad, sencillez y autonomía de criterio.

Josep cumple todas estas características y, además, ostenta otras cualidades y aficiones que yo mismo disfruto en mi tiempo de ocio: la fotografía, la escritura creativa, la música, el cine... estás últimas más como espectador. Y así fue: un día al salir del Cineclub de les Valls, me lo presentó. Hablamos tres minutos y me fui a casa con ganas de conocer más a este hombre. Al día siguiente, volvimos a coincidir en Ordino, en el Auditorio Nacional de Andorra escuchando un magnífico concierto de la Jove Orquesta de Andorra. Hablamos más tiempo que el día anterior e intercambiamos nuestros datos de contacto.

Inmediatamente pensé en la oportunidad tan buena que se me brindaba para reflejar en la revista Pirineos la vida de una persona normal, de las muchas que podemos encontrar en Andorra. La de alguien que goza de un talante acogedor, abierto, empático con personas recién conocidas y que posee una experiencia vital llena de contrastes: con experiencia laboral desde los 13 años, que ha crecido en lo cultural con su propio esfuerzo tras terminar sus estudios primarios, con una sólida formación laboral y humana a base de experiencia en su primer trabajo en la Banca en el campo de los recursos humanos, con gran capacidad de adaptación al venir a Andorra hace doce años y tener que empezar desde cero, primero como auxiliar educativo en el sistema andorrano, y luego como conductor de autobuses tras sacarse el preceptivo carnet.

Con tal fin quedamos un día para preparar la entrevista. Empezamos a hablar y puse la grabadora para probar el sonido. Éste ha sido el resultado

**Daniel Ribao.-** *Hola Josep, gracias por aceptar la invitación de la Revista Pirineos para contarnos cómo es tu trayectoria vital como un ejemplo de tantos españoles que hemos llegado a Andorra. Danos algunas pinceladas biográficas.*

**Josep Vilaplana.-** Mi vida es fácil de resumir. Nací en 1958 en Sabadell, (Barcelona). Mi madre es de un pueblo muy pequeño cerca de Bilbao y vino con su familia a Cataluña para buscarse la vida. En Sabadell conoció a mi padre, que había nacido y vivía en esa ciudad. Soy el mayor de cuatro hermanos, de los cuales, desgraciadamente, dos fallecieron al poco tiempo de nacer. Empecé a trabajar muy joven, y ese fue uno de los motivos por el que abandoné los estudios tras cumplir los 14 años. En 2004, tras dejar el trabajo en el Banco de Sabadell, me vine a Andorra con mi pareja -ella es nacida aquí- y empezamos eso que se suele llamar una nueva vida.

**D.R.-** *En esa etapa de tu vida que, por razones económicas, dejaste de estudiar ¿tú sentías interés por seguir estudiando o lo dejaste con agrado?*

**J.V.-** Sentía interés y creo que tenía posibilidades de haber terminado mis estudios. Tenía bastante claro que quería ser médico rural. Probablemente condicionado por la necesidad de llevar un sueldo a casa y también influenciado por una época muy convulsa en el instituto al que asistía por la noche, me equivoqué de decisión y abandoné los estudios. Con 13 años a punto de cumplir empecé a trabajar de botones, bueno, más bien de “chico para todo” en una farmacia, luego de camarero en un bar y finalmente, durante 30 años, en el Banco Sabadell.

**D.R.-** *Para poder trabajar en el Banco ¿tuviste que realizar algunos estudios previamente?*

**J.V.-** No. Es una curiosa anécdota de esa época. En el restaurante en el que trabajaba venían a desayunar unos chicos -unos hombres desde mi infantil perspectiva- que se dedicaban a pasar por los domicilios para cobrar los recibos de la luz, el agua, las letras de cambio, etc... *(Veo a Josep que disfruta contando la anécdota con su característico tono de buen conversador y una pícaro sonrisa continua.)* En esos momentos, como te puedes imaginar, casi nada se domiciliaba directamente en el Banco. Lo que hoy entendemos por domiciliación, era un señor que llamaba a la puerta y venía a cobrarte una letra o un recibo. Del contacto con estos cobradores en el bar surgió una buena amistad y un día me dijeron que por qué no entregaba una solicitud de trabajo en el banco, ya que estaban buscando gente joven y que era muy probable que me cogieran. Y así fue. Con mis 15 años recién cumplidos me fui al Banco a pedir trabajo; hice unas pruebas, unos exámenes, y los test psicotécnicos que se necesitaban y me contrataron como botones.

**D.R.- O sea, comenzaste de botones pero no llegaste a ser el Director, ni tampoco, como Alfonso Escámez, que llegó a ser presidente del Banco Central ¿no?**

**J.V.-**No me quejo. Sin llegar a ser -por suerte- como los ejemplos que citas, mi trayectoria profesional en el Banco de Sabadell considero que fue buena durante los 30 años que le dediqué a dicha entidad. Pasé por diferentes oficinas y departamentos, y durante los últimos años trabajé en la División de Recursos Humanos, entre otros en el Departamento de Formación, preparando y dando cursos a los empleados; formación que abarcaba distintos ámbitos como pueden ser el administrativo, el comercial o el directivo, y también sobre aspectos como protocolos de gestión, nuevos productos bancarios, liderazgo, etc.



Foto: Josep Vilaplana

**D.R.- Y esta capacidad tuya para ejercer esa tarea didáctica y, en cierto modo, de liderazgo ¿cómo la desarrollaste teniendo tan solo estudios primarios? ¿Cómo ves ese proceso desde la perspectiva del paso del tiempo? Te lo pregunto desde la curiosidad de un docente que siempre ha puesto en solfa los métodos pedagógicos aprendidos y tan en boga en nuestro sistema educativo.**

**J.V.-** Yo creo que, en mi caso, se ha debido más al interés, esfuerzo y forma de ser que a lo que entendemos por curriculum académico. En general, creo que es más importante la inquietud, el gusto, la pasión y la curiosidad por saber (llámalo como quieras) que la acumulación de diplomas. No estoy relativizando ni minimizando con esto la escuela, ni la importancia de la Universidad, pero creo que, ante cualquier aprendizaje, es mucho más importante tu actitud. Otra cosa muy distinta es la enorme importancia que tiene encontrarte en la vida con alguno de esos profesores "genéticamente" dotados para la docencia; esos profesores que todos recordamos y que son verdaderos anclajes en nuestros recuerdos y en nuestras biografías. Yo no pasé por la Universidad, cosa que durante mucho tiempo lamenté, y toda mi formación se debe a una gran curiosidad por casi todo.

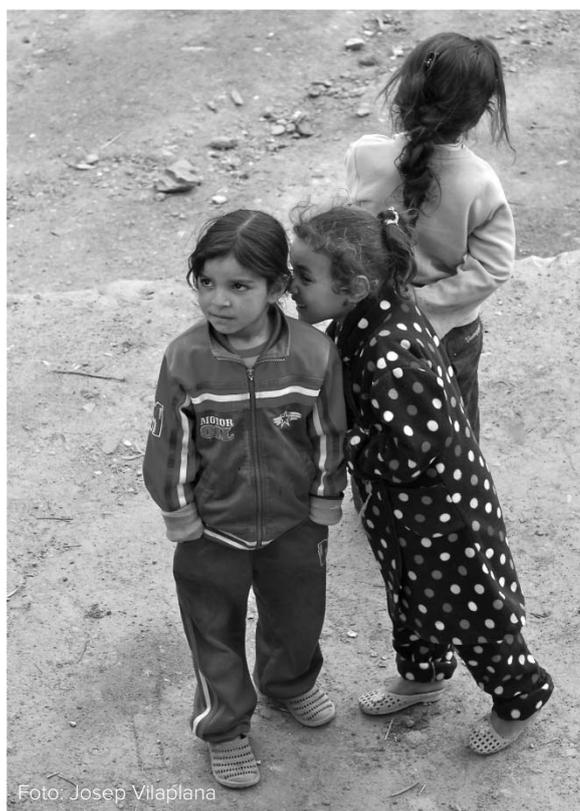
*De esta faceta de Josep tenía ya alguna noticia ya que algo me había comentado en nuestros encuentros anteriores. Había presidido el AMPA del colegio de su hija en Sant Julià y, posteriormente, había coordinado el funcionamiento de las AMPAS de los colegios del sistema andorrano. Aclaro, para los que no viven aquí, que en el Principat de Andorra funcionan tres sistemas educativos pudiendo los padres elegir cualquiera de ellos o pasarse de uno al otro: el francés y el español, desde hace casi ya un siglo, y el andorrano desde los años 80.*

**DR-RP. Cuéntame tu vinculación con el mundo educativo.**

J.V.- Como te decía, siempre me ha interesado todo lo que tiene que ver con el contexto educativo. En el trabajo estaba en cierto modo obligado por mis responsabilidades, pero la verdad es que disfrutaba planificando y preparando cursos. Si de joven quería ser médico rural, ahora pienso a menudo que me hubiese encantado ser profesor.

**D.R.- En tu trabajo en el Banco, ¿cómo has vivido esa diferencia formativa con tus compañeros?**

J.V.- No, no hubo ninguna disfunción por esa circunstancia, ni nada que afectara de una forma importante a mi trabajo. Lo que sí creo es que en las empresas en general hubo un momento de esplendor, en lo que a formación se refiere, y eso se vino abajo poco a poco por los cambios estructurales de filosofía, podríamos decir. Mi empresa, hasta finales de los 90, era un referente para otros bancos. Se llevaba a cabo mucha formación presencial, invirtiendo esfuerzos y recursos en todo tipo de cursos, lo cual propició que mucha gente saliera con un alto nivel. Pero eso derivó hacia otra forma de entender la formación, canalizada, principalmente, a través del uso de las distintas herramientas que la informática propiciaba. Para según qué cosas, esas herramientas pueden ser excelentes, pero para otras muchas no creo que sirvan. Un contexto formativo es algo complejo y suele requerir presencia. Un "facilitador" de aprendizajes debe de usar todo tipo de recursos. Se forma con la mirada, con lo que dices y de la manera en que lo dices, con tu actitud ante los alumnos y, sin duda, procurando establecer puentes de complicidad e interés, y esas cosas no creo que se puedan dar desde una pantalla. Evidentemente, no fue ese el único motivo de mi desánimo, pero sí que fui consciente de que ese ciclo se había terminado.



**D.R.- Con la motivación, con la empatía...**

J.V.- Justo. Eso es muy importante. Los factores comunicativos y de relación considero que son claves en un proceso formativo.

**D.R.-Tengo todavía una curiosidad más sobre este ciclo que has dado por cerrado. Cuando te tuviste que enfrentar las primeras veces con un público “educando”, ¿cómo viviste, intelectualmente, por un lado y, socialmente, por otro, con tus compañeros de trabajo, el proceso de ser formador? Tenías que explicar algo... y entonces ¿cómo te planteabas tu acción formativa?**

J.V.- Siempre he creído que el formador no tiene por qué saberlo todo, sino que ante todo tiene que saber seducir. Dicho así puede que parezca una tontería, pero pienso que un buen formador, un buen profesor, tiene que ser ante todo un excelente seductor. Alguien que sepa provocar entusiasmo en la persona que tiene delante y que le genere interés y curiosidad por aprender. Lo que más me importaba era saber generar la necesidad y la curiosidad sobre aquello de lo que estábamos hablando. Yo siempre les decía que era muy probable que en esa clase hubiese personas que supieran del tema más que yo, pero que mi objetivo era provocar y facilitar la puesta en común de esos conocimientos.

**D.R.-¿Cómo definirías entonces el papel del formador?**



J.V.- Visto así, el papel del formador o del profesor, aunque es necesario que tenga una sólida base de conocimientos teóricos y prácticos de la materia que imparte, se debe centrar en saber generar entusiasmo en sus alumnos, hacerles "vibrar" con aquello que transmite. Recuerdo que de niño tuve la suerte de ser alumno de algunos profesores excelentes. Gente a la que le gustaba lo que hacía y conseguía contagiarte su entusiasmo.

**D.R.-Cambiamos de tercio. Háblame de tu siguiente ciclo, a partir del cambio de siglo, cuando vienes a Andorra con tu pareja, cambiando de ambiente, de profesión, en definitiva, de vida.**

J.V.- Tenía entonces 45 años. Creo que en un momento determinado de la vida de cualquier persona, algunos vértices se tocan, y se produce un cambio de rumbo. Interviene el azar, sí, pero en mi caso fue una suma de circunstancias.

Conocí a mi actual pareja, Angi, en Sabadell y aún vivimos y trabajamos algún tiempo en esa ciudad hasta que nació nuestra hija, Violeta. Fue al cabo de unos meses que decidí plegar del banco y, como es lógico, surgió la típica pregunta de pareja: y ahora, ¿a dónde nos vamos?

**D.R.-Pues blanco y en botella, ¿no?**

J.V.- Efectivamente. Nos vinimos a Andorra, que para mí era un país totalmente desconocido, salvo por los cuatro tópicos. Al ser Angi andorrana, una de las opciones que barajábamos era encontrar trabajo aquí y establecer nuestra residencia.

**D.R.-¿Cómo te buscaste las habas con lo complicado que es encontrar trabajo aquí con eso del cupo por nacionalidades y profesiones?**

J.V.- Claro, ahí está el tema y vuelvo a la pregunta que me hacías antes. Para una persona sin titulación, encontrar trabajo es complicado. Pero también es cierto que yo estaba dispuesto a trabajar donde fuese a excepción, claro está, de una entidad bancaria. El primer trabajo que encontré fue de colaborador educativo en la Escuela Andorrana. Algunos de mis amigos no lo entendían: que dejara el banco para ayudar en el comedor de una escuela, para vigilar en las horas de patio, para llevar a cabo tareas puramente administrativas... Algunos me llegaron a preguntar si me encontraba bien, no fuera la causante de todo eso una enfermedad extraña. La verdad es que a mí, todas esas dudas me daban mucha risa.

*El semblante de Josep al contarme esto era de placidez, normalidad y, en cierto modo, de extrañeza por la forma con la que el prójimo tiende a juzgar a sus semejantes, con una típica expresión facial suya de subir las cejas por encima de las gafas y crear un mapa divertidamente arrugado en su frente. Sin duda que estaba disfrutando de estas anécdotas de su vida y, al recodarlas, me hacía partícipe de sus buenas sensaciones.*

**D.R.-Es decir, empezaste a trabajar de colaborador educativo, esa figura tan característica en los tres sistemas educativos que conviven en Andorra.**

J.V.- Efectivamente, estuve durante un año de colaborador. Lo disfruté mucho. Como anécdota te contaré que ese año algunos alumnos, los más mayores, iban de viaje de fin de curso a Túnez, y escribieron una carta a la Dirección del centro para que yo les acompañara. Como sabes, lo habitual es que vayan solo con sus maestros, pero gracias a su hermoso gesto yo también pude acompañarles. Luego, al terminar el curso, desde el Ministerio de Educación se publicó un edicto para cubrir mi plaza. Yo me quise presentar ya que

cumplía con casi todos los requisitos, además de un año de experiencia en el trabajo al que optaba, pero finalmente no pude presentarme por no tener la nacionalidad andorrana. De haber tenido el pasaporte, a lo mejor ahora seguiría en ese trabajo en vez de conducir autocares.

**D.R.-Entonces, ¿qué pasó?**

J.V.- Ese mismo verano, al ver que me quedaba sin trabajo, decidí sacarme todos los carnets de conducir y buscar trabajo en el sector del transporte de pasajeros. Desde entonces, hace más de doce años, conduzco autocares.

**D.R.-¿Aprobarías a la primera, no? ¿Tenías entonces alguna idea de mecánica?, porque creo que es una parte importante de la prueba.**

J.V.- Por suerte todo fue bien con las distintas pruebas y exámenes que me hicieron. También es verdad que me ayudó un poco el ser curioso por naturaleza y bastante decidido, ya que me lancé a ello desconociendo por completo las particularidades de ese sector.

*Le hago el comentario que yo de pequeño, con cinco años, decidí que quería ser camionero al subirme un vecino a su vehículo, en el que le traía madera a mi padre, que era ebanista, y me dejó durante un rato, sentado en sus rodillas, agarrar el volante. Esta vocación la cambié a los diez años por la de cura, es decir conductor de almas, ya que les propuse a mis padres ir al Seminario Diocesano de Ourense. A los 19*

*cambié de opinión de repente y vagué durante un año, haciendo PREU, entre diferentes opciones relacionadas con la Filosofía, el Cine y el Arte. Con 20 años me tuve que matricular en la Escuela de Magisterio porque se me habían cerrado las otras puertas, para no perder la beca que tenía para estudiar. Aunque, en principio no era lo que quería hacer, al terminar Magisterio, se convirtió en mi vocación, la de ser conductor pedagógico. Es lo que creo que somos los maestros. Le hizo gracia a Josep el paralelismo y nos echamos unas buenas carcajadas mientras le comentaba que tuve una vez un sueño (unos días antes de hacer de guía turístico de unas cincuenta personas en autocar de Madrid a Peñíscola) en el que yo era el conductor. Yo creo que debido a la preocupación y tensión por hacer bien el encargo de un*



Foto: Josep Vilaplana

*amigo que no podía en ese momento hacer ese trabajo de guía, en definitiva de conductor de personas. Se desternillaba de la risa al detallarle, que aún hoy, 30 años después, tengo muy vivas las sensaciones de mi sueño que son muy similares a las que hubiera tenido de haber sido el conductor de verdad del autocar.*

**D.R.-¿Qué te parece, Josep, esta vivencia mía y que ahora tanto nos une?**

J.V.- Pues me parece estupenda, *(dice mientras sigue disfrutando de mi comentario)*. Oye, que muy bien esto que te ha ocurrido... Has conducido en un tiempo más "onírico" que el mío, preocupado por tus turistas, y yo lo he hecho, con unas sensaciones y vivencias un poco más reales, haciendo lo mismo con mis pasajeros.

**D.R.-Y además, sin ningún riesgo de accidentes, (le digo yo con mi sorna). Todo un lujo para mis "pasajeros"... ¿Cómo es tu experiencia y vivencia en la tarea de conducir un autobús? Yo te he explicado mi sueño, pero nunca le había preguntado esto antes a un conductor de autobuses. Y mira que he viajado bastante en bus.**

J.V.- A mi encanta conducir, me ha gustado siempre, y por consiguiente he disfrutado y disfruto conduciendo autobuses. Te lo voy a explicar un poco, porque a veces cuando lo he comentado con alguien, mis argumentos les han parecido un poco extraños.

*Parece que le hubiera tocado su vena más comunicativa, porque cambia de postura, se yergue un poco y gesticulando más de lo que lo venía haciendo, me comenta:*



Foto: Josep Vilaplana

J.V.- Para mí, conducir autocares es una forma de cuidar. Es coger a alguien, al que a menudo ni siquiera conoces, y llevarlo a su destino procurando que llegue sano y salvo. Esa especie de compromiso que tú, como conductor, adquieres, y que consiste en procurar que tus pasajeros, que de alguna forma han depositado en ti su confianza, disfruten del viaje con la seguridad y tranquilidad de un buen servicio, es algo que me aporta mucho más sentido que la mayoría de trabajos que he llevado a cabo anteriormente.

***D.R.-Es curioso lo que me comentas, porque yo mismo como pasajero nunca me lo había planteado. Subo al autocar con una gran seguridad en la profesionalidad del conductor. Ni me lo cuestiono.***

J.V.- Efectivamente, así ocurre en la mayoría de los casos. Pero, mira hay un tema que me ha parecido siempre encantador. Recuerdo que al principio me llamaban mucho la atención las miradas de los papás y mamás cuando acompañaban a sus hijos al autobús, sobre todo si el viaje era más largo y distinto de los que rutinariamente hacemos en el transporte escolar. Cuando arrancabas y te ibas, las miradas de las familias que habían ido a despedir a sus hijos o nietos tenían un componente especial. Te miraban de una forma diferente..., es para mí una sensación difícil de verbalizar, como si con esa actitud te estuvieran diciendo: ¿sabes que te llevas a mi niño o a mi niña? Entonces te marchabas de viaje con esa presión, sabiendo que tenías que ser muy consciente de tu responsabilidad. Pero claro, a la vuelta, esa presión se tornaba en agradecimiento y la mirada ya tenía otro color, ¿verdad? Cuando regresabas, esas miradas te

estaban agradeciendo el haber hecho bien tu trabajo, el haber cuidado de sus hijos. Y eso es muy bonito, es una parte de mi trabajo preciosa. Aparte, con los niños, el día a día siempre me ha gustado mucho; yo he disfrutado de ellos, aunque reconozco que hay compañeros que no les pasa lo mismo que a mí.



Foto: Josep Vilaplana

***D.R.- ¿Cuál era el tipo de viaje que más ha predominado?***

J.V.- Sobre todo transporte escolar, pero también he hecho muchos servicios con turistas (viajes al aeropuerto, excursiones por Andorra, etc...)

**D.R.- Comparando las dos profesiones que has tenido ¿qué podías destacar por similitud o contraste?**

J.V.- Me han servido ambas para aprender que, hagas lo que hagas, lo importante es cómo lo haces, ese buscar la satisfacción que produce intentar hacer algo de la mejor forma posible. El trabajo que hice en el banco, en su momento, tuvo un sentido para mí, por lo que guardo de él un buen recuerdo. Luego ese sentido se perdió y no quise seguir haciendo algo que ya no me apetecía. Mi trabajo como conductor, si bien no deja de ser en cierto modo una tarea repetitiva, me gusta porque conoces a gente, te permite viajar -algo que me entusiasma-, convives con el día a día de los niños y, por si fuera poco, es perfectamente compatible con dos de mis pasiones: leer y hacer fotografías.

**D.R.-¿Has sido protagonista en algún momento de algún acontecimiento que quieras destacar, o que hayas vivido muy de cerca?**

J.V.- Si por acontecimientos te refieres a accidentes, he visto algunos muy graves en carretera, pero por fortuna yo no los he padecido ni provocado en el transcurso de estos 12 años. Recuerdo con mucha tristeza a un buen amigo que tuvo un terrible accidente, bajando de Arcalís, en el que perdieron la vida él y una pasajera. Es un trabajo que comporta cierto riesgo, aunque tomes todas las precauciones de que seas capaz.

**D.R.- ¿Te parece ahora que hablemos un poco de tu gran afición por la fotografía? ¿Cómo y cuando surgió, y de paso, de tu vinculación con la literatura, con tu afición por escribir poesía?**

J.V.- Ambas aficiones las he vivido como partes no del todo distintas de una misma necesidad o inquietud. Querer expresar algo utilizando la luz o las palabras: proponer, inquirir, jugar, preguntar. En muchos aspectos son cosas que, más allá de las técnicas y de las etiquetas, suelen brotar de la misma fuente.



Foto: Josep Vilaplana

**D.R.- Es decir, tú también piensas como yo que en cada imagen hay mil mundos y en cada espectador que la contempla hay la posibilidad de múltiples miradas...**

J.V.- Sí, creo que es así. Habrá quien piense que la fotografía es algo más compacto, más cerrado, más "definitivo", sin embargo yo creo que es un medio de expresión y de creación muy abierto que permite infinitas aproximaciones e interpretaciones. Yo me aficioné a la fotografía desde muy joven, cuando ya trabajaba en el banco. Era un momento de gran impulso de la fotografía en España, con grandes fotógrafos, numerosas revistas, etc. Todo ello hizo que me decidiera a estudiar, durante un par de años, en el Centre d'Estudis de la Imatge, en Barcelona. Creo que allí se consolidó definitivamente mi pasión por la imagen.

*Le comento que yo tenía más o menos su misma edad que él, en torno a los 19 años, cuando yo también viví intensamente el comienzo de mi afición por la fotografía, que ejercí de fotógrafo casi como oficio mientras estudiaba y que pensaba dedicarme a ello profesionalmente. De hecho, antes de estudiar Magisterio, intenté entrar en la antigua Escuela de Cine en Madrid y, luego, al acabar en la Escuela Normal, hice la Licenciatura de Ciencias de la Información (Imagen) mientras cumplía el servicio militar y, después, ya trabajando como maestro. Le llama la atención que tuviéramos tantas afinidades.*



Foto: Daniel Ribao

**D.R.- Ahora que comentamos esto, me viene a la memoria tu ciudad, Sabadell ¿Te acuerdas de la revista AF, Arte Fotográfico?**

J.V.- Sí, sí, era un referente en esa época.

**D.R.- Para mí también, y fue con la que yo fui autoformando mi criterio fotográfico, junto con la ayuda del que fuera en mis años de Seminario mi profesor de pintura durante seis meses, y luego, cuando me fui a Madrid, mi guía (coaching, se diría ahora) en fotografía durante tres años. Era un artista global, pintor, diseñador, fotógrafo, compositor, violinista... Se llamaba Franco Muela. Él fue quien me habló de esa revista, a la que he estado suscrito durante varios años. Recuerdo que en ella, además de otras Agrupaciones, salía citadas con frecuencia las actividades de la Asociación Fotográfica de Sabadell.**

J.V.- Allí había mucha gente participando, efectivamente, y gente con mucha experiencia. Yo aprendí mucho sobre fotografía acercándome a ese contexto, participando en sus concursos, viendo sus exposiciones mensuales, y por supuesto he sido un fiel lector de AF. Era una muy buena revista, te daba información técnica de todo, hacía muy buenas críticas de fotógrafos, presentaba portafolios de nuevos creadores que luego han tenido una gran trayectoria como Joan Fontcuberta, Alberto García Alix, Cristina García Rodero... Ahora todo esto ha cambiado con la llegada del mundo digital.

**D.R.- ¿Cómo ha sido tu transición de la imagen analógica a la digital? Supongo que entonces tuviste tu propio laboratorio...**

J.V.- Sí, lo tenía. Pero yo digo siempre que yo soy más un fotógrafo de piernas que de cuarto oscuro. Yo soy feliz con la gente; hablando, preguntando, conversando con ella; buscando la fotografía en la calle. He tenido mi laboratorio en casa, sí, pero no he sido de los que ha disfrutado metido en una habitación investigando con los productos químicos y haciendo pruebas con los distintos tipos de papel.

**D.R.- A ti te gusta hacer la foto como testimonio de que has estado con una determinada persona...**

J.V.- Lo que yo intento con la fotografía es acercarme a un instante (a las fotografías se las denomina también instantáneas, ¿no?), acotarlo, detener algo cuyo significado solo puedo intuir y que tal vez suceda de un momento a otro. Es como asistir a un pequeño milagro que tú buscas pero que, de alguna forma, brota, surge, por sí mismo, con una fuerza propia. Es como si ese instante también te buscara a ti, como si te estuviera mirando para confluir con tu mirada. Has de estar muy pendiente de lo que pasa para que, con un poco de suerte y un mucho de intuición, en el momento en que eso suceda tú lo puedas detener con tu cámara. Pienso ahora en lo que dijo H.CartierBresson -del que hace poco se ha podido ver una excelente muestra de su obra en el Museo del Tabaco de SantJulia de Lòria-, en el sentido de que un fotógrafo es una combinación de cabeza, corazón y piernas. Es decir, se trata caminar en busca de algo que intuyes pero que aún no sabes lo que es, dejando que tu corazón te acompañe.

*Todo esto que me comenta lo hace con pasión, gesticulando con su manera característica de hombre mediterráneo, moviendo las manos como si estuviera modelando las palabras, construyendo con ellas imágenes en el espacio, como si las estuviera captando con su cámara, haciendo un pausado clic.*

**D.R.- Me recuerda lo que dices a un fotógrafo aficionado (es médico de profesión), Jose Ramón Ribao, muy buen fotógrafo naturista, (a quien encontré en internet, y tras contactar con él, hemos deducido que nos unen lazos familiares de cuatro generaciones atrás), que decía en su blog, que para hacer una foto de un animal se había tirado hasta ocho horas agazapado esperando el momento oportuno.**

J.V.- Claro, claro, tienes que estar ahí, esperando ese momento. Creo que eso forma parte de la magia de la fotografía. En esto no puedes decir: bueno, me lo voy a preparar todo, materiales, instrumentos, espacio de trabajo, etc., y cuando lo tenga me pongo a hacer fotos. No, no es así, aunque, por supuesto la experiencia y los conocimientos técnicos te pueden ser de mucha utilidad.

**D.R.- Si tuvieras que mostrar alguna de esa fotos que has hecho a lo largo de tu vida ¿cuál o cuáles elegirías: tres, diez...?**



J.V.- Esa sería una decisión muy complicada. Es cierto que hay fotografías por las que tengo digamos que un cariño especial. De todas formas, y por ponerte un ejemplo, una de las últimas que he colgado en el blog (<http://josepvilaplana.blogspot.com/>) creo que recoge un poco todo lo que hemos hablado. Es una foto conceptualmente muy sencilla: una señora mayor que está de espaldas, con una cartera en la mano y mirando un cartel pegado en un cristal de una ventana. Pero ¿qué sucedió?, pues que de golpe me llamaron la atención las figuras del estampado de su camisa; también sus brazos en jarras configurando dos triángulos, y los rectángulos de las baldosas del suelo, y las simétricas líneas que configuraban la pared. Alrededor de ese instante, se dibujó algo parecido a una geometría de proximidad, con la ternura que le añadía su carterita, su peinado, sus zapatillas, etc... Pues bien, creo que esa imagen es un resumen bastante preciso de lo que yo busco con mi cámara.



**D.R.- ¿Hay alguna otra más?**



J.V.- Hay muchas a las que les tengo cariño y que se pueden ver en mi blog. La mayoría son fotos de personas que he ido encontrado en mis viajes. Ni que decir tiene que detrás de cada fotografía hay algo parecido a una historia y eso ayuda a establecer curiosos y entrañables vínculos con algunas de ellas. Recuerdo un pescador en San Sebastián y a su lado

unas monjas a las que el viento zarandeaba los hábitos; o esa pareja joven en el zoco de Estambul, mirando los artículos que se vendían en una corsetería, con el contraste que producía por un lado ella, tapada con un burka, y por el otro las cajas de sujetadores, bragas, etc.... Son ese tipo de cosas las que hacen que la afición a la fotografía se vaya consolidando con el tiempo: el placer de buscar, desvelar, fijar esas mínimas y precisas historias.

***D.R.- ¿Qué piensas de la clásica definición de la fotografía: pintar con luz? ¿Lo has experimentado, te lo han contado, has jugado con las luces y las sombras al hacer las tomas, qué piensas tú de ello?***

J.V.- A mí me gusta mucho esa definición que comentas. Como también me gusta decir: escribir con luz, que sería algo parecido. Un escritor escribe y se expresa con palabras y un fotógrafo escribe y se expresa con la luz. Ambos son narradores, aunque lo hagan con herramientas y recursos distintos. La luz es un milagro; es lo que está dibujando, perfilando, todo lo que sucede y ves a tu alrededor, algo que hace posible la sombra, la noche, el día y esa sonrisa preciosa con la que te cruzas algunas mañanas...Con lo cual "cazador de luz" es una manera bastante precisa de definir un fotógrafo. Incluso me gusta hablar de "catas de luz", porque las luces nunca son iguales. Si tienes la posibilidad de sentarte en cualquier lugar, sin prisas, observarás como la luz va cambiando de color, de intensidad, incidiendo esos cambios en los objetos, en los espacios, etc.

***D.R.- Hablemos un poco de tu novia, la cámara, ¿has cambiado muchas veces de novia? ¿Cuándo te has pasado a la digital?***

J.V.- A lo largo de este tiempo, como todos, he ido probando. La verdad es que a la cámara digital me "empujaron" un poco, como el que no quiere saltar de un avión en paracaídas la primera vez...y luego, acaba disfrutando. En lo que a marcas se refiere, he sido siempre muy de Nikon, lo cual no quiere decir que no haya otras cámaras muy buenas, pero ahora tengo un pequeño, mejor dicho, un considerable problema. Tuve la mala idea de acercarme al mundo de Leica -en realidad me regalaron una- y ahora ando por todos lados con ella. Estas máquinas son un mundo aparte, tanto en prestaciones como en calidad, y además, para el tipo de fotografía que yo hago, que sean más bien pequeñas es una enorme ventaja. Por supuesto, son caras: desde 500 a casi 9.000 euros.

***D.R.- Claro, estás pagando un plus y una garantía de éxito...***

J.V.- Sí, porque todos los materiales son de mucha calidad, aparte que haya una parte de mito, de leyenda, que también me gusta.

***D.R.- Yo siempre he oído hablar bien de las cámaras Leica y no quiero irme de Andorra sin comprarme una. Así que cuento con tu asesoramiento.***

J.V.- Harás bien.. Hay una anécdota relacionada con Leica y que me gusta recordar. Según cuentan, hace unos años la empresa estaba casi en quiebra y ficharon a un personaje que no se le ocurrió otra cosa para salvarla que fabricar una Leica carísima que solo hiciera fotografías en blanco y negro. Como es natural, fueron muchos los que pensaron que una propuesta semejante en pleno siglo XXI sería algo parecido a un suicidio empresarial. Pues bien, tengo entendido que ese modelo de máquina fue el impulso, el revulsivo, que consiguió sacar a Leica de su bancarrota y hacerle de nuevo un espacio en el mercado, sumamente competitivo, de la imagen. Según parece, todavía hoy en día hay listas de espera para poder adquirirla.

***D.R.- Los que hemos tenido la experiencia de tener laboratorio y revelar en B/N hemos experimentado y reconocido los valores de los grises, de las texturas del grano según el tipo de película, de papel, o incluso de los productos y sistemas de revelado... El color está muy bien, porque añade información relevante, pero las posibilidades expresivas del blanco, negro y de la infinidad de grises...***

J.V.- Claro, claro... el color tiene su propio lenguaje, pero a veces pienso que se "come" un poco la historia. El B/N es una herramienta excelente (y lo remarca arrastrando la sonoridad de las dos palabras) para concentrarte en lo esencial, no te distrae tanto como el color. El color te confunde un poco, te dispersa respecto a lo que sucede en la imagen.

***D.R.- Ahora hablamos de píxeles, pero antes hablábamos de grano, para utilizarlo como recurso expresivo.***



Foto: Josep Vilaplana

J.V.- Si ahora hablásemos de grano, es probable que muchos creyeran que nos estábamos refiriendo a un problema de la piel y que lo mejor sería que nos pusiéramos una pomada. (Se ríe con ganas, solo de imaginarse esta escena con otra gente ajena a este maravillosamente mundo de la fotografía de antes).

**D.R.- ¿Y del mundo de la palabra, qué me cuentas? ¿Cuándo necesitas recurrir al texto, cómo combinas texto e imágenes?**

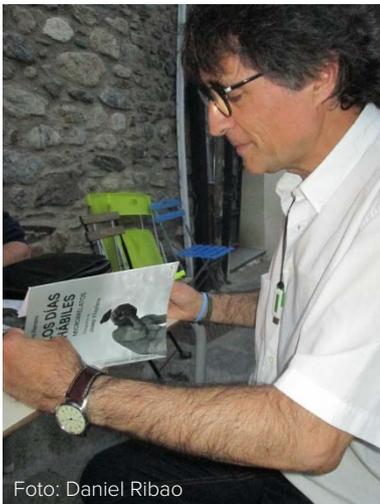


Foto: Daniel Ribao

J.V.- Con la palabra siempre había sido un poco más tímido, al contrario que con la fotografía, con la que siempre me he sentido un poco más "en casa", más feliz, más suelto. Hasta ahora escribir era algo que había guardado en ese rincón íntimo, reservado, medio oscuro que cada uno tenemos. Dicho de otra manera, me costaba mucho pensar que eso que yo iba escribiendo, fueran relatos cortos o poesía, pudiera interesar a nadie. El paso del tiempo me ha hecho cambiar un poco de opinión, y eso ha sido en gran parte gracias a internet. A través de la red he podido conocer a gente con mucha experiencia que escribe muy bien y que me ha animado salir de mi escondrijo. He empezado a participar en Talleres literarios, como el Bremen, y a publicar alguna cosilla. Así, poco a poco, he ido ganando algo más de confianza en lo que escribo. Yo soy muy feliz con un libro en la

mano, y aunque pueda parecer algo excesivo lo que voy a decir, realmente yo no sabría cómo vivir sin los libros. Porque, aunque no he tenido toda la formación que hubiera querido por lo que ya he contado, tengo la agradable sensación de que casi todos mis grandes maestros están "encuadrados". Me encanta tenerlos ahí, en las estanterías, esperándome para charlar un rato. Al igual que en la fotografía, también decidí abrir un blog donde he ido colgando algunos de los textos que he escrito estos últimos años. Se llama "La Cua del diablo" (<http://lacuadeldiablo.blogspot.com>), que es el nombre de una revista que, a trancas y barrancas, editamos un grupo de amigos cuando éramos casi unos niños.

**D.R.- ¿Has tenido ocasión de publicar algún libro o sólo escribes textos para tu blog?**

J.V.- Tengo publicadas algunas cosas en un libro en colaboración con otras personas, la mayoría del otro lado del Atlántico, que se titula "En sentido figurado". También ha salido hace unos meses un libro que se titula "Los días hábiles" y en el que se combinan microrrelatos y fotografía. Mi amigo Pedro Herrero ha escrito los textos, y las fotografías son mías. Pero, libros míos no he publicado ninguno.



Foto: Josep Vilaplana



Foto: Josep Vilaplana



Foto: Josep Vilaplana

***D.R.- ¿Y no te animas a hacerlo, aunque sea como antología o recopilatorio de lo publicado en el blog?***

J.V.- En España se publican muchos libros y creo que si te animas a hacerlo es porque piensas que tienes un material que merece la pena, algo con la suficiente calidad para que puedas plantearte intentar que alguien te lo publique. De momento prefiero ser prudente y seguir haciendo lo que me gusta: leer, aprender y escribir.

***D.R.- ¿Tú escribes siempre para alguien o solo pensando en escribir para disfrutar haciéndolo y considerándote a ti mismo como receptor, como futuro lector de tus textos? ¿Necesitas feed-back?***

J.V.- Como te comentaba, he encontrado un grupo de buenos amigos y excelentes lectores a los que también les gusta escribir, algo que me hace sentir muy feliz. Nos conocemos casi todos personalmente, pero al principio nos fuimos encontrando y relacionando gracias a Internet. También estoy contento y agradecido con las personas que entran en mi blog para leer los textos y dejar sus comentarios, y con los amigos, incomprensiblemente fieles, a los que suelo enviarles algún que otro escrito. En realidad, pienso que no se trata de cuántas personas te leen, sino de establecer puentes de complicidad lectora con alguien. Y si encima esas personas te ayudan, con sus opiniones y consejos, a mejorar un poco tu forma de escribir, pues miel sobre hojuelas.

***D.R.- Gracias Josep por estos 42 minutos de maravillosa conversación, casi improvisados. Tus vivencias, tus palabras y tus fotos son un regalo para mí, y espero que para nuestros lectores.***

J.V.- Gracias a ti y a la Revista Pirineos. Hemos empezado grabando un ensayo de entrevista, pero creo que la podemos considerar como definitiva.

Andorra, abril de 2016

PD. El 29 de junio se presentó al público andorrano, en la librería La Puça sita en el casco viejo de Andorra la Vella, el libro antes citado “Los días hábiles. Microrrelatos”. El autor de los textos es Pedro Herrero (Barcelona, 1953) y, el de las fotografías, Josep Vilaplana (Sabadell, 1958). Está editado por SERIAL EDICIONES, de Barcelona. Algunas de las fotos que ilustran la entrevista fueron tomadas en dicho acto, celebrado en la calle a las puertas de la librería. La recaudación de las ventas de este libro, tras cubrir los gastos de edición, se destinada a la ONG “Médicos Sin Fronteras”.

# LA IDENTIDAD GASTRONÓMICA DE UN TERRITORIO

VETERINARI, DIRECTOR DEL DEPARTAMENTD'AGRICULTURA, GOVERN D'ANDORRA

LANDRY RIBA MANDICÓ

PALABRAS CLAVE: Denominaciones de Origen Protegidas, Gastronomía, Sello, Label, Alimentación, Calidad, Regiones

De entre todas las preguntas que uno podría hacer aleatoriamente parando gente en la calle, hay una que sin lugar a dudas obtendría respuestas variadas y casi siempre acertadas: ¿Me podría citar una especialidad gastronómica de una región de su elección? Una infinidad de respuestas surge inmediatamente... La sobrasada en Mallorca, la sidra en Asturias, el foie gras en el sudoeste francés, el vino en Burdeos o en la Rioja, la pizza en Roma, el haggis en Escocia, la cerveza negra en Irlanda, etc.

Casi tantas especialidades locales como divisiones administrativas existen en nuestro viejo continente, y que nos permiten “conocer” una región sin haberla visitado. ¿Sin duda una herramienta de promoción poderosa no?

Las especialidades gastronómicas no son un invento contemporáneo. En la mayoría de casos estuvieron ahí desde tiempos remotos. Son productos o recetas que tienen su origen en la capacidad de producción agropecuaria que un territorio puede ofrecer por razón de su orografía, climatología, tipos de suelo, etc. Suelen vehicular conceptos como la subsistencia, la identidad, el trabajo, el esfuerzo o la tradición. Habiendo trascendido a la necesidad de subsistir, estos productos y recetas han encontrado en nuestros tiempos un nicho perfecto como embajadores regionales o nacionales.

Es un hecho demostrado que cuando una idea o iniciativa funciona y tiene éxito, es reproducida por doquier para intentar alcanzar como mínimo el mismo éxito. Si nos remontamos a algunos años atrás, y consultamos la lista de productos que se encontraban bajo certificaciones internacionales otorgadas por la Unión Europea, veremos que la lista no era muy extensa. Actualmente en cambio, ésta crece todas las semanas con nuevas Indicaciones Geográficas Protegidas (IGP) o Denominaciones de Origen Protegidas (DOP). No basta con tener una especialidad local para que los consumidores se interesen por ella. Hay que conseguir ponerla bajo una certificación nacional o internacional para dar la garantía a los consumidores que se está consumiendo un producto diferenciado y ligado a un territorio concreto. ¡De alguna forma, hay que aportar pruebas!

El catálogo de sellos, labels y distintivos en los países de la UE es tan amplio que le resulta difícil al consumidor saber qué es lo que se le propone o qué se le garantiza. Esta explosión de “distintivos” muestra bien que la estrategia funciona y que un producto alimentario será un buen embajador si lleva consigo unas buenas credenciales.



*1- IGP y DOP son los principales sellos que otorga la Unión Europea a productos alimentarios*

Sellos internacionales, sellos nacionales, sellos regionales y hasta sellos de una determinada localidad. ¿Qué nos indican? ¿Cómo debemos interpretarlos? Hay que tener en cuenta que no todos los sellos llevan intrínseco el vínculo del producto con su territorio. Algunos sellos reconocen el tipo de proceso de elaboración (producto artesano por ejemplo), otros reconocen las prácticas de tipo ecológico y otros dan garantías del uso de determinados ingredientes (podríamos citar los alimentos aptos para vegetarianos). Hay que leer detenidamente el etiquetado de los productos y no dudar en buscar la información específica que puede encontrarse en Internet.

Aunque más tarde que en otros países, Andorra también ha adherido a la certificación de sus producciones agroalimentarias nacionales. Actualmente existen diferentes sellos o marcas que transmiten diferentes características de las producciones agroalimentarias o de las producciones alimentarias artesanas. Des del Departamento de Agricultura del Govern d'Andorra, y en colaboración con los productores locales, ganaderos y otros colectivos, se ha trabajado para obtener los distintivos suficientes para poder cobijar las distintas producciones locales a la vez que se facilita al consumidor-comprador el poder saber qué valores o características transmite un determinado logotipo.

Si intentamos hacer un recorrido de lo más general a lo más específico, nos encontramos en primer lugar con la marca comercial oficial “Productes agrícoles i artesans d'Andorra”, que fue creada en 2014 y bajo la que se agrupan los productores agroalimentarios o los artesanos que disponen de una estructura comercial fija y cumplen con todos los requisitos comerciales y sanitarios.



2- *“Productes agrícoles i artesans d’Andorra” es la marca colectiva que agrupa a la mayoría de productores locales.*

Para poder aparecer en el catálogo de esta marca colectiva, basta con cumplir con los controles oficiales de sanidad y comercio y transmitir los valores de la marca, que son: identidad, rigor, proximidad, procesos de tipo artesano y elaboración del producto en Andorra.

La marca nació con unos pocos productores y acoge hoy a veinte microempresas dedicadas a la elaboración de cerveza, vino, mermeladas, miel, carnes frescas, embutidos, licores, platos preparados, hortalizas, huevos y productos cosméticos.

Es importante destacar que se trata de una marca comercial y no de un sello. En este caso no existe una certificación de los productos sino únicamente una garantía de respeto de los valores de la marca.

Siguen a la marca colectiva y abren las posibilidades de certificación de un determinado producto los sellos oficiales “Andorra – producte agrícola” y “Andorra – recepta tradicional”.

“Andorra – producte agrícola” certifica que el producto tiene su origen en una explotación agropecuaria de Andorra y que cumple con todos los preceptos normativos pertinentes sin tomar en consideración un determinado estándar de calidad final. Puede considerarse un sello de garantía de origen.

Por su parte, el sello “Andorra – recepta tradicional” certifica que el producto se elabora siguiendo una receta incluida en recetarios tradicionales, independientemente del origen local o importado de los ingredientes utilizados. Es el caso de una gran variedad de embutidos y de algunos platos como el trinxat.

Ambas certificaciones son ya de carácter individual y su uso es solicitado por las empresas que elaboran los productos a los que se quiere reconocer. Los trámites de solicitud son sencillos y permiten con un esfuerzo relativamente bajo, poder beneficiarse de una certificación genérica que sin duda, añade

valor a los productos locales. Hay que remarcar también que la obtención de estos sellos así como la certificación de los procesos resulta gratuito para el productor.



*3-“Andorra - Producte Agrícola” y “Andorra – recepta Tradicional” son los dos sellos distintivos más genéricos*

El nivel siguiente en las certificaciones alimentarias posibles en Andorra es el “segell de qualitat controlada”, siendo éste un sello específico de tipo colectivo para un determinado producto en el que se certifica que diferentes productores siguen unas prescripciones técnicas de elaboración que quedan establecidas en el boletín oficial del Principado de Andorra (BOPA) bajo la forma de un reglamento. El ejemplo con más trayectoria es el que obtuvo en su momento Ramadersd’Andorra S.A., empresa participada por la gran mayoría de ganaderos andorranos para certificar los procesos de producción de la “carn de qualitat controlada d’Andorra”.



*4- El sello oficial “carn de qualitat controlada d’Andorra” que certifica los procesos de producción en carnes de bovino, equino, ovino y caprino.*

Así, los consumidores pueden consultar en las publicaciones oficiales cuales son los procesos de producción y obtienen por parte de los servicios oficiales la garantía de que los productos que son comercializados cumplen estrictamente con estos procesos. La normativa actual establece que los productos que cumplen los requisitos de calidad fijados por las prescripciones técnicas correspondientes, reciben una prima económica por unidad comercializada, pudiendo así compensar de alguna forma la inversión y esfuerzo suplementarios que en cualquier caso supone producir un alimento certificado.

En breve, esta tipología de certificación es la que los vitivinicultores andorranos podrán utilizar para sus vinos. En efecto, el trabajo realizado por el Departamento de Agricultura con la colaboración de los mismos productores ha permitido la redacción de las prescripciones técnicas que definen los “vins d’Andorra” y que dará lugar a la publicación oficial del reglamento específico de uso del sello correspondiente.

Finalmente, los productos alimentarios andorranos pueden optar a certificaciones internacionales habiendo en la actualidad un solo producto que se ha visto otorgada una Indicación Geográfica Protegida (IGP) por parte de la Unión Europea. Se trata de la carne de ternera (animales con menos de 24 meses de edad) de la raza “Bruna d’Andorra”. En este caso también, existen unas prescripciones técnicas publicadas en el Diario Oficial de la Comisión Europea que los ganaderos que han solicitado poder usar la IGP tienen que cumplir. En este tipo de certificaciones, los controles de calidad y auditorias de control son realizados por laboratorios especializados y especialmente acreditados por la Unión Europea.



*5- El distintivo “Carnd’Andorra IGP” identifica, junto con el sello europeo (ver imagen nº1) la carne de ternera certificada*

En el caso concreto de la IGP “Carn d’Andorra”, el consumidor tendrá la garantía de que el producto que adquiere proviene de animales criados según el sistema tradicional de montaña: los terneros permanecen con la madre hasta los 4 meses para pasar luego a consumir un alimento especialmente formulado para Ramadersd’Andorra, con ingredientes 100% vegetales. Las auditorías tienen en cuenta también el respeto de la normas de bienestar animal en todas las etapas del proceso: cría, transporte, etc. Los procesos de control abarcan el concepto territorio – raza – tipo de manejo – calidad del producto.

Marcas o indicaciones como éstas, ya sean colectivas o individuales, nacionales o internacionales son las que hoy en día permiten, con las garantías suficientes, asociar un determinado producto a un territorio concreto, yendo a menudo un poco más allá e incluyendo en la información que transmiten, datos sobre los procesos de producción o las características del propio territorio.

Son elementos de identidad, pruebas de calidad y garantías de buenas prácticas. Es conveniente que los consumidores tengamos la costumbre de buscar estos distintivos y de investigar qué se esconde detrás de cada uno de ellos.

¡Finalmente, no deja de ser una forma de viajar hasta regiones lejanas o hasta el valle más próximo sin moverse demasiado!

# CERVANTES VIVE

MANUEL GALERA GALBARRO

Profesor de Lengua Castellana y Literatura en el Colegio Español María Moliner

PALABRAS CLAVE: Cervantes, Quijote, Roger Schank.

*La poesía, señor hidalgo, a mi parecer, es como una doncella tierna y de poca edad, y en todo extremo hermosa, a quien tienen cuidado de enriquecer, pulir y adornar otras muchas doncellas, que son todas las otras ciencias, y ella se ha de servir de todas, y todas se han de autorizar con ella. (2ª parte XVI)*

Coincide la última etapa de la celebración del año cervantino con un inicio de curso convulso en el que, como cada temporada, se alzan voces contra las debilidades de un sistema educativo en su postrera fase de desarrollo. En plena crisis de las Humanidades, se siguen potenciando los conocimientos científicos y tecnológicos que tienen proyección directa en la sociedad del siglo XXI. En muchas aulas, materias como Literatura, Filosofía o Historia, se han convertido en disciplinas cuyo objetivo es proporcionar información al margen de una realidad que demanda reflexión y análisis y, por ello, provoca el rechazo de estudiantes y familias. La lectura, como instrumento esencial para el conocimiento del mundo, ha quedado relegada a un mero testimonio curricular en una sociedad mercantilista, consumista y pragmática que considera un valor en alza aquello que se pueda comprar o vender, que predica la moral utilitaria para triunfar en la vida. Por otro lado, muchos son los que consideran que el saber humanístico, que comprende todo lo referente a la persona, es una erudición puramente intelectual, sin valor ni utilidad. Es lo que defiende el profesor Roger Schank, cabeza visible de la pedagogía actual y referencia dentro de la investigación en Inteligencia Artificial, quien afirma en una entrevista publicada por El País<sup>1</sup> el 27 de julio del presente año que “estudiar a Cervantes o Shakespeare no ayudan en nada en la vida”.

En este contexto, los docentes tenemos la difícil misión de defender los valores éticos que emanan de la cultura humanística en pos del desarrollo integral del individuo, conciliando así el pragmatismo con el idealismo intelectual. Y por eso, la celebración del cuarto centenario de la muerte de Miguel de Cervantes viene a corroborar que la Literatura sigue teniendo consecuencias en nuestras vidas. La obra cervantina, una obra grandiosa en la que su autor proyecta su bagaje vital y cultural, sigue siendo plenamente actual cuatro siglos después. Precisamente, Cervantes, con su quehacer y sus vivencias se convierte en paradigma de la dignificación de lo humano. No tuvo una vida fácil, como la de la mayoría de sus coetáneos, si bien pocas veces el azaroso devenir de un escritor está tan forjado en su obra y personajes como el de Miguel de Cervantes. Sin duda, este hecho, unido a la condición natural de la propia persona y a la extraordinaria coyuntura histórica que le tocó vivir, constituyen la clave que justifica la trascendencia de su obra más universal. También es significativo que comenzara a escribir en el crepúsculo de su vida.

<sup>1</sup>([http://economia.elpais.com/economia/2016/07/26/actualidad/1469530199\\_692638.html](http://economia.elpais.com/economia/2016/07/26/actualidad/1469530199_692638.html))

Una vida que transcurre paralela a uno de los periodos más convulsos de la historia de España: se inicia en el esplendor del imperio de Carlos I, se desarrolla en la España contrarreformista de Felipe II y concluye con el fin de la hegemonía española y el comienzo del declive nacional. Poco podía imaginar nuestro escritor a lo largo de su existencia que un destino esquivo y azaroso le irá guiando, entre infortunio y decepción, al éxito literario.

Cervantes ve constantemente truncados sus proyectos de futuro, siempre obligado a solventar las contingencias del presente. Se relaciona con nobles cercanos al poder pero también conoce los albañales de una sociedad en descomposición. Ya desde sus años juveniles muestra su actitud hacia las letras aunque opta por la aventura militar, en la que empeña su juventud combatiendo heroicamente como soldado del glorioso ejército español a las órdenes de don Juan de Austria. Pero ve truncada sus esperanzas al ser herido gravemente en combate. Su estancia en Italia, por este motivo, posibilita la inmersión en el humanismo italiano; luego, su dura experiencia de cautivo en Argel, donde demuestra su valor y compañerismo en cuatro intentos de fuga que pudieron acarrearle la muerte; finalmente, el desengaño se va apoderando del escritor cuando regresa a España.

Su ocaso coincide con el del imperio español y contrasta con el esplendor literario donde él tiene un indiscutible protagonismo. De nuevo, la esperanza de encontrar un trabajo digno y merecido se frustra y tiene que aceptar encargos y comisiones de poca monta para sobrevivir. Sin embargo, sus constantes viajes por la Mancha y Andalucía le proporcionan el conocimiento de una sociedad heterogénea y variopinta, donde la tipología, las costumbres, la lengua de germanía, etc. constituyen material indispensable para sus obras. Además del bajo salario, su trabajo de comisario le acarreó excomuniones, disgustos y, sobre todo, la cárcel “donde toda incomodidad tiene su asiento”. Cansado de esta situación, busca un cargo en las Indias cuya negativa decepcionó aún más a nuestro escritor. Otra vez el destino apunta al éxito literario, que está por llegar.

Paralelamente al trabajo de subsistencia, Cervantes prueba fortuna con la literatura. Además de poesía, escribe varias obras de teatro, su vocación real. De hecho, estrena algunas obras que no le procuran la satisfacción esperada. La competencia feroz de Lope de Vega acabó con sus expectativas. Quedaba, por fin, abierta la puerta a la narración. A los 57 años de edad, con la madurez del veterano que ha vivido sinsabores y penurias, le llega el éxito inimaginado, con una obra que fue construyendo en un largo proceso y que fue tomando su dimensión en su progreso vacilante. Pero este éxito no se tradujo en dineros porque el infortunio siguió acompañándole en la vida. Aún tiene que hacer frente a un tema judicial y, a lo más doloroso, la publicación del Quijote apócrifo.

Cervantes es heredero del humanismo clásico y de todo un acervo cultural y social originado en amplias lecturas pero también en experiencias insólitas. En este ámbito fue el escritor consolidando su propio pensamiento y su visión del mundo, aquel que con más de 50 años nos fue diseminando en sus obras. Y desde la posición socarrona del hombre que ha vivido, supo distanciarse de lo dogmático y plantear irónicamente el relativismo del *baciyelmo* como fórmula para cuestionar las convicciones más fuertemente arraigadas en una sociedad tan conservadora e intransigente. Pero no solo eso. Cervantes trasciende su tiempo para vivir el de todos, porque sus personajes son la misma esencia del ser, representan la eterna contradicción humana entre lo ideal y lo real. Y en esta reflexión acerca de lo humano, estos plantean algunos aspectos que son consuetudinarios a la propia naturaleza humana. En su idealismo más racional, Don Quijote fundamenta su profesión de caballero andante para restaurar aquella *Edad dorada*, donde “todo era paz entonces... todo amistad, todo concordia”, y denuncia una “edad detestable como es esta en la que ahora vivimos”. Defiende enérgicamente la libertad de la pastora Marcela frente a todos los que la persiguen, la justicia natural en el episodio de los galeotes, la honradez y la responsabilidad en el gobierno de Sancho, el amor verdadero de Quiteria en las bodas de Camacho, la fraternidad con Chicote o Roque Guinart... En definitiva, en sus personajes insatisfechos reconocemos reacciones, valores y emociones tan cercanos que no podemos evitar identificarnos con ellos, porque sus aflicciones son las nuestras, sus preocupaciones son nuestras preocupaciones y sus afanes, también los nuestros.

En esta tarea de preguntarse por la esencia de lo humano, la Literatura es, por tanto, enormemente útil porque nos aleja de la rutina, nos prepara para la vida social. En palabras de Vargas Llosa, “es una fuente de insatisfacción permanente; crea ciudadanos descontentos, inconformes. Nos hace a veces más infelices, pero también nos hace mucho más libres”. Y la escuela es el espacio para reflexionar sobre el comportamiento del ser humano, la democracia y la ciudadanía, en pro de la formación integral de la persona en un mundo globalizado y cada vez más deshumanizado.

# UNA PALABRA TUYA BASTARÁ PARA SANARME

M<sup>a</sup> SALOMÉ CARBALLO GONZÁLEZ

Licenciada en Filología Francesa por la Universidad de Oviedo. Doctorada en Literatura por la Universidad de Oviedo. Licenciada en Filología Hispánica por la UNED. Profesora de Lengua y Literatura y de Francés en el Colegio del Pirineo.

**Si he perdido la vida, el tiempo,  
todo  
Lo que tiré, como anillo, al agua  
Si he perdido la voz en la maleza  
Me queda la palabra.**

Gabriel Celaya

Como profesora de Lengua y Literatura trabajo con mis alumnos el texto y sus propiedades: la adecuación, la coherencia y la cohesión. Trato de hacerles entender la importancia de la palabra, pero no solo desde un punto de vista formal en el que diseccionamos sus componentes básicos (lexemas, sufijos, prefijos etc), y observamos las distintas relaciones que establecen entre ellas cuando se dan un “paseo sintáctico” por el texto (con quién se juntan, con quién están reñidas, quiénes son las que mandan y quiénes las subordinadas), sino, y sobre todo, intento hacerlos conscientes de que es a través de las palabras que damos coherencia al mundo, que es a través de ellas que podemos salvarnos de una zozobra personal o de una crisis de valores social como la que estamos viviendo en la actualidad. Gabriel García Márquez cuenta en Cien años de soledad que una peste asoló Macondo provocando una amnesia general en sus habitantes; cuando estos se dieron cuenta de que podían perder el conocimiento del mundo que les rodeaba, encontraron la vacuna que los salvaría: las palabras. Para no perder el significado de su mundo escribieron letreros y los colgaron en los objetos y en los animales que les rodeaban: “Esto es un árbol”, “Esto es una casa”, “Esta es la vaca, hay que ordeñarla todas las mañanas para que produzca leche”. El mundo, su mundo, estaba a salvo a través del poder nominativo de las palabras.

Quiero centrarme en este poder y recordar, porque creo que en este mundo vertiginoso y altamente tecnológico se nos ha olvidado, que de este poder ya eran sabedoras las culturas primitivas arcaicas que tanto menosprecian ciertas élites tecno-científicas de hoy en día. Los antiguos esenios sabían de la existencia de un enorme poder contenido en la oración, el verbo y la palabra. De la misma manera, alfabetos como el sánscrito, el arameo y el lenguaje hebreo eran considerados fuentes de poder en sí mismos. Los esenios utilizaron la energía que canaliza el lenguaje (la cual era la manifestación final del pensamiento, la emoción y el sentimiento) para

manifestar en la realidad la calidad de vida que deseaban experimentar en este mundo. Asimismo, en las culturas del antiguo Oriente eran utilizados los mantras, los rezos, los cánticos y las plegarias con una intención predeterminada como técnicas para materializar estados internos y programar, de una forma ignorada por nosotros en la actualidad, realidades pensadas, deseadas y afirmadas previamente.

Si nos acercamos al libro de los libros que marca la cultura Occidental, la Biblia, que fue y es referencia histórica en nuestro Pensamiento, seamos o no creyentes, vemos que reproduce la palabra como una forma de acción con valor ritual o mágico. Al principio fue el “Verbo” y luego el “Verbo” se hizo “Hombre”... La palabra es el principio del principio y de ella deriva toda conciencia del “yo”. Dios, en la Biblia, dice: “Hágase la luz”, y la luz se hizo. Todos los “abracadabras”, los “¡Sésamo, ábrete!”, las fórmulas religiosas o mágicas, las plegarias, dependen, por tanto, de la función de incitación y presuponen el poder del verbo. Y este poder llega incluso más allá, llega a “curar”. En la sección de los milagros del Evangelio de Mateo, Jesús realiza una segunda curación a un criado de un centurión romano el cual le dirige estas palabras:

**“Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme”**

**(Mt, 8, 5-15)**

Hemos llegado al “meollo” de la cuestión: la palabra y su poder curativo, sanador. Estamos hablando de la “logoterapia”, una medicina occidental tan antigua como la cultura occidental misma. Viajemos en el tiempo al pasado y sumerjámonos en otros dos libros que marcan la literatura Occidental: La Ilíada y La Odisea. Homero utilizó el poder de la palabra curativa a través de tres formas: la “plegaria”, el “ensalmo” o “conjuro”, y el “decir placentero” o “sugestivo”. La “plegaria” tiene que ver con el “ruego” a los dioses; el “conjuro” reviste también un carácter mágico, pero conlleva cierta intención imperativa, mientras que en el “ensalmo” predomina la “súplica”. Pero la fórmula que verdaderamente nos interesa en este estudio es la tercera: el “decir placentero” o “sugestivo”. A diferencia de la “plegaria” y del “ensalmo”, la palabra que vehicula el “decir placentero” no se dirige a ningún dios o entidad superior, sino que se dirige al enfermo tomado como individuo humano y a su naturaleza afectiva y somática. Valgan como ejemplo las palabras que Patroclo dirige a Eurípilo en La Ilíada cuando le está curando una herida con una hábil intervención quirúrgica:

**“Patroclo permaneció en la tienda del valiente Eurípilo, deleitándole con palabras y curándole la grave herida con drogas que le mitigaban los acerbos dolores”**

**(IL., XV)**

Patroclo logra “curar” al enfermo, además de con fármacos y con la operación quirúrgica, con palabras que “encantan” al enfermo. Pero no son palabras “mágicas” o fórmulas verbales predeterminadas, sino que tienen que ver con cuestiones psicológicas y psicosomáticas, tiene que ver con el sugestivo “deleite” de lo que se dice y, sobre todo, con el “cómo se dice”.

Con el tiempo los filósofos presocráticos y sofistas seguirán practicando y ahondando en el poder de la palabra para razonar y para “curar”. Incluso Platón se mostraba convencido de que la palabra de quien sepa ser a la vez maestro y médico es capaz de “reordenar” las almas y de “reintegrarlas” a su verdadero ser. Platón escribirá al final de su vida:

**“El médico libre (el que no atiende a esclavos) comunica sus impresiones al enfermo y a los amigos de este, y mientras se informa acerca del paciente, al mismo tiempo, en cuanto puede, le instruye, no le prescribe nada sin haberle persuadido de antemano, y así, con la ayuda de la persuasión, le suaviza y dispone constantemente para tratar de conducirlo poco a poco a la salud”**

**(PI, Leyes, IV)**

Por lo tanto, sin el efecto psicológico logrado a través de la persuasión verbal, el efecto de los fármacos, de la dieta o de la intervención quirúrgica, no sería tan efectiva.

Dando un gran salto adelante en el tiempo, volvemos a situarnos en el S.XXI. Un siglo, como ya hemos dicho al comienzo de este estudio, dominado por el pragmatismo, por la razón pura, por la tecno-ciencia más avanzada jamás imaginada por el hombre, por unos mercados y unas multinacionales que mandan y ordenan los espacios y los tiempos geopolíticos, mientras la sociedad está cada vez más “enferma” e indiferente, y el individuo cada vez más solitario y angustiado.

Este individuo buscará en la consulta médica la cura a sus males físicos o mentales y se encontrará con una potente industria farmacéutica que le facilitará los últimos remedios del mercado a través de médicos de immaculada bata blanca que han sido formados en las más prestigiosas universidades. Pero lejos estamos de esos “médicos” que eran conscientes de la importancia de la “logoterapia” en los procesos curativos. La palabra “sugestiva”, el “decir placentero” homérico como fiel acompañante de los fármacos, se ha perdido en la noche de los tiempos, aunque estudios científicos recientes están intentando resucitar la importancia y el poder que tiene esta en los procesos de curación.

David Snowdon, doctor en epidemiología y profesor de neurología en la universidad de Kentucky inició en 1986 un estudio sobre la enfermedad de Alzheimer que aportaría una nueva concepción de la enfermedad. Llamó al proyecto “El estudio de las monjas”, ya que se centró en un grupo de 678 monjas católicas de distintos conventos de las Hermanas de Notre Dame en EEUU. El estudio demuestra que los genes por sí solos no pueden explicar el funcionamiento de la mente ni del cuerpo, sino que este se ve afectado por multitud de factores intelectuales, emocionales, sociales y culturales. Nos fijaremos en los aspectos emocionales: a través de cartas y diarios escritos por estas monjas, y analizando el tipo de vocabulario empleado, se dio la coincidencia de que las monjas más longevas y que no habían manifestado síntomas de Alzheimer eran las que más palabras positivas habían empleado al escribir. Está empezando, pues, a conocerse la relación entre el sistema inmunitario y el sistema nervioso, la relación entre la emotividad y la fisiología. ¿Estaban tan equivocadas las culturas primitivas y arcaicas? ¿Homero y sus héroes pertenecen verdaderamente al mal llamado “mundo fantasioso e irracional” de los mitos?

En el mismo orden de cosas, la ciencia ha investigado que solo el 10% de nuestro ADN se utiliza para construir proteínas y el otro 90% es considerado “ADN chatarra”. Sin embargo, investigadores rusos convencidos de que la naturaleza no es tonta, reunieron lingüistas y genetistas en un estudio sin precedentes para explorar ese “ADN chatarra”. Los resultados arrojaron conclusiones impensadas: nuestro ADN no solo es el responsable de la construcción de nuestro cuerpo, sino que también sirve como almacén de información y para la comunicación a toda escala de la biología. Los lingüistas rusos descubrieron que el código genético, especialmente en el aparentemente inútil 90% sigue las mismas reglas de todos nuestros lenguajes humanos. Por lo tanto, parece demostrado que los lenguajes humanos no aparecieron

por casualidad, sino que son un reflejo de nuestro ADN inherente, por lo que la palabra puede llegar a afectar a la programación del ADN. Parecería que el resurgir del poder de los rezos, oraciones y “decires placenteros” caídos en el olvido, nos otorgaría la facultad de influir en nuestro bienestar tanto físico como psíquico.

Llegados a este punto, y a modo de conclusión de esta reflexión, damos el último salto y nos situamos al comienzo de este estudio: en mis clases de Lengua y Literatura que acabo convirtiendo en muchas ocasiones en verdaderas sesiones de “biblioterapia”. Porque, según he venido defendiendo y argumentando a lo largo de estas líneas, creo en la palabra como “arma cargada de futuro”. Porque “tristes guerras si no son las palabras”. Porque cuando los ojos de mis alumnos me interrogan perdidos y a la deriva, les enseño a buscarse en los pliegues que prestan las palabras. Porque cuando a mano alzada me piden la palabra, les doy la mía. Porque cuando me quedo sin palabras, una palabra suya basta para sanarme. Porque creo firmemente que ellos, las nuevas generaciones, sabrán encontrar el antídoto que cure los males que afligen a nuestros tiempos, sabrán utilizar el sándalo que restañe sus heridas particulares... pero para ello debemos educar la emoción en ellos, hacerles respetar y despertar a los clásicos, ayudarles a ser conscientes de que la lógica necesita a veces que los sueños naveguen sus aguas y que las palabras puedan violar sus espacios aéreos... toda percepción de la vida depende exclusivamente de un estado de conciencia, y para poder “sanar” lo primero es saber reconocer el mal que nos aflige como sociedad y como individuos.

## BIBLIOGRAFÍA

- Yaguello, Marina: Alicia en el país del lenguaje, Mascarón, Madrid, 1986.
- Fauquíné, Rafael: “El poder de la palabra”, Thesaurus, 1993.
- Snowdon, David. A: “El estudio de las monjas”, Boletín de LAZOS N°22, Monterrey, 2000.
- Lain de Entralgo, Pedro: La curación a través de la palabra en la antigüedad clásica, Revista de Occidente, 1958.
- Murphy, Brendas D.: “El ADN basura”, Science Meets Spirituality, 2014.
- Homero: La Odisea, Cátedra, 2003.
- García Márquez, Gabriel: Cien años de soledad, De bolsillo, 2014.
- VV.AA: La Biblia, Verbo Divino, 2006.

## "20 AÑOS DEL CINE CLUB DE LES VALLS EN ANDORRA"

DANIEL RIBAO DOCAMPO

Maestro de Educación Primaria en Colegio Español "María Moliner" de Andorra y Licenciado en Ciencias de la Información (Imagen).

**Autoría compartida con fundadores y algunos miembros de la Junta Directiva del Cineclub de les Valls <sup>2</sup>**

PALABRAS CLAVE: Cineclub / Cine alternativo en Andorra / Andorra cultural / Ocio lúdico y participativo / Asociaciones sin ánimo de lucro / Colaboración institucional / Compromiso social.

No podemos hablar de los 20 años del Cineclub de les Valls, de Andorra la Vella, sin mencionar antes, aunque sea de manera somera, la existencia de un cineclub anterior en Andorra. No existe nexo alguno entre ambas iniciativas, salvo la de cumplir la misma función cultural.

Dicho cineclub se denominaba Cineclub d'Andorra y surgió por iniciativa de Jordi Sasplugas y Josep Farràs para cubrir una demanda cultural en Andorra sin entrar en competencia con el circuito comercial del Principado, que por aquel entonces, en los años 60 y 70, contaba con cinco salas de proyección de cine: el Cinema Cristall en Escaldes, los cines Principat, Modern y De les Valls en Andorra la Vella, el Cinema Concordia en el Pas de la Casa y el Royal en Encamp.



Foto: Daniel Ribao

### **Cineclub de les Valls, en Andorra la Vella**

A lo largo de estos 20 últimos años, y desde sus prolegómenos en 1996, el Cineclub de les Valls mantiene una curiosa trayectoria que vamos a intentar desvelar en este breve estudio histórico y cultural.

Surge por la iniciativa de un gran cinéfilo, como no podía ser menos, ante el vacío de proyección de películas interesantes, desde los puntos de vista artístico y cinematográfico, que no llegaban a través del circuito comercial. Fue **Josep M. López Llaví** quien, desde su tarea periodística como crítico de cine en el *Diari d'Andorra*, y junto con otras personas, entre ellas Pites Roure y Olga Aguilar, compañeras en el Diari,

<sup>2</sup> Autoría compartida con **Pites Roure Morist**, cofundadora del Cineclub de les Valls, y con los miembros de la Junta Directiva del Cineclub en 2016: **Pere Sementé Roviro**, Presidente; **Inés Sánchez Domingo**, vicepresidenta; **Jordi Canut Martín**, vocal; **Anna Triola Terradas**, vocal; **Assumpció Lluís Pons**, vocal; **M<sup>a</sup> Helène Casanovas**, vocal.

impulsó la puesta en marcha de la nueva etapa de un cineclub en Andorra, que es la que nos ocupa en este estudio.

Para articularla, decidieron constituirse como asociación cultural sin ánimo de lucro, y una de las primeras decisiones fue ponerle un nombre que, por cuestiones administrativas y legales no podía llevar en su denominación la palabra “Andorra”, cuyos derechos legales pertenecen al Principat d’Andorra y está regulado por la Oficina de Marques del Principat d’Andorra.



Nació por tanto esta asociación en 1996 con la denominación de **CINECLUB DE LES VALLS**, denominación que le cae como anillo al dedo, porque en el recogimiento de estos valles pirenaicos se ha forjado una potente y larga historia de cineclub, con más pinta de sesiones de amigos y aficionados del cine alternativo y social, que de sesudos críticos del séptimo arte. Se trataba de disfrutar semanalmente, desde septiembre a junio, de un buen cine en versión original de diferentes estilos, países, creadores, etc.

## Objetivos fundacionales

- Promoción y difusión del cine cultural y artístico de autor actual.
- Promoción y difusión del cine en versión original.
- Promoción y difusión de películas clásicas y material de filmoteca.
- Conferencias, coloquios, debates, exposiciones y todo tipo de actividades dirigidas a la divulgación del hecho cultural cinematográfico.
- Colaboración con las instituciones del país en la recuperación de material cinematográfico y audiovisual andorrano.
- Fomento de películas dobladas al catalán.
- Cualquier otra actividad cultural relacionada con el cine.



## Quatre anys "satisfactoris" de sessions de cinema d'autor i en versió original

El Cineclub de les Valls va celebrar ahir l'aniversari amb el film "El fantasma de l'òpera" i

D.M. / Andorra la Vella  
La Diada de Sant Jordi del 1997 s'obria una nova etapa en l'oferta cinematogràfica del Principat. El Teatre comunal va acollir aleshores la projecció de *La cançió de Carla*, del britànic

Ken Loach, la primera de les iniciatives que un grup d'amics i aficionats al cinema, que posteriorment va crear el Cineclub de les Valls, duien a terme amb l'objectiu d'aportar nous horitzons a les pantalles del país. I d'això, ahir, en va fer quatre anys.



"Cada any que complim és una satisfacció més", deia ahir Pites Roure, secretària del Cineclub i una de les pioneres de l'entitat, alhora que afegia que "quan vam començar, no sabíem quin seria el resultat, però ara hem aconseguït una certa seguretat amb un públic estable". Un públic interessat en el considerat cinema minoritari i europeu, asiàtic, sud-americà, aquest que desapareix en poques setmanes de les cartelles, que ni tan sols arriba a les pantalles del Principat si no fos per iniciatives d'aquest tipus i que es projecta en versió original. I un públic de totes les edats, perquè "últimament s'hi apropa més gent jove".



Lon Chaney caracteritzat com a fantasma de l'òpera.

Tot i la bona resposta dels espectadors, el Cineclub també ha de fer front a alguns problemes, com el que suposa no poder portar algunes pel·lícules perquè "hi ha una sèrie de distribuïdors molt petites, que no treballen amb Andorra", per la distància i també pels problemes burocràtics que comporta la diània, als quals s'han d'afegir les limitacions econòmiques, "perquè te-

nim un límit de pressupost per pel·lícula i algunes el sobrepassen". L'entitat també pateix els desavantatges de no poder projectar films d'extrema, ja que

"hem d'esperar que surtin definitivament de la cartellera de cinemes com els Verdi o el Mèlies, de Barcelona, que són els que passen aquest tipus de pel·lícules, però sempre intentem que no passi d'un any". Tot i les dificultats, Roure considera que "proposen un programa complet i variat, sempre sota la premissa de portar cinema d'autor en versió original".

Des que va entrar en funcionament, el Cineclub projecta una pel·lícula per setmana, però no s'ha plantejat ampliar l'oferta "perquè estem aprofitant amb el Cineclub de la Seu i això ens atafarix a l'hora de proposar una oferta doble, diàctres a Andorra i divendres a la Seu. Pensem que és suficient, tenim en compte el volum de públic de que podem disposar".

Per commemorar els quatre anys de projeccions, el Cineclub va organitzar ahir al Centre de congressos d'Andorra la Vella una sessió especial en què es va voler retornar als orígens del cinema, amb la primera versió d'*El fantasma de l'òpera*, que el 1925 va dirigir Rupert Julian. Amb l'acompanyament al piano d'Isaac Becerra, el públic va poder gaudir de la història d'aquest músic deforme (Lon Chaney) que viu amagat als soterranis de l'Òpera de París i que s'enamora de manera malallosa d'una cantant lírica (Mary Philbin).

## Dos escriptors demanen Lluís Racionero per plagi a "L'últim càtar"

Els historiadors Félix Vil·lagrasa i Francesc Maestra demanaran l'escriptor alturgellenc Lluís Racionero pel títol de la novel·la amb què va guanyar l'última edició del premi Carlemany. *L'últim càtar*, perquè ja estava registrat. Els dos historiadors van publicar el 1998 una obra en què transcriuen una entrevista radiofònica amb el també historiador Jordi Ventura sobre el catarisme i que precisament es deia *L'últim càtar*.

## La Biblioteca nacional treu la quarta revista "Ex-libris Casa Bauró"

La Biblioteca pública nacional ha publicat, per quart any consecutiu i coincidint amb la festa de Sant Jordi, la revista *Ex-libris Casa Bauró*, que enguany inclou la recopilació bibliogràfica del 2000 i les seccions habituals, en què es comenten algunes dels exemplars del fons de diversos especialistes. La bibliografia recull un conjunt de 269 títols, 153 dels quals són llibres, 116 són articles i conferències, i 9 més són publicacions periòdiques.

El Cineclub de les Valls pidió su ingreso en la Federación Catalana de Cineclubs (FCC), lo que motivó un cambio en sus estatutos aprobados durante la asamblea de la Federación que tuvo lugar en Andorra, de forma que pudiera federarse un cineclub fuera de territorio catalán. Los miembros de la FCC se encargan de la gestión de los derechos de exhibición de las películas a demanda de los cineclubs federados en ella.

## Financiación

Como toda asociación sin ánimo de lucro, se financia con las cuotas de sus socios, la venta de entradas a las proyecciones, las ayudas y subvenciones y, en este caso además, con la colaboración del Comú de Andorra la Vella que facilita la infraestructura de proyección (sede, equipamiento y personal especializado de proyección) así como los medios para la difusión del programa de sesiones y las fichas técnicas de cada película.

El Cineclub de les Valls començà amb una gran força amb més de un centenar de socis que aportaban su cuota anual. Actualmente, no llega al centenar, siendo la cuota de 30 euros al año, y con la cual cada socio tiene derecho a una entrada de precio más reducido: 3 euros, frente a los 5 euros que abona el público no socio. Estas cantidades apenas han variado a lo largo de estos años, siendo a finales de los años 90 del siguiente tenor: cuota anual (5.000 ptas. = 30 €), entrada de socio (500 ptas. = 3 €), y entrada de no socio (650 ptas. = 3,91 €). El Cineclub de les Valls mantiene una estrecha

18 Cultura i Espectacles DILLUNS 23 D'ABRIL DEL 2001 el Periòdic d'Andorra

UN ANIVERSARI CINEMATogràfic ESPECIAL

## El Cineclub celebra els primers 4 anys retornant als orígens del cine

**L'entitat proposa una projecció de cinema mut amb música en directe** **No deixa d'innovar i de cara al futur vol potenciar les propostes al carrer**

**MARTA REPULLO**  
LOCALITAT DE PROJECCIONS

El Cineclub de les Valls celebra els seus primers quatre anys de vida retornant ahir al cinema mut amb la projecció de *El fantasma de l'òpera*, amb la diada de Sant Jordi, la projecció d'una pel·lícula muda: *El fantasma de l'òpera* (1925), de Rupert Julian - amb música en directe - interpretada per Isaac Becerra. La ciutat de les set de la tarda al Centre de Congressos d'Andorra la Vella.

No hem volgut esperar a complir una xifra rodona, perquè considerem que qualsevol ocasió és bona per tornar a l'essència, a la font del cinema, va comentar ahir el president del Cineclub, Pere Sementé. És una iniciativa que no s'ha fet mai a Andorra i que pot tenir un gran atractiu perquè se'n ha fet molt d'entusiastes de principis del segle

passat, va continuar. Sementé va comentar que un dels membres de la junta va descobrir el pianista Isaac Becerra en l'últim Festival de Jazz de Sant Vicens, «i més de mesos hi va anar de gira amb el cinema i se li va ocórrer la idea de mostrar diferents pel·lícules amb una tendència new age», va explicar, abans d'afegir que «la proposta té molt més en veure».

**L'ACTIVITAT** El president va continuar justificant la iniciativa comentant que al Cineclub s'hi està treballant amb tot els projectes que podria, i ens agrada provar coses noves, va comentar acompanyant que tenen ganes de fer més el cinema al carrer. També destacava regularitzar iniciatives menys altitudinades com la Mostra de cinema del 98.

**confessions**  
L'ÈXIT DELS FILMS LLATINS

«Pere Sementé va confessar que els títols que tenen un èxit assegurat són els espanyols, catalans o hispanoamericans perquè la gent no ha de llegir, i de fet, els dos films amb record de públic els últims temps han estat *Solàs*, de Benito Zambrano i *Amor Amal*, de Ventura Pons».

«De tota manera, el Cineclub és una associació de cineclubs sense afany de lucre i Sementé tranquil·litza assegurant que no es deixarà mai de portar cintes en versió original i autèntiques».

«El gran problema és, segons Sementé, aconseguir les cintes. «Fa molt temps que volem recuperar la nostra memòria però com més arribem, més problemes hi ha, va dir».

••• Un fotograma de *Solàs*, molt ben rebuda pel públic.

relación con el Cineclub de La Seu d'Urgel, teniendo a estos efectos los respectivos socios los mismos derechos en ambos cineclubs.

En ocasiones, el Cineclub de les Valls ofrece sesiones gratuitas que se hacen gracias a la colaboración con otras entidades o asociaciones: Cruz Roja, Asociación de Enfermos Mentales, Centre de la Cultura Catalana, Euskal Etxea, etc.

La Junta Directiva se ocupa de realizar las gestiones específicas para facilitar la proyección, incluidos los trámites de Aduana.



Foto: Dániel Ribao

El Govern d'Andorra, a través del Ministeri de Cultura, aporta anualmente una subvención variable en función de sus presupuestos y del número de asociaciones concurrentes. Igualmente, el Comú de Andorra la Vella, aporta una subvención dineraria y, además, facilita la infraestructura de proyección y la edición fotocopiada de carteles anunciadores y de fichas técnicas de cada película. En la infraestructura

cabe mencionar tanto la sede (Teatre Comunal) como los honorarios del personal que prepara la sala, y desde 2016 también proyecta la película. En un primer momento, y antes de saber si el proyecto se consolidaría, se alquiló un proyector de celuloide y los servicios de un proyeccionista, que formó a un empleado del Comú para llevar a cabo esta tarea. Con el tiempo, al ver que el cineclub tenía futuro, se compró este proyector. En época más reciente, cuando la proyección ya se hace en soporte digital por la desaparición de las películas en celuloide, el Cineclub



Foto: Daniel Ribao

ha comprado un equipo de proyección de vídeo y Blu-ray.

Si tomamos como referencia el presupuesto de los años más recientes, oscila sobre los 18.000 euros anuales, de los cuales aproximadamente el 50% se cubre con cuotas de socios y precios de las entradas, y el resto, con subvenciones dinerarias.

## Junta Directiva, funciones y perfil profesional

Las primeras Juntas Directivas estaban constituidas por bastantes vocales, además de los miembros prescriptivos de Presidente, Vicepresidente, Secretario y Tesorero. Una característica de los distintos momentos es que la mayoría son aficionados al cine con profesiones muy distintas y con una vocación y dedicación por el servicio comunitario y social sin límites. Ha habido momentos de crisis participativa que ha puesto en riesgo la subsistencia del cineclub, como ocurrió en el año 2011, salvándose este bache gracias al tesón del actual y casi vitalicio (por falta de candidatos) Presidente, Pere Sementé, y de la vicepresidenta Inés Sánchez.

Cada año se hacen las prescriptivas asambleas ordinarias, donde se hacen públicas las cuentas y el balance de las actividades del año en curso. Los cargos se renuevan cada cuatro años y el de los vocales cada dos años, pero cada vez los voluntarios están desaparecidos en “combate vivencial y familiar” y les suele tocar la labor a los mismos con algún cambio en sus funciones. En esta tabla se recoge la composición actual, la dedicación profesional de sus miembros, el año desde el que ostenta el cargo actual en la Junta y los años que lleva en la Junta Directiva.



## PROGRAMA

A LES 21.30 H  
AL TEATRE COMUNAL  
D'ANDORRA LA VELLA

### SETEMBRE – DESEMBRE 2014

Projeccions en V.O. subt.

<p><b>10 de setembre</b> 10.000 Km Carlos Marques-Marcet Espanya, 2014</p>	<p><b>17 de setembre</b> Viva la libertà Roberto Andò Itàlia, 2013</p>	<p><b>Sessió GOLFA</b> <b>26 de setembre</b> Nimphomaniac 1-2 Lars von Trier Dinamarca, 2013</p>	<p><b>1 d'octubre</b> The act of killing Joshua Oppenheimer Din-GB i Noruega, 2012</p>
<p><b>8 d'octubre</b> Her Spike Jonce EUA, 2013</p>	<p><b>15 d'octubre</b> Unes altres veus Iván Ruiz i Silvia Cortés Xarrié Espanya, 2012</p>	<p><b>22 d'octubre</b> Le passé Asghar Farhadi França-Iran, 2013</p>	<p><b>5 de novembre</b> Pozitia copilului Calin Peter Netzer Romania, 2013</p>
<p><b>12 de novembre</b> Nebraska Alexander Payne EUA, 2013</p>	<p><b>19 de novembre</b> Pulp Fiction Quentin Tarantino EUA, 1994</p>	<p><b>3 de desembre</b> Les bones persones Jaume Benedito Espanya, 2014</p>	<p><b>10 de desembre</b> Violeta se fue a los cielos Andrés Wood Xile, Arg. i Brasil, 2011</p>

Amb el suport de:



<b>JUNTA DIRECTIVA DEL CINECLUB DE LES VALLS EN 2016</b>				
<b>Cargo</b>	<b>Nombre y apellidos</b>	<b>Profesión</b>	<b>Año desde el que ocupa</b>	<b>Años en la Junta</b>
Presidente/a	Pere Sementé Rovirosa	Enfermero	1997	20
Vicepresidente/a	Inés Sánchez Domingo	Bibliotecaria	1999	18
Tesorero/a	Felissa Domingo Molins	Jubilada	1999	18
Secretario/a	Anna Triola Terradas	Bióloga	2011	5
Vocal 1	Hélène Casanova	Profesora	2011	5
Vocal 2	Assumpció Lluís Pons	Psicóloga clínica	2013	3
Vocal 3	Jordi Canut Martin	Traductor	2014	2

La confección de las fichas técnicas de cada película, que se distribuyen gratuitamente a los espectadores, es una tarea que viene realizando con gran dedicación Inés Sánchez, actualmente Vicepresidenta de la Junta, y Jordi Canut, vocal. En ellas se reflejan los datos técnicos (Título, Director, país y año de producción, intérpretes y premios más destacados y una selección de críticas recogidas de diversos críticos de cine que publican en secciones o medios de prensa especializados).

Desde hace tres años, es decir desde 2013, gracias al impulso de las TICs y las RRSS, la difusión es más fácil, pero hasta 2012, los miembros de la Junta y algunos socios más activos se ocupaban de repartir carteles y ponerlos en puntos determinados (tiendas, centros escolares, sedes de Asociaciones, del Comú o del Govern), a fin de difundir la programación trimestral o de colgar la ficha de cada película semanal.

Además de las temporadas anuales de proyecciones, el Cineclub de les Valls ha llevado a cabo algunos proyectos más como por ejemplo un Maratón de cine cómico, sesiones de cine al aire libre los años que se hizo el Mercat Medieval durante la Festa Major de Andorra la Vella, ...

## **Tipo de público y evolución del número de socios y de la asistencia**

El tipo de público asistente es similar al que puede darse en cualquier otro entorno donde funcione un cineclub: básicamente aficionados al cine y, en el caso del Cineclub de les Valls a lo largo de su historia, el típico público que se suele encontrar en otras actividades culturales del país, conciertos, exposiciones, conferencias. Es decir, un público con inquietudes culturales, con la ventaja en el caso de Andorra de la cercanía que los hace casi vecinos a pesar de proceder de las diferentes parroquias. Con variaciones a lo largo de este tiempo que se comenta, el profesorado del sistema educativo español, tanto maestros como



**CINECLUB DE LES VALLS**

cineclubdelesvals@andorra.ad

Dimecres, 12 d'octubre del 2016

## CAROL

**SINOPSI**

Nova York, anys 50. Therese Belivet, una jove dependenta d'una botiga de Manhattan que somia amb una vida millor, coneix un dia la Carol Aird, una dona elegant i sofisticada que es troba atrapada en un matrimoni infeliç. Entre elles sorgeix una atracció immediata, cada cop més intensa i profunda, que canviarà les seves vides per sempre més...

**Intèrprets:** Cate Blanchett, Rooney Mara, Sarah Paulson, Kyle Chandler, Jake Lacy, Cory Michael Smith, Carrie Brownstein, John Maggard, Kevin Crowley, Gielreath, Ryan Westley Gilreath, Trent Rowland, Jim Dougherty, Douglas Scott Sorenson, Nik Pajic

**COMENTARIS**

(...) *Carol* sembla escrita expressament per a Haynes, un director que sempre ha explorat la fricció que sorgeix quan algú assumeix una identitat que entra en conflicte amb els estàndards d'una comunitat. També es tracta del cineasta que ha actualitzat millor els codis del melodrama clàssic nord-americà a *Lluny del cel* o a la minisèrie *Mildred Pierce*, un explorador del cor femení a l'altura de Douglas Sirk que, a més, ja ha retratat amb encert la societat nord-americana dels 50. La seva direcció és subtil i diàfana, sempre defugint el sentimentalisme, i la bellesa boirosa de les imatges, que recreen el Nova York de l'època amb la malenconia d'una pintura de Hopper, funciona també com a subratllat del joc d'aparències que es veuen obligats a representar els personatges.

(...) El treball de Haynes és tan sublim com humiliant la decisió de l'Acadèmia de Hollywood de marginar-lo en les nominacions de l'Oscar al millor director en favor de directors tan discrets com Tom McCarthy (*Spotlight*) i Lenny Abrahamson (*Room*). A *Carol* també li ha sigut negada la nominació en la categoria de millor pel·lícula. De qui no s'han oblidat és de Rooney Mara i Cate Blanchett, nominades respectivament com a actriu secundària i principal. Totes dues estan magnífiques en el seu paper: Mara (premiada a Canes) transmet la fragilitat de qui encara desconeix el lloc que vol ocupar en el món, i Blanchett, la perfecció del personatge *bigger than life*, tan fascinant com segura d'ella mateixa. El geni de les actrius no està en el seu pentinat exacte ni en el vol de les faldilles, sinó en la delicadesa d'uns gestos que expliquen la relació molt millor que les paraules. *Carol* no és la versió d'època de *La vida d'Adèle*, on les actrius eren tot naturalisme i viscerallitat. Aquí el que mana és el detall i la insinuació. Un ballet de suggerències que coreografia l'amor de les dues protagonistes en una simfonia de cambra dedicada a la passió prohibida. (Xavi Serra - ara.cat)

**Títol original:** *Carol*  
Regne Unit, 2015

**FITXA TÈCNICA**

**Direcció:** Todd Haynes  
**Guió:** Phyllis Nagy  
(Novel·la: Patricia Highsmith)  
**Fotografia:** Edward Lachman  
**Música:** Carter Burwell




**DURADA: 118 min**

- Premis Oscar: 6 nominacions inclosa millor actriu (Cate Blanchett)
- Festival Cannes: Millor actriu (R. Mara)
- Cercle de Crítics de Nova York: Millor film, director, guió i fotografia

Amb el suport de:




Profesores de Secundaria, suele ser un público bastante fiel, sea como socios o como espectadores ocasionales.

Cabe señalar que es frecuente que haya ciclos gratuitos a lo largo del año, con proyecciones sea a través del Cineclub de les Valls, o de la única empresa comercial existente en Escaldes en el Centro Comercial la Illa, con cinco salas, entre los que destacan los promovidos por la Embajada Española o la Embajada Francesa en Andorra o ciclos de cine Infantil promovidos por diferentes entidades. En estos casos, la asistencia suele ser muy numerosa, dado que los horarios son en tiempo escolar o a media tarde. Cuando se hacen en el cineclub, a las 21:30 horas, la asistencia es muy irregular, oscilando entre los 20 y 80 espectadores.

En la pasada temporada de 2015, según los datos de la última Asamblea de Socios, se proyectaron 29 películas, una de ellas gratuita, con una asistencia total de 811 espectadores.

Tipología entradas 2015	
Entradas de socios	354
Entradas de no socios	399
Invitaciones (Carnet Jove)	46
Invitaciones (Otras)	12
TOTAL 2015	811

Cabe destacar que del total de invitaciones, 46 son resultado del acuerdo con el Carnet Jove d'Andorra, 11 invitaciones corresponden al Premi Travessa Oscars Biblioteca Pública del Govern, y una invitación para el Comú Andorra.

Puede resultar de interés ver como se ha distribuido trimestralmente la asistencia durante la última temporada 2016/17, siendo muy similar, si bien en su progresión descendente, a la producida a lo largo de estos últimos años.

Distribución trimestral de entradas y films 2015				
Trimestres	Nº entradas	Nº films	Asistencia media	Porcentaje
Primer trimestre	270	8	33,75	33%
Segundo trimestre	203	10	20,30	25%
Tercer Trimestre	338	11	30,73	42%
<b>TOTAL 2015</b>	<b>811</b>	<b>29</b>	<b>27,97</b>	<b>100%</b>



A LES 21.30 H  
AL TEATRE COMUNAL  
D'ANDORRA LA VELLA

**PROGRAMA**  
Gener - Març 2016



**13 de gener**  
**Taxi Teheran**  
Jafar Panahi  
Iran 2015

#### SINOPSI

Un taxi recorre els carrers vibrants i acolorits de Teheran. Passatgers molt diversos entren al taxi i expressen obertament la seva opinió mentre són entrevistats pel conductor.

Ós d'Or al Festival de Berlín

**No recomanada per a menors de 7 anys**

Projecció en V.O.S.E.

Amb el suport de: Comú d'Andorra la Vella Govern d'Andorra Col·labora:

Para tener una visión más completa y diacrónica desde el comienzo de funcionamiento del Cineclub de les Valls, se ofrecen datos registrados por la Junta Directiva cada año sobre el número de películas proyectadas, asistencia anual y asistencia media por film, películas más vistas y número de espectadores de las mismas:

PELÍCULAS PROYECTADAS Y ASISTENCIA MEDIA POR FILM					
EN EL CINECLUB DE LES VALLS: 1997-2016					
Temporada	Nº de películas	Nº anual espectadores	Asistencia media por película	Films más vistos	Nº espectadores /Film
1997	S.D.	S.D.	S.D.	S.D.	S.D.
1998	25	1.480	59	El lado oscuro del corazón	131
1999	S.D.	S.D.	S.D.	S.D.	S.D.
2000	36	2.155	60	El mar	201
2001	33	1.664	50	Amores perros	141
2002	35	1.735	50	En construcción	147
2003	33	1.583	48	El gran dictador	109
2004	30	2.220	74	Te doy mis ojos	176
2005	31	1.648	53	Diarios de motocicleta	116
2006	30	1.164	39	Manuale d'amore	77
2007	28	1.037	37	Agua	70
2008	32	1.040	33	El silencio de Bach	62
2009	21	956	46	The visitor	78
2010	23	915	40	La teta asustada	87
2011	23	1.012	44	Inside job	97
2012	28	1.307	47	Shame	100
2013	24	982	41	La parte de los ángeles	78
2014	26	1.004	39	La grande belleza	93
2015	29	811	28	Ida	78
2016 (1)	25	S.D.	S.D.	Carol	90
<b>TOTAL</b>	512	22.713	44		

(1) No está hecho el recuento a la fecha de cierre del estudio

## Sedes de la Asociación y de proyección. Horario habitual

- **Sede social:** Centro Cultural la Llacuna, C/ Mossèn Cinto Verdaguer, 4. AD500. Andorra la Vella. Email: [cineclubdelesvalls@andorra.ad](mailto:cineclubdelesvalls@andorra.ad)
- **Sede de proyecciones:** Teatro Comunal de Andorra la Vella, C/ Antic Carrer Major, 24. Entre 2011 y 2013, mientras se realizaron obras de reparación y remodelación del Teatro Comunal, las películas y actividades del Cineclub se desarrollaron en el Centro Cultural la Llacuna.
- **Horario habitual:** los miércoles a las 21:30 horas, si bien en algunas ocasiones se realizan proyecciones, los viernes, sábados y/o domingos. A veces hay programa doble en el mismo día.



A LES 21.30 H  
AL TEATRE COMUNAL  
D'ANDORRA LA VELLA

### PROGRAMA Setembre - Desembre 2015



## 11 de novembre *Retour à Ithaque*

Laurent Cantet  
França, 2014

### SINOPSI

Cinc amics es reuneixen per celebrar el retorn de l'Amadeo a l'Havana després de 16 anys d'exili a Madrid. Des del crepuscle fins a l'alba, recorden la joventut, la colla que havien format, la fe en el futur i la decepció del present.

**No recomanada per a menors de 7 anys**

Projecció en V.O.E.

Amb el suport de:  Comú d'Andorra la Vella  Govern d'Andorra Col·labora:  MUSITRONIC

## Selección de la programación anual

La programación de cada temporada se va decidiendo por parte de la Junta Directiva trimestralmente. Es el resultado de una tarea cooperativa, donde tiene cabida cualquier sugerencia externa de los socios y espectadores habituales, así como las sugerencias de la Federació Catalana de Cineclubs, de la cual forman parte. Cada año también incluyen películas aportadas o sugeridas por las entidades con las que colaboran para conmemorar efemérides o Días Mundiales sobre algún tema o eslogan.

## Programación de las temporadas de 2015 y de parte de 2016

PROGRAMA DE 2015 Y ASISTENCIA DE SOCIOS Y NO SOCIOS					
Fecha sesión	Título film	Invitaciones	Entradas socios	Entradas no socios	Total
14 de gener	<i>Magical girl</i>	2	15	14	<b>31</b>
21 de gener	<i>The congress</i>	2	10	5	<b>17</b>
4 de febrer	<i>The lunchbox</i>	6	14	26	<b>46</b>
11 de febrer	<i>La danza de la realidad</i>	2	21	2	<b>25</b>
25 de febrer	<i>Mommy</i>		25	16	<b>41</b>
11 de març	<i>Ida</i>	5	24	49	<b>78</b>
18 de març	<i>Master of the universe</i>	7	11	14	<b>32</b>
15 d'abril	<i>De tal padre, tal hijo</i>		9	6	<b>15</b>
22 d'abril	<i>Leviathan</i>	5	12	9	<b>26</b>
24 d'abril	<i>Andorra. Trinxera</i>	gratuito			
6 de maig	<i>Jauja</i>	2	9	8	<b>19</b>
13 de maig	<i>La desaparición de E. Rigby</i>		9	9	<b>18</b>
20 de maig	<i>Lasa eta Zabala</i>	4	17	9	<b>30</b>
3 de juny	<i>Big Eyes</i>	8	16	35	<b>59</b>
4 de juny	<i>Adieu au langage (5€ x Nepal)</i>				
10 de juny	<i>Le meraviglie</i>		12	10	<b>22</b>
17 de juny	<i>20.000 days on earth</i>	3	6	5	<b>14</b>
12 d'agost	<i>Big Hero 6</i>				
19 d'agost	<i>Step up All in</i>				

PROGRAMA DE 2015 Y ASISTENCIA DE SOCIOS Y NO SOCIOS					
Fecha sesión	Título film	Invitaciones	Entradas socios	Entradas no socios	Total
16 de setembre	<i>Pride</i>	1	14	17	<b>32</b>
23 de setembre	<i>Les héritiers</i>	3	17	37	<b>57</b>
7 d'octubre	<i>El capital humano</i>		10	12	<b>22</b>
14 d'octubre	<i>Maps to the stars</i>	2	17	21	<b>40</b>
21 d'octubre	<i>Aguas tranquilas</i>		9	12	<b>21</b>
4 de novembre	<i>Eva van End</i>		10	12	<b>22</b>
6 de novembre	<i>Pasolini + Teorema (Preu: 6 i 4 €)</i>		16	12	<b>28</b>
11 de novembre	<i>Regreso a Itaca</i>	2	15	16	<b>33</b>
18 de novembre	<i>Refugiado</i>	2	16	10	<b>28</b>
2 de desembre	<i>E agora? Lembra me</i>	2	5	0	<b>7</b>
9 de desembre	<i>Requisitos para ser una persona normal</i>		15	33	<b>48</b>
<b>TOTALES</b>		<b>58</b>	<b>354</b>	<b>399</b>	<b>811</b>

En esta temporada de 2015 se han realizado 2 sesiones más que en la pasada, pero a su vez ha disminuido la asistencia media, pasando de 39 espectadores por película en 2014 a 28 en 2015. Así mismo, ha aumentado en 4 el número de socios. La recaudación media, por sesión de proyección de este periodo, ha sido de 240 euros, alcanzado un total de 526 euros de caja cuando se proyectó “*Lasa eta Zabala*”. En el año 2015 se han realizado acciones de promoción del cineclub, como por ejemplo las siguientes:

- **Sesión 24/04:** “*Andorra. Trinxera*”, proyección gratuita de un film de bajo presupuesto realizado por un joven director andorrano, contando con la presencia del mismo y de actores de Andorra. Se realizó la proyección en el Centro Cultural la Llacuna.
- **Sesión 20/05:** “*Lasa eta Zabala*”, proyección con la presencia del director vasco Pablo Malo y del actor Cristian Merchan.
- **Sesión 4/06:** “*Adieu au langage*” de Jean Luc Godard, proyección en 3D y en francés en los cinemas Carlemany en colaboración con l’Aliança Andorrano-Francesa y el Festival Ull Nu, a beneficio de l’ONG Muntanyencs per a l’Himalaia (se recaudaron 270 €).
- **Sesión Pasolini 6/11:** “*Pasolini*” y “*Teorema*”, sesión doble un viernes por la tarde en homenaje a Pier Paolo Pasolini, siendo la proyección en el Centro Cultural la Llacuna, y ofreciendo entre ambas sesiones bocadillos, aperitivos y bebidas.

La película más vista en esta temporada ha sido “*Ida*” proyectada el 11 de marzo de 2015 con una asistencia de 78 espectadores, seguida de “*Big Eyes*” con 59 espectadores. La menos vista ha sido “*E agora? Lembra-me*”, proyectada el 2 de diciembre de 2015 con una asistencia de tan solo 7 espectadores, parte de los cuales abandonaron la sala a mitad de proyección ya que tenía una duración de más de dos horas y media y se trataba de un documental coincidiendo con el Día Mundial de Defensa de la Libertad de la Opción Sexual. Le sigue, en este ranking, “*Difret*” que contó con la presencia de 14 espectadores el 16 de diciembre de 2015.

Los datos de 2016, aunque a fecha de cierre de este artículo no se ha acabado el año, son los siguientes:

<b>PROGRAMA DE 2016 Y ASISTENCIA DE SOCIOS Y NO SOCIOS</b>					
<b>Fecha sesión</b>	<b>Título film</b>	<b>Invitaciones</b>	<b>Entradas socios</b>	<b>Entradas no socios</b>	<b>Total</b>
13 de gener	<i>Taxi Teherán</i>	2	18	29	<b>49</b>
20 de gener	<i>La fiesta de despedida</i>	4	16	36	<b>56</b>
17 de febrer	<i>El año más violento</i>	4	8	14	<b>26</b>
24 de febrer	<i>Game over</i>		34		<b>34</b>
02 de març	<i>Girlhood</i>	2	15	10	<b>27</b>
16 de març	<i>Un dia perfecte per volar</i>		12	15	<b>27</b>
6 d'abril	<i>Techo y comida</i>	2	14	24	<b>38</b>
13 d'abril	<i>Mientras seamos jóvenes</i>	2	13	15	<b>30</b>
20 d'abril	<i>Barcelona Nit d'hivern</i>	2	31	22	<b>55</b>
30 d'abril	<i>Las últimas supervivientes</i>	12+2	12		<b>26</b>
4 de maig	<i>Citizenfour</i>	48			<b>48</b>
11 de maig	<i>Papa ou maman</i>	4	14	22	<b>40</b>
25 de maig	<i>Guía del autoestopista galáctico</i>	2	37	9	<b>48</b>
8 de juny	<i>Mia madre</i>	2	15	15	<b>32</b>
15 de juny	<i>Langosta</i>		10	19	<b>29</b>
22 de juny	<i>Amanece en Edimburgo</i>	2	9	5	<b>16</b>
1 de juliol	<i>Tchindas</i>	14			<b>14</b>
10 d'agost	<i>Everest</i>				
17 d'agost	<i>Jurassic World</i>				
<b>TOTALES</b>		<b>90</b>	<b>258</b>	<b>235</b>	<b>595</b>

## Ranking de las películas de mayor éxito

Como reflejo de esta trayectoria de estos 10 años se muestran las 10 películas que han contado con mayor asistencia. Este dato solo es significativo en su conjunto, ya que refleja sobre todo la arbitrariedad del éxito de una labor callada. A veces viene más público porque la película tiene fama, otras porque coincide con un acto cultural previo y la gente se anima, otras por la incidencia de la publicidad puntual, otras a saber por qué causa...

Año	Nº de películas	Nº anual espectadores	Asistencia media por película	Films más vistos	Nº de espectadores por film
2000	36	2.155	<b>60</b>	El mar	201
2004	30	2.220	<b>74</b>	Te doy mis ojos	176
2002	35	1.735	<b>50</b>	En construcción	147
2001	33	1.664	<b>50</b>	Amores perros	141
1998	25	1.480	<b>59</b>	El lado oscuro del corazón	131
2005	31	1.648	<b>53</b>	Diarios de motocicleta	116
2003	33	1.583	<b>48</b>	El gran dictador	109
2012	28	1.307	<b>47</b>	Shame	100
2011	23	1.012	<b>44</b>	Inside job	97
2010	23	915	<b>40</b>	La teta asustada	87

## Colaboración con otras entidades o Asociaciones

De entre todas las colaboraciones que han tenido a lo largo de estos años, destaca la mantenida con el Cineclub de la Seu d'Urgell, que presidió durante más de 25 años el Sr. **Antoni Moles Roca**. Sus orientaciones, consejos y apoyo logístico y técnico en el momento de la creación del Cineclub de les Valls, han evitado incurrir en problemas fáciles de sortear si se hace una buena gestión.

A lo largo de la temporada de 2015 se han mantenido la colaboración con las siguientes entidades:

- **Federació Catalana de Cineclubs**, de la cual son miembros desde la fundación del Cineclub de les Valls. Les proporciona los contactos con las distribuidoras y agiliza la contratación de las películas, les asesora en algunos momentos, les ofrece la posibilidad de asistir a festivales internacionales como miembros del jurado, y actualmente también les ofrece algunos films a precio reducido.
- **Cineclub de la Seu d'Urgell**, con la promoción de las programaciones y la oferta de las mismas ventajas a los socios de ambas entidades.
- **Biblioteca Pública del Govern** regalando invitaciones como premios del concurso de los Oscars.

- **Associació Carnet Jove**, que sortea entrades para las sesiones del cineclub entre sus asociados y después las abona.
- **Departament de Cultura del Comú d'Andorra**, gestionando los derechos de exhibición del DVD *Kerity i la casa dels contes* y de *La casa màgica* en una sesión infantil realizada el 16 de mayo y el 17 de octubre.
- **Festival Ull Nu**, proyectando el film *Mommy* del joven director canadiense Xavier Dolan, dentro de la programación del primer trimestre.
- **Departament de Joventut d'Escaldes-Engordany**, proyectando las películas *Big Hero 6* y *Step up All in* en el exterior del Prat del Roure, en unas sesiones al aire libre que tuvieron una gran asistencia en el mes de agosto, unas 180 personas.
- Decoración del **Teatre Comunal** con 4 carteles enmarcados.
- Estand en la **Fira d'Associacions de la Fira d'Andorra la Vella**, en octubre de 2015, para dar a conocer su actividad como cineclub y captar nuevos socios y simpatizantes.
- **UNICEF**, proyectando *Difret*, un film sobre el maltrato infantil a países africanos como Etiopía.

## Colaboraciones al inicio de la nueva temporada de 2016/17

Con motivo de que este año Andorra la Vella es la Capital Iberoamericana de la Cultura Educación, y con la colaboración especial de la Embajada de España en Andorra se ha estrenado la temporada 2016/17 con un Ciclo de cine Iberoamericano, siendo la entrada gratuita. En esta iniciativa, han participado las siguientes entidades:



- Comú de Andorra la Vella.
- Govern d'Andorra.
- Embajada de España en Andorra.
- Embajada de Colombia en España.
- Dirección general de Cine de la República Dominicana.
- Embajada de Bolivia en España.
- Embajada de Brasil en España.

## PROGRAMACIÓN ESPECIAL DE SEPT/OCT 2016.

### CICLE DE CINEMA IBEROAMERICÀ. CINECLUB LES VALLS

Proyección			Datos técnicos					
Año	Mes-Día	Nº espectadores	Título	Director/a	País	Año producción	VO	Duración
2016	sep-14		Insurgentes	Jorge Sanjinés	Bolivia	2012	Si	83´
2016	sep-16		La familia Reyna	Tito Rodriguez	República Dominicana	2015	Si	96´
2016	sep-17		Cidade de Deus	Fernando Meirelles, Kátia Lund	Brasil	2002	Si	130´
2016	sep-17		Cidade de Deus - 10 anos depois	Cavi Borges, Luciano Vidigal	Brasil	2015	Si	69´
2016	sep-21		El clan	Pablo Trapero	Argentina	2015	Si	110´
2016	sep-23		El club	Pablo Larraín	Chile	2015	Si	98´
2016	sep-25		Los hongos	Oscar Ruiz Navia	Colombia	2014	Si	103´
2016	sep-25		El abrazo de la serpiente	Ciro Guerra	Colombia	2015	Si	125´
2016	sep-28		Azul no tan rosa	Miguel Ferrari	Venezuela-España	2012	Si	114´
2016	sep-30		La calle de la amargura	Arturo Ripstein	México	2015	Si	99´
2016	oct-01		La ventana de los Andes	Pepe Vidal (1)	Ecuador - España	2013	Si	42´
2016	oct-01		Runas	Pepe Vidal (1)	Ecuador - España	2015	Si	63´

(1) Cineforum con el Director al finalizar la proyección de ambas películas

## Repercusión en los medios

Los miembros de la Junta, y especialmente, el Presidente y la Vicepresidenta, han participado en programas de radio y televisión para divulgar las actividades del Cineclub de les Valls. La prensa ha publicado las noticias de la programación trimestral y reseñas sobre las películas de cada sesión. En particular, han participado cada semana en el programa “A Caraocreu” y en el de “Becaris”, ambos de Ràdio Nacional d’Andorra, dando los miércoles información del film de la semana.

## Valoración de la incidencia cultural del Cineclub de les Valls en Andorra

Los interlocutores, Pites y Pere, destacan la incidencia del cineclub como un importante complemento de la cartelera del país con películas en versión original y de cine de autor. Hay un público bastante fiel, aunque sea minoritario entre los socios, que viene a la mayoría de las proyecciones de cada programación anual, así como otra minoría que es socio pero que apenas asiste al cine, pero que aporta su cuota anual como una contribución a la existencia del cineclub. Por otro lado, indican que la mayoría de los socios habituales en cada proyección y algunos de los espectadores suelen quedarse un rato en la calle o en un bar cercano comentando la película para cubrir esa necesidad de hablar de cine. Se hace siempre en un ambiente acogedor. Por último, Pere Sementé, el Presidente, afirma que “de no existir el cineclub, o de terminar su labor, habría un gran vacío cultural en Andorra muy difícil de comprender y aceptar.”. Por eso, aguanta con sus compañeros de Junta Directiva contra viento y marea, viéndose recompensado su esfuerzo con una incipiente mejoría en la asistencia al final de esta temporada de 2016.



Foto: Daniel Ribao

## Reconocimientos

En la entrevista realizada con Pites y Pere, al mencionarles este aspecto, han puesto de relieve su reconocimiento al que fuera Presidente del Cineclub de la Seu d'Urgell, **Antoni Moles Roca**, antes citado, por sus magníficas orientaciones, consejos y apoyo logístico y técnico en el momento de la creación del Cineclub de les Valls y, luego, durante los primeros años de funcionamiento del Cineclub de les Valls, lo que les han evitado incurrir en dificultades de gestión.

Por otro lado, destacan que tienen una cuenta de Facebook recientemente abierta (<https://www.facebook.com/Cineclub-de-les-Valls-206530645593/>) y reconocen que abrirse a las redes sociales ha sido muy positivo porque el cineclub llega a diferentes tipos de personas de las que son socios o simpatizantes. Incluso, más recientemente, usan sus cuentas personales de WhatsApp para difundir entre amigos y grupos de contacto la programación trimestral así como, un día antes de la proyección, la ficha con los datos básicos y la sinopsis de la película y fomentar así una mayor asistencia a cada sesión.



Foto: Daniel Ribao

## OBRA PICTÓRICA

**EDUARDO CASADO NÚÑEZ**

Médico y artista autodidacta

Eduardo Casado Núñez. Madrid. 1963

Artista autodidacta. En 2011, a pesar de no conocer ninguna técnica pictórica, se decide a aprender viendo en Internet vídeos de otros artistas. En 2013 se presenta a un Concurso de Pintura y seleccionan, entre las de pintores ya consagrados, dos de sus obras como finalistas. Esto le anima a iniciar su camino artístico. En 2014 recibe el primer premio de Pintura de la SEAIC.

### Exposiciones:

- “ En quête de Lumière “ París, Francia. Octubre 2017.
- “Claroscuros “ GU. San Sebastián. Octubre 2016.
- “I Certamen Alergia y Humanidades” Kursaal. San Sebastián. Octubre 2016
- “Claroscuros” La Tinta. Toro, Zamora. Septiembre 2016.
- “Art in the summer time” Galería Espacio 36. Zamora. Agosto-Septiembre 2016.
- “Luces y sombras” Copaboca. Valladolid. Marzo-Abril 2016
- “Mímesis”. Abades Triana. Sevilla. 22 al 31 de Octubre 2015.
- “III Certamen Pintura Valbusenda” Hotel Valbusenda. Zamora. Octubre 2015.
- “Buscando la realidad” Factory Gourmet. Salamanca. 2014.
- “XIV Certamen de Pintura ACOR “.Sala Municipal de Exposiciones. Valladolid. 2013.
- “I Certamen de Pintura Valbusenda” Hotel Valbusenda. Zamora. Octubre 2013.

### Premios:

- 1er. Premio. Revista “Descubrir el Arte”. Concurso Liquitex. Obra: “Templete”. Madrid, 2015.
- 1er. Premio de pintura. I Certamen SEAIC Arte y alergia. Obra: “Eva”, Salamanca.2014.
- Diploma finalista III. Certamen Pintura Bodega Hotel & SPA Valbusenda, Obra: “Apnea” Zamora. 2015.
- Diploma finalista I Certamen Pintura Bodega Hotel & SPA Valbusenda, Obra: “ Elisa“. Zamora. 2013.
- Diploma finalista I Certamen Pintura Bodega Hotel & SPA Valbusenda, Obra:” Quietud”. Zamora. 2013
- Finalista XIV Certamen Pintura ACOR. Obra: “Amanecer en Alcalá”. Sala Municipal Exposiciones. Valladolid. 2013.

# Creación Artística



"El Tempete de María Luisa". Acrílico sobre tabla. 98 x 59 cm

\*\*\* 1º Premio Revista Descubrir el Arte. LiquitexContest. 2015

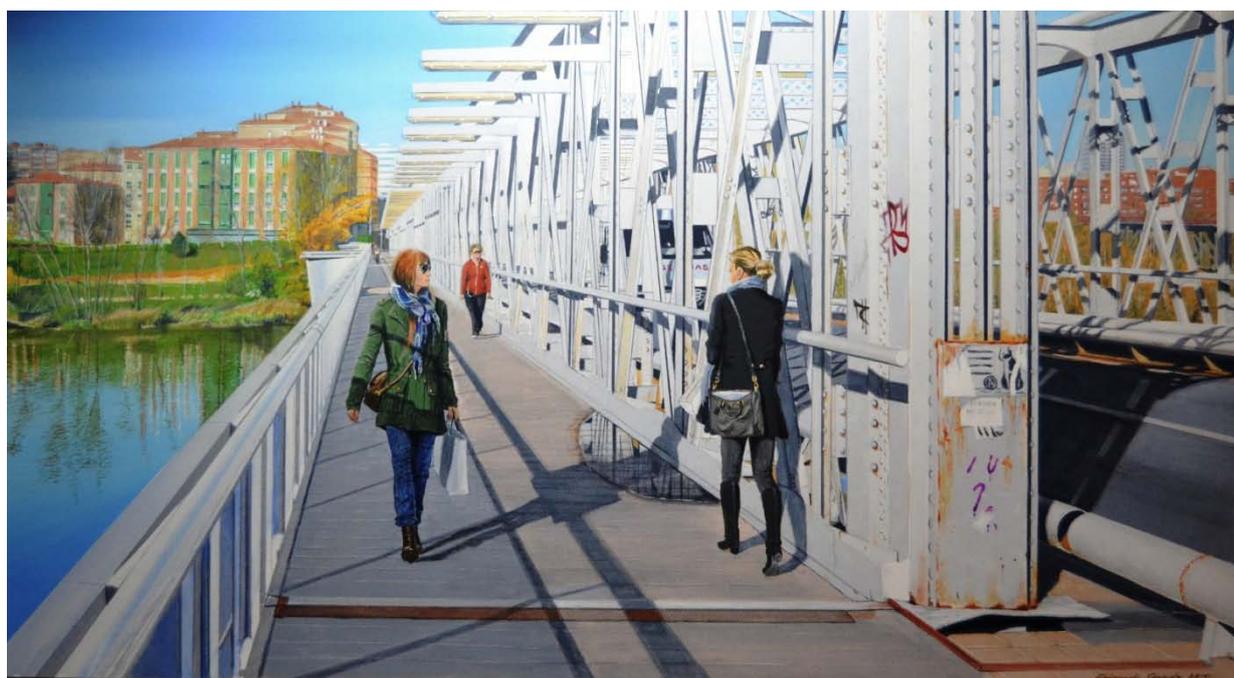


"Colapso". Acrílico sobre tabla. 41 x 26 cm

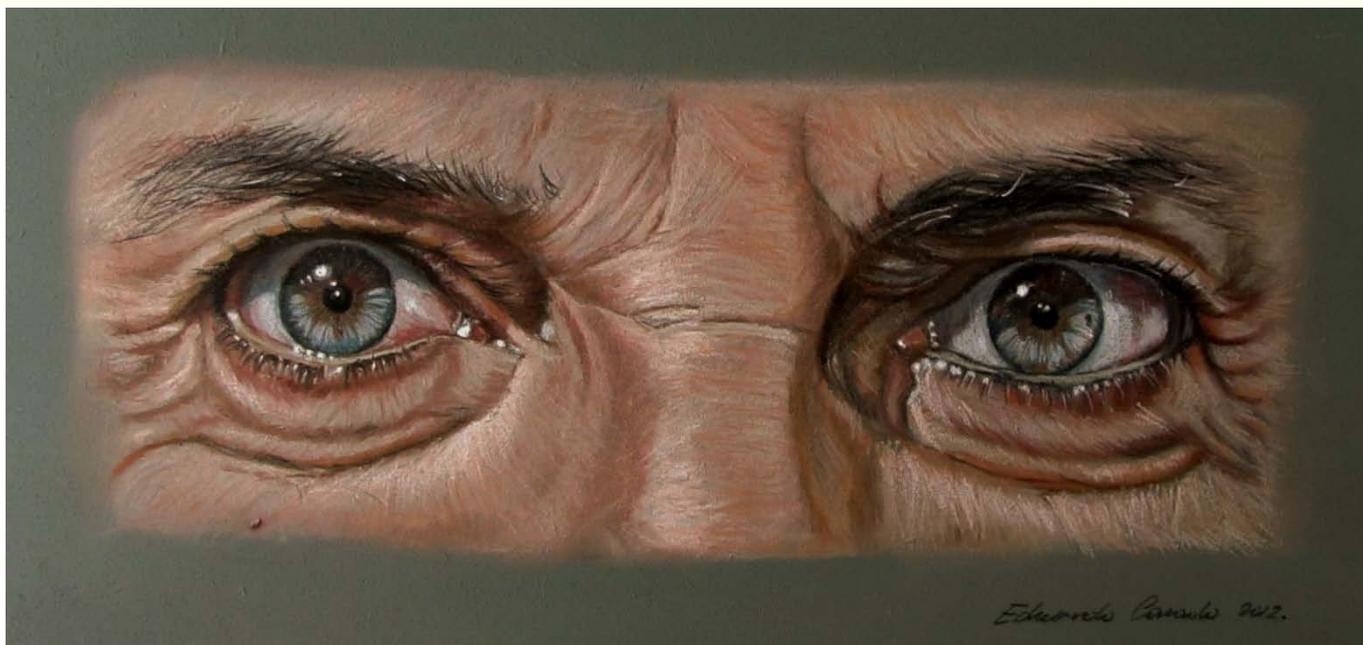
# Creación Artística



"Punto de encuentro". Acrílico sobre tabla. 120 x 80 cm.



"Puente de Hierro". Acrílico sobre tabla. 90 x 45 cm.



"La mirada de Rubén Belloso". Pastel sobre tabla.



Huellas. Pastel sobre papel

## Prensa

### Europa Press:

<http://www.europapress.es/andalucia/sevilla-00357/noticia-abades-triana-acoge-exposicion-mimesis-eduardo-casado-nunez-20151020113745.html>

20 minutos: [http:// trianaaldia.com/mimesis-de-eduardo-casado-llega-a-abades-triana/?utm\\_campaign=shareaholic&utm\\_medium=facebook&utm\\_source=socialnetwork](http:// trianaaldia.com/mimesis-de-eduardo-casado-llega-a-abades-triana/?utm_campaign=shareaholic&utm_medium=facebook&utm_source=socialnetwork)

### El día de Zamora: nº 316 . Suplemento El día de Toro.

<http://eduardocasado.blogspot.es/1466012493/mi-primer-reportaje-en-prensa-escrita/>

### La Opinión de Zamora:

<http://www.laopiniondezamora.es/toro/2015/10/08/circulos-arte/876125.html>

<http://www.laopiniondezamora.es/toro/2016/05/24/expresiones-artisticas-ras-suelo/927473.html>

<http://www.laopiniondezamora.es/zamora/2016/08/18/once-artistas-emergentes-conforman-exposicion/946663.html>

<http://www.laopiniondezamora.es/zamora/2016/08/19/arte-pone-carne-gallina/946867.html>

<http://www.laopiniondezamora.es/zamora/2016/08/20/nueva-muestra-colectiva-espacio-36/947005.html>

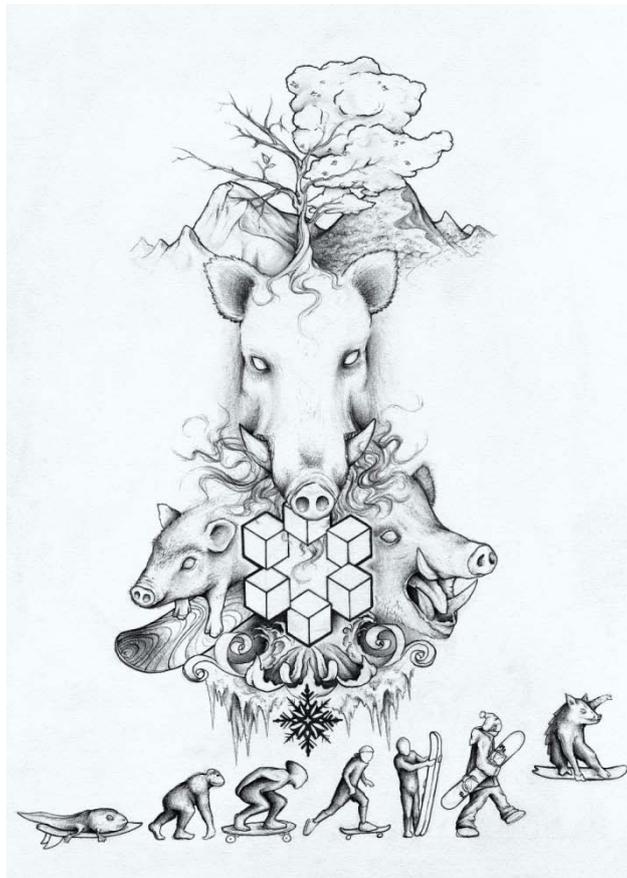
## OBRA GRÁFICA

MARCEL LLOVERA MOMBIEDRO

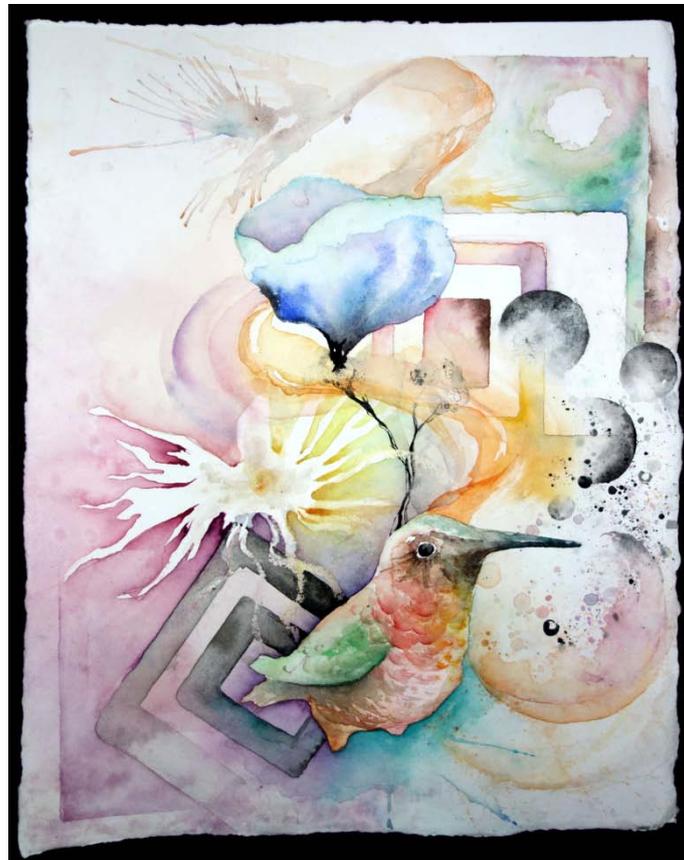
Estudiante de Diseño en la EINA de Barcelona

Marcel Llovera Mombiedro, tiene 18 años y actualmente está cursando el primer año de diseño en la universidad EINA de Barcelona. Desde bien pequeño he sentido gran atracción por toda actividad creativa donde uno mismo se propone sus propias metas, sin ninguna obligación ni pauta a seguir. Al cabo de los años, y después de haber pasado muchas horas dibujando durante las clases, empecé a potenciar mis habilidades creando proyectos cada vez más elaborados y a sentir más interés. Mi querida abuela, Carmen Massana, es para mí una gran referencia artística con quien he progresado tanto técnicamente como sobre la concepción del arte. Nuestros estilos son prácticamente antagónicos, pero es algo que me complementa muchísimo como artista. Este hecho, me ha llevado a buscar una sensación de contraste constante. Contraste entre lo realista y lo abstracto, lo real y lo onírico o lo materialista y lo espiritual, son temas que procuro transmitir en mis obras ya que crean un punto de equilibrio entre lo estético y simbólico, aquello que vemos y aquello que percibimos. Para mí el arte significa crear un lenguaje lo más utópico posible para transmitir aquello que no es posible explicar con simples palabras, lo intangible o el logro de hacer reaccionar conscientemente al subconsciente.

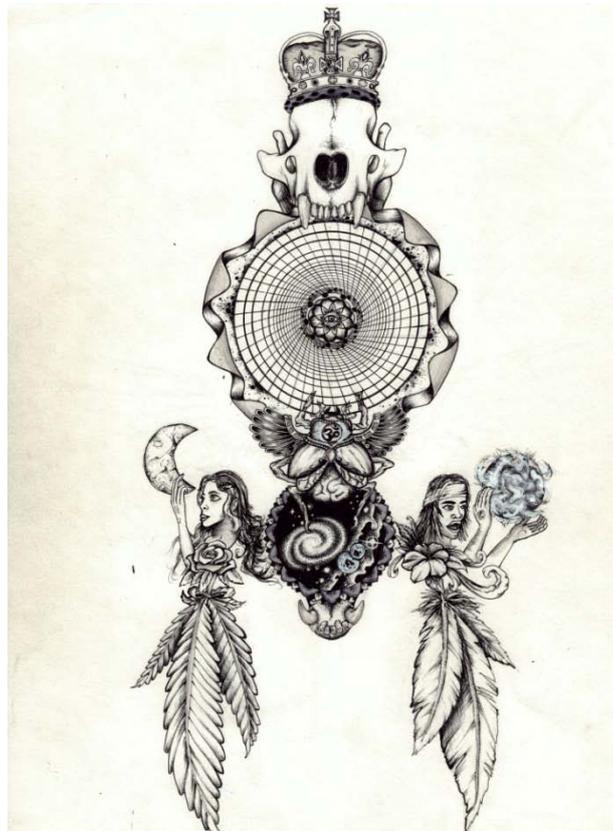
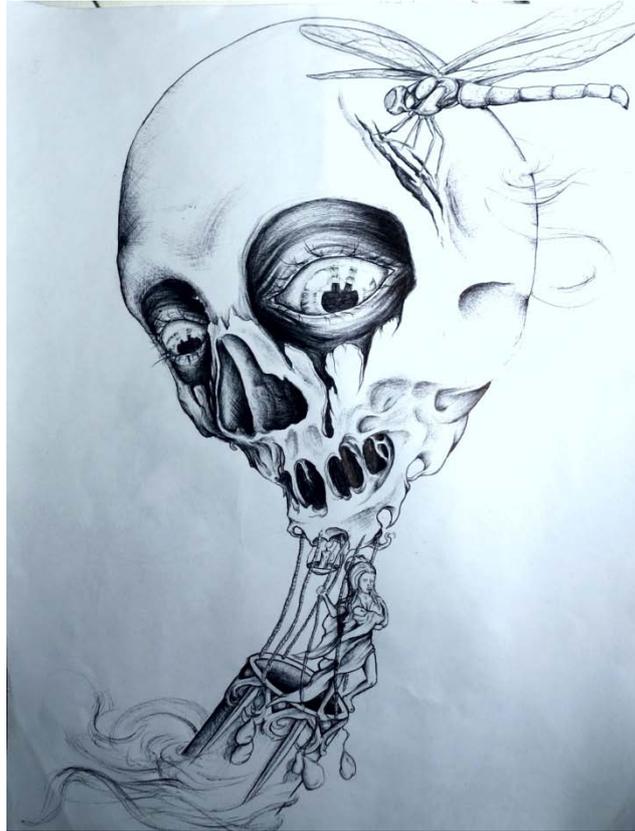
Otra tendencia que sigo de cerca es la de los tatuajes, la cual últimamente ejerzo bastante. El hecho de cuando alguien confía en ti para que graves en él tu obra de arte, es una sensación un satisfactoria y gratificante, aparte de que me encanta su función simbólica siempre y cuando se implique una gran reflexión personal en ella. De todas formas no me quedo anclado sobre ningún terreno concreto, pienso que cuando uno hace demasiado de lo mismo, llega un punto en el que avanza muy poco, en cambio el hecho de indagar sobre el máximo de terrenos posibles crea una armonía en el pensamiento creativo.



# Creación Artística



# Creación Artística



## OBRA PICTÓRICA

PILAR LÓPEZ BÁEZ, ARTISTA GRÁFICO-PLÁSTICA

Licenciada en Historia del Arte, Bellas Artes y Máster en Diseño Gráfico

PALABRAS CLAVE: Ser pintor/a / Bellas Artes / Historia del arte / Diseño / Ilustración / Empatía con espectador / Pintura realista-abstracta / Memoria visual.



Parece a veces que las decisiones más importantes, o por lo menos las más sinceras, las toma uno de pequeño. Con cuatro años tenía claro que de mayor sería pintora, mas los años pasaron, y los múltiples intereses me llevaron por otros caminos. Pero la cabra tira al monte, así que, tras licenciarme en Historia del Arte, tuve claro que mi yo verdadero necesitaba pintar.

Finalicé los estudios de Bellas Artes y, a pesar de mi deseo, el desalentador mundo de la pintura hizo mella en mí y cursé un Máster en Diseño Gráfico. Durante años me dediqué al diseño y a la ilustración infantil. Incluso creé, junto con mi pareja de entonces, un estudio propio llamado Monopache. Pero las dificultades y la sensación de no estar haciendo lo correcto me llevaron de nuevo a la pintura.

Hoy, tras haber sido reconocida en becas nacionales como la “Xavier Pousa” en Mondariz Balneario (Pontevedra), seleccionada en internacionales como Multipoint Symposium en Nitra (Eslovaquia), haber expuesto en certámenes en España, Portugal y Andorra, como el de Ciudad de Felanitx o el Premio Centelles, ambos de este año 2016, haber resultado ganadora en premios como el Camarote Madrid de León, incluso haber tenido mis tres primeras individuales este año en las galerías Espacio 36 en Zamora, EspacioE en León y Ormolú en Pamplona, y tener de momento programadas otras tres para el año que viene, puedo decir que me dedico a la pintura en cuerpo y alma. Y eso me hace muy feliz.

Mi pintura reflexiona acerca de la memoria, la identidad y por ende la muerte. Sobre qué recordamos y cómo nos afecta la memoria colectiva en la propia subjetiva, entre otras cosas. Mis cuadros no son autobiográficos, aunque puedan tener mucho de mí. Busco la empatía con el espectador, que el que contempla se reconozca en ellos y que la pintura pueda trasladarle a su pasado y a su presente y, quizás, a su proyección de futuro. En mis cuadros la pintura realista se combina con la mancha, con el dibujo y también con el collage, creando superficies a veces nítidas, a veces más borrosas, evocando de esta forma el aspecto visual de nuestra memoria, llena de lagunas, reconstrucciones y olvidos.

Aranjuez, octubre 2016

[pilarlopezbaez@gmail.com](mailto:pilarlopezbaez@gmail.com)

[www.pilarlopezbaez.com](http://www.pilarlopezbaez.com)

[facebook.com/pilarlopezbaez](https://facebook.com/pilarlopezbaez)

# Creación Artística



El mundo es bello



Correr y saltar

# Creación Artística



La piscina



El guardia del verano

# Creación Artística



La impermanencia



Los veranos mudos

## ILUSTRACIONES

YOLANDA CABRERA SÁNCHEZ

Almendralejo 1974

Creadora inquieta. Convive con una cabeza llena de sueños e ideas, donde el papel le deja ordenarlas, haciendo éste que cobren vida.

En cada ilustración mezcla ilusión, pasión y ternura, con pinturas, texturas y papeles. Sus colores favoritos son el lila y el verde manzana. Ama la buena cocina, la buena música y, aún más, la familia y los buenos amigos.

Desde muy temprana edad empieza a sentir atracción por el mundo artístico, que la lleva a Licenciarse en Bellas Artes por la universidad de Sevilla.

Desde 1999 comparte su trabajo de ilustradora freelance, con otra de sus pasiones, la docencia, trabajo que adora y dónde puede poner en práctica, entre otras cosas, el gusto adolescente por la ilustración y el dibujo.

En su trayectoria profesional cuenta con diversas exposiciones individuales y colectivas. Ha sido ganadora, en 1995 del 2 accésit del Premio Planeta de Dibujo y pintura. Tiene publicado en colectivo dos libros didácticos, uno de ellos para el Museo de Bellas Artes de Badajoz.

“Dedicarme a la ilustración no fue una decisión planificada, fue algo que vino solo... Como si tuviera que ser así, como si no pudiera evitarlo... Poco a poco, fue entrando en mí día a día, sin prisas, sin metas ni pretensiones. Y, por ahora, continúo... no sé hasta cuándo...supongo que durará mientras lo siga disfrutando...mientras siga viendo un gesto de felicidad en un niño, joven o adulto cuando observe una de mis ilustraciones”

Actualmente ilustra para particulares, empresas privadas y colabora con diferentes editoriales (España y Colombia) ilustrando libros infantiles y juveniles, así como libros de texto.

Suele elegir el camino menos transitado, donde a menudo encuentra cosas inesperadas e interesantes. Esto le lleva a embarcarse en todo tipo de proyectos creativos.

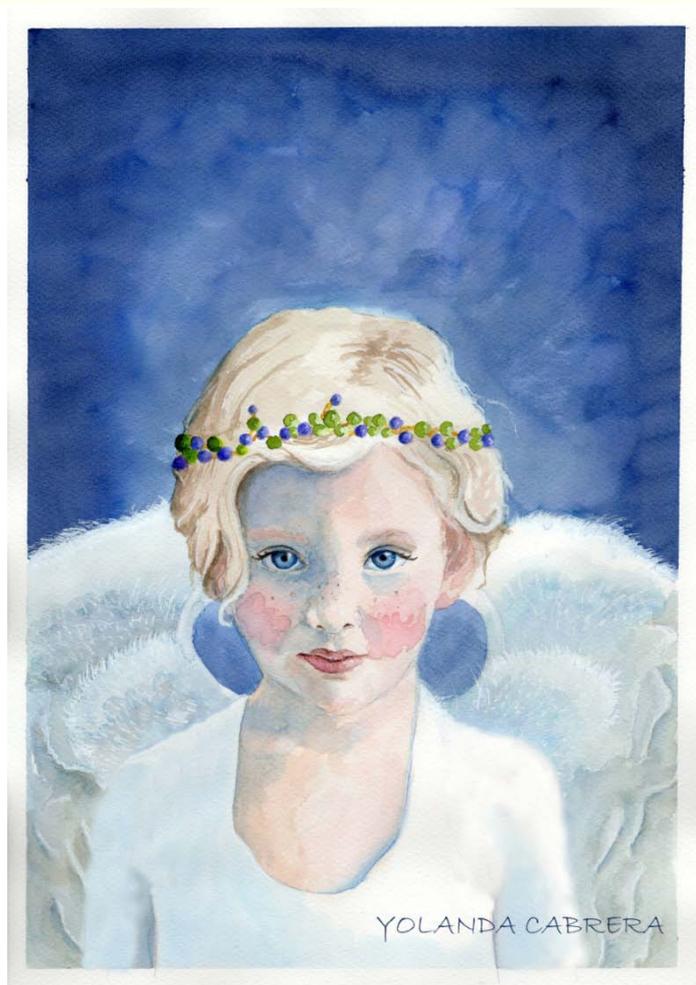
En Septiembre vio la luz la publicación de la novela infantil "Los portadores de la Estrella" (Editorial Babidibú), donde ilustra las aventuras de tres hermanos, que pasan por todo tipo de pruebas y peligros.

<http://yolandacabrera.wixsite.com/ilustradora>



Laili

# Creación Artística



Alia

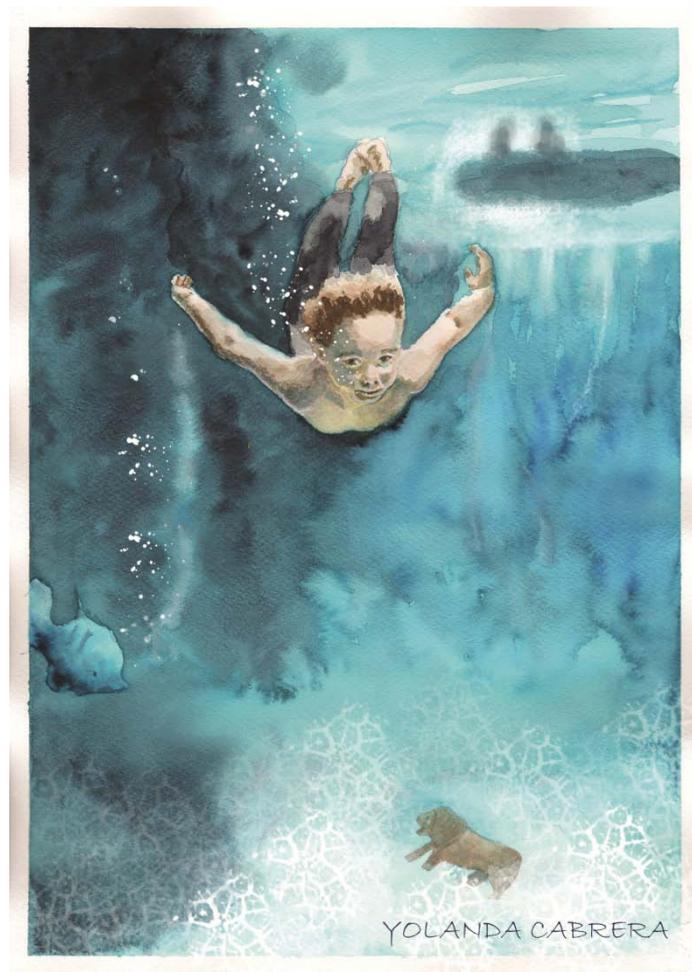


Reina de las Nieves

# Creación Artística



Duende



Portadores de Estrellas

# Creación Artística



Medio pollo



Ratón glotón

## OBRA PICTÓRICA

### ZOE

#### Artista Andorrana Contemporánea

Artista vocacional, Zoe<sup>3</sup> destacó desde ya una temprana edad en el campo de las artes plásticas ganando concursos infantiles y empleando sus momentos de ocio en la magia de mezclar colores.

Su brillante trayectoria académica la llevó a comenzar estudios de arquitectura superior, que

abandonó a los dos años a causa de un vacío interior. A partir de entonces buscó su propio camino en el mundo de las artes, luchando contra convencionalismos sociales y familiares.



Así comenzó una carrera artística autodidacta en centros de varias ciudades (Lérida, Barcelona, Mallorca y Florencia) acabando en la universidad su licenciatura de Historia del Arte. Aún con

cierta incredulidad sobre su futuro artístico, decidió realizar un máster en Dirección de Empresas Culturales que inmediatamente tuvo que combinar con el florecimiento de su carrera.

Zoe lleva más de 20 años como artista profesional realizando exposiciones en Andorra, España, Francia y EEUU. Su incansable curiosidad por plantear conceptos y técnicas nuevas la ha llevado a recrear un particular mundo iconográfico que ha evolucionado con el tiempo, del expresionismo, pasando por un inusual surrealismo mágico, hasta llegar a un repertorio gráfico más depurado para, finalmente, acabar en la abstracción pura.

En la actualidad está abriéndose camino en la instalación escultórica y se ha dedicado a preparar una obra de gran envergadura pensada para representar a Andorra en la Bienal de Venecia 2017. A mediados de octubre, una vez conocido el fallo de la Comisión de Selección que eligió otra propuesta, ha reemprendido su tarea creativa en línea con su nueva etapa estética.

[www.artofzoe.com](http://www.artofzoe.com)

facebook: Artzoe

<sup>3</sup> ZOE es el nombre artístico de Eva Martínez Pifarre, artista andorrana, Licenciada en Historia del Arte y Máster en Dirección de Empresas Culturales.

# Creación Artística



Nenes i Nines, mixta tela, 120x85, 1999



No speaking, mixta tela, 200x200, 1999

# Creación Artística



Encantada, mixta madera, 70x120, 2000

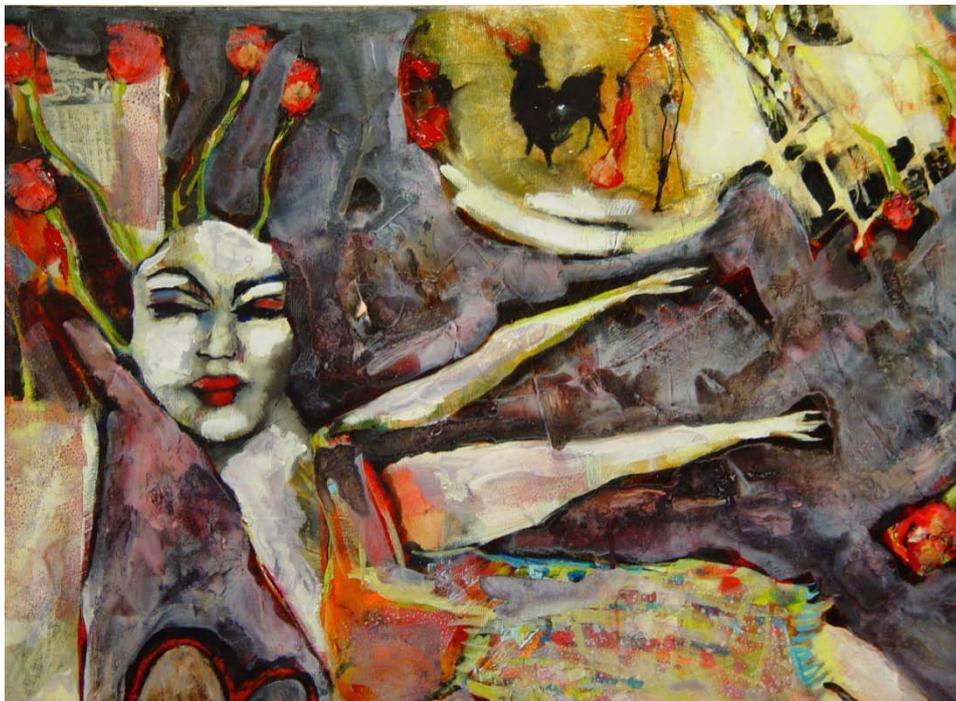


Retalls del meu vestit, mixta tela, 100x170, 2004

# Creación Artística



Meninas, mixta tela, 120x160, 2002



.Retalls del meu vestit, mixta tela, 90x140, 2004

## PERSISTENCIA DE LAS ROTONDAS

DAVID GÁLVEZ CASELLAS

PALABRAS CLAVE: homenaje, narrativa circular, planos de lectura, Julio Cortázar

Había empezado a leer el libro hacía ya varios días. Al poco había abandonado la lectura debido a diferentes asuntos urgentes que debía atender. El lunes por la noche, después de hacerse una cena ligera, volvió a la novela con cierta ansiedad. A las diez y media, muy a su pesar, tuvo que reconocer que estaba demasiado cansada para seguir y pospuso el desenlace hasta el día siguiente. Le sabía muy mal quedarse tan cerca del final: apenas dos o tres páginas. Retomó el hilo a la mañana siguiente a eso de las ocho cuando se dirigía al trabajo en el *clípol*. No le costó nada recaer en la trama, ni recordar detalles latentes referentes a los personajes. Se encontraba cómodamente sentada junto a la ventana, en el lado izquierdo del bus, justo detrás del conductor. Elegía este asiento siempre que lo encontraba libre. Tenía una superstición según la cual siempre que empezaba el día viajando en este lugar le acababan pasando cosas buenas, siempre inesperadas. Puso su bolso en el asiento de al lado con la esperanza de disuadir a otros pasajeros de sentarse cerca de ella. No quería que nadie la interrumpiera durante el trayecto. Deseaba más que nada en el mundo concentrarse en el placer de la lectura y la resolución del argumento. Su memoria recordaba sin dificultad los nombres, los detalles, los rasgos, los estados de ánimo de los personajes. La realidad segunda propuesta por la literatura la invadió de inmediato. Se trataba de un libro de un joven escritor local y, por tanto, muchos de los lugares aludidos le eran bastante conocidos y cercanos. Comenzó a disfrutar del placer casi enfermizo de irse distanciando de la realidad circundante línea a línea. Sentía, al mismo tiempo, las sacudidas del autobús y un olor cargantemente dulce de perfume de señora. Percibía igualmente, de refilón, el paisaje en fuga que se desangraba tras la ventana y el sabor de menta del chicle. Palabra a palabra, absorta en los asuntos harto vulgares de los personajes, se dejaba hacer. Pasaba sencillamente lo que ocurre cuando leemos: los signos, los caracteres gráficos se unen formando conceptos y frases que se transforman al mismo tiempo en sonidos o imágenes o prefiguraciones de imágenes o colores o recuerdos de aromas o en una confluencia de todo y nada. A menudo, leer se parece a soñar. Se dejó llevar, pues, por la corriente de palabras y cayó de lleno en las escenas que se iban definiendo dentro de su cerebro: estaba siendo testigo de una persecución. Dos coches huían despavoridos a raíz de un altercado. En uno de los vehículos iban tres de los jóvenes que protagonizaban la historia. El hecho de que la novela hubiera descrito las vivencias de un grupo de adolescentes o postadolescentes que rodaban de borrachera en borrachera, de un incidente violento a

otro, sin demasiada perspectiva de mejora a corto plazo, le hacía prever un final trágico. De todos modos, siempre pensaba que debía dejarse espacio para la sorpresa. Quizás el desenlace era al estilo de los *happy endings* de Hollywood, con esperanza y redención y toda la pesca. Quizá fuera crudo. El caso es que el chico que conducía el primero de los coches lo hacía a una velocidad desmesurada, sin demasiado control. Casi había chocado en dos ocasiones con turismos que venían de cara al invadir el carril contrario, haciendo adelantamientos imposibles. Huían del automóvil de atrás, un Seat León de color rojo. Los de delante llevaban un Volkswagen Golf blanco, bastante destartado. Al conductor del Golf le manaba sangre de la nariz a consecuencia de un cabezazo que le acababan de propinar varios minutos atrás. Eran las siete cuarenta de la mañana. Ninguno de los dos grupos de jóvenes se habían retirado todavía a dormir. Venían de fiesta. Cenas, copas, anfet, un concierto en la Seu, maría, más copas, retorno en Andorra, más copas y unas rayas en un piso de unos conocidos que trabajaban en las pistas en la zona del Tarter. Salían del piso, al cabo de un par de horas, cuando uno de los que viajaban en el Seat se tomó a mal una observación de uno de los que estaban a punto de subir al Golf. Hacía tiempo que no se soportaban mutuamente. Las indirectas y las insinuaciones venían de lejos y las habían ido trampeando como podían, sin llegar a las manos, gracias a que los compañeros trataban de quitar hierro a la enemistad. Aquella última observación, sin embargo, que tenía como destinataria la ex pareja del propietario del Golf, fue la gota que colmó el vaso. Sin transición, el propietario del Golf le espetó al otro un puñetazo en la cara, que se volvió con un cabezazo en la nariz del rival. Los compañeros los separaron y los hicieron subir a los respectivos coches, entre insultos y gritos e intentos de continuar la lidia por parte del contendientes. En un momento en que los colegas se despistaron, el del Seat sacó un hacha de debajo del asiento del conductor y ya se iba directo hacia el adversario cuando los amigos se le echaron encima, lo inmovilizaron y le quitaron el arma. El del Golf y sus pasajeros ya estaban dentro del vehículo. Al darse cuenta de la gravedad del intento frustrado de ataque, el conductor del Golf reaccionó dando marcha atrás a toda velocidad y haciendo chocar su coche contra el León del tipo del hacha. Por poco no atropella a un par que aún no habían subido. Entonces sí: los del Seat vieron claro que aquello era una declaración de guerra abierta, que ya no eran más un grupo de amigos con dos, enemistados, que había que separar. En ese

preciso instante todos supieron que se habían creado dos bandos irreconciliables, que ya no había camaradas ni pasado común a defender en el coche rival, que correría la sangre.

El conductor del Golf no tuvo reflejos suficientes para ver que el *clípol* que subía de Sant Julià a la altura de la rotonda de Aixovall tenía la intención de girar. Ni siquiera apretó el pedal de freno. El *clípol*, que se había abierto mucho antes de girar a la izquierda, enganchó al Golf con la parte delantera, justo por debajo de la puerta del conductor del bus. No hubo nada que hacer. La colisión fue brutal. La pasajera leía cómo el *clípol* embestía al Volkswagen, cuando alzó la vista y vio tras la ventana la cara ensangrentada del conductor del Golf, atrapado ya entre la chatarra, como si se despidiera de todo con un grito mudo de impotencia a la mirada. También el ruido sostenido de los frenos del *clípol* y del Seat León rojo y del metal triturándose, los gritos de los chicos y los pasajeros, el olor inmediato a goma quemada y gasolina venían detallados en la novela que nunca se atrevería a terminar de leer y que ahora caía al suelo como una paloma muerta.

## POEMAS

**GABRIELA GACITÚA MUÑOZ**

Licenciada en Filología Inglés. Profesora del Col.legi Internacional del Pirineu

### LA TILDE

Déjame ser la tilde  
De tu dulce acento,  
El rabito de tu eñe,  
La diéresis de tu cuerpo.

Déjame ser la coma  
De tu descanso  
El puntito  
De tu texto.

El párrafo de tu mente  
Entrelazado con mis párrafos,  
Seamos un único texto,  
Fluido,  
Con estructura circular  
Pero con final abierto.

Déjame ser la tilde  
De tu dulce acento,  
El rabito de tu eñe,  
La diéresis de tu cuerpo.

## MI TRADICIONAL GRAMÁTICA

Soy el término adyacente

El complemento del nombre

El adjetivo calificativo

El artículo determinado

De tu núcleo.

Soy tu complemento circunstancial:

De lugar, de espacio, de tiempo.

Soy el adverbio de tu verbo.

Eres mi pronombre,

Mi sujeto.

Yo ando elíptica

Eclipsada

Y omitida

Por ti, oración principal.

Yo ando subordinada,

Nexo de mi vida,

Sometida a tus imperativos

A tus presentes, tus pasados

Y tu futuro.

Soy tu presente continuo,

Tú fuiste pretérito pluscuamperfecto,

Tú serás futuro perfecto,

Yo futuro de intención,

De tenerte y mantenerte.

Soy tu complemento agente,

Tu voz pasiva.

Eres mi complemento directo,

Lo eres,

Mi voz activa,

Mi indicativo, mi subjuntivo.

Eres mi significante y mi significado,

La forma y contenido

De mi campo semántico

De mi campo lleno de

Colores y sabores,

Mi campo semántico repleto

De vida,

Vida mía.

Además de la gramática

Eres la semántica de mi vida

¡Mi tradicional gramática!

Sólo tenemos una batalla perdida:

El imperfecto verbo haber.

Yo soy el estar

Y tú eres mi ser.

## MODO BÚSQUEDA

Estoy en modo búsqueda.  
De tu piel entre roturas telares,  
Entre desgarros a propósito  
Que se esconden y se muestran  
En un juego nada infantil  
Más bien sutil  
Como sutiles son tus poros  
Branquias que me permiten seguir  
Y seguir  
Respirando  
Seguir,  
¡Cómo no!  
Flotando  
Soñando despierta con el resto de tu piel  
Con tus varios aromas  
Con el tacto de tus accidentes  
Y con el perfume salitre  
De tu sudor saliente.

Branquias que me permiten seguir  
Y seguir soñando  
Nadando a lo mariposa  
Con fuerza  
Con sutileza

En ti  
En tus pozos de vida  
Y de casi muerte.

Y sigo en modo búsqueda  
Usando todos los operadores posibles  
Presionando cada tecla posible  
No vaya a ser que se me escapen las ondas  
Las tuyas, las del mar  
Las de tu pelo, las de tu cuerpo  
Las de las olas, de tus brazos y de tus besos  
Esos que no son  
Que serán... ¡serán!

Estoy en tu búsqueda  
Vuelo en modo avión y  
Sé que tendré que esperar  
Para descubrirte  
Para arrancarte las vestiduras  
Para encenderte,  
Prenderte,  
Para seguir soñando...  
Soñando

## SOPLANDO VIENTOS

¿Por qué no me recitaste ese poema  
Que después de cuarenta años  
Me recitas vía telefónica?

¿Por qué no me enseñaste a sacar  
Esa manzana chilena del árbol,  
Con Gabriela soplando vientos  
A esas ramas torcidas a las  
Que, aunque tantas veces taladas,  
Les retoñan frutos  
Jugosos, maduros y frescos.

Ahora sé  
Que Gabriela puede soplar vientos:  
De tramontana y alisios,  
Sobre todo.

Esto me lo ha enseñado la vida.

Sé que tú me trajiste aquí,  
Pero, ¿por qué no me enseñaste ese  
Poema,  
¡tan fresco!,  
De manzanas rojas chilenas,

Recién cogidas del árbol,  
Recién caídas en mis manos?  
Ahora resulta  
Que me las has descubierto.

¿Por qué me escondiste tantos poemas?  
¿No sabías acaso, que yo, sí o sí,  
Tarde o temprano,  
Te iba a descubrir  
Recitándome viejos poemas  
De memoria,  
De Gabriela,  
Inspirado por los soplos mistrales,  
Ayudado por los alisios fugaces?

Después de cuarenta años  
Sigo esperando más poemas,  
Tus recitales vía láctea,  
Cuando las constelaciones  
Y la luna llena  
Así lo establezcan.

¡Inspírate en ese libro añejo  
De viajes y de soles de antaño  
De puntas arrugadas mientras  
Cantábamos con los Beatles,

Mientras bailaba el motor rojo  
Del Ford y luchábamos  
Por el asiento a tu lado!

Tu hija,  
Después de cuarenta años,  
Ayudada por  
Partículas de aire en movimiento,  
Sigue esperando tus poemas,  
Atenta,  
Vía láctea o vía telefónica,  
Para engañar a sus tormentos,  
Para calmarla en el silencio.

## POEMAS

NACHO MAYO

Profesor de Educación Física. Escuela especializada de Meritxell

### ODIO MADRUGAR

Los días que no madrugo,  
y permanezco en la cama  
cuando tú te marchas,  
son aquellos en que tu esencia  
con la ausencia se alquimiza,  
y te haces más presente  
dentro de mí.

Como en una lección,  
recorro con mi mente  
la geografía de tu cuerpo,  
aspirando con fruición  
el tibio aroma que en el lecho  
abandonaste desnuda.

Como en una letanía,  
susurro en mis adentros  
los dulces y cálidos lamentos,  
que aún en la lejanía  
provocas con tu recuerdo  
en mi enardecida piel.

Por eso odio madrugar,  
porque la rápida ducha  
y el frío de la noche  
alejan tu aroma de mí.

## **ARQUEAR TU ESPALDA**

Cada noche bendigo al luthier  
que te dio forma y armonía,  
y te convirtió en la mujer  
que afina la melodía  
de mi mejor canción.

Cada noche que te taño,  
me sorprendo con el tono  
que percusiona sin daño  
en nuestro lecho,  
al que me abono  
como escenario de por vida.

Cada noche, mutan en virtuosismo  
mis toscas manos de obrero,  
en su afán de hallar el mecanismo  
que active el resorte certero  
que hace arquear tu espalda.

## UN AÑO

Las hojas de los árboles

marcan mi tiempo.

Amarillean, caen, brotan...

crecen y tornan a mutar.

En términos humanos,

aquellos que nunca entendí,

un año completo

debe haber pasado.

12 veces,

este escenario

mi sobrepeso

y mi incomprensible ego

ha soportado.

Ahora, miro atrás,

lo poco que permiten

mis maltrechas cervicales,

y te contemplo asombrado:

real, sin artificios,

sorprendentemente

contenta a mi lado.

Durante este tiempo,  
de hojas  
y sudor compartido,  
he descubierto  
que no estaba maldito  
después de todo...

365 veces después,  
mis canas se reproducen,  
y tu te replicas  
al lado izquierdo del colchón.

Y el próximo año,  
cual hoja de árbol,  
amarillearé, caeré, brotaré...  
creceré y tornaré a mutar.

Espero para entonces,  
gracias a ti,  
haber comprendido un poco  
lo que significa otro año  
en términos humanos.

## **YA NO ME GUSTA DORMIR SOLO**

He pasado la noche  
en tu lado de la cama,  
olisqueándote, y  
buscándote en sueños.

He dormitado la vigilia  
y velado el sueño,  
sintiéndote ausente  
y palpando tu vacío.

He intuido tu presencia  
calentando tu fría huella  
y enfriando en la nada mi calor,  
acariciando el aire en nuestro lecho.

He dibujado mil posturas  
y trazado diagonales imposibles,  
pero no te he encontrado.  
Ya no me gusta dormir solo...

## **DESNUDEZ**

Mi decrepito cuerpo,  
de movilidad menguante  
y cuartos crecientes,  
no consigue desalentar,  
en contra del sentido común,  
mi espíritu exhibicionista.

Y mi desnudez ante ti,  
de cotidiana  
se convierte en necesaria.  
Por una vez no hablo de sexo...

Y con sumo placer,  
te leo desnudo poemas de Marwan,  
igual que vestido  
te desnudo mi alma  
con poemas propios,  
que escuchas antes que nadie,  
para ofrecerte,  
acto seguido y en primicia,  
insólitos espectáculos de cabaret.

Elevas mi natural desnudez  
a la categoría de comedia griega.

## **PERFUME FETICHE**

No identifico el olor  
de mi perfume fetiche  
en tu piel.  
No me importa,  
tampoco reconozco la fragancia  
de paz y sosiego,  
que me acompaña ahora  
al conciliar por fin el sueño,  
con tu cálido cuerpo  
junto al mío.

Me inundan los aromas  
a naranja y canela  
de nuestro lecho.  
No añoro los efluvios  
de alcohol y sudor desconocido  
que acompañaron  
mi infelicidad,  
ni evoco las esencias  
de furtivas deserciones  
en ajenos dormitorios,  
al amparo de la luna.  
La soledad en compañía,  
es sólo un capítulo olvidado  
en la cercana lejanía

de mi vida sin ti.  
Por eso,  
al ceñirte cada noche,  
inhalaré con fuerza  
en el hueco de tu cuello,  
aunque no identifique el olor  
de mi perfume fetiche  
en tu piel.

## POEMAS

LAIA SANJUAN



"Nieve", "Volcán", "Viento", "Terremoto", "Trueno", son cinco poemas inéditos de Laia Sanjuan, que se publicarán en su próximo libro titulado "Como es natural".

Laia Sanjuan es una poeta de Barcelona, asidua de las jams de escritura espontánea y de poesía en directo. En sus eventos y espectáculos, compone poemas a la carta y le encanta improvisar a dúo con otras escritoras de lo intuitivo.

Ha publicado un recopilatorio de poemas bajo el nombre "Juego de posibilidades" que se puede leer en su página web [www.LaiaSanjuan.com](http://www.LaiaSanjuan.com) y también comparte sus escritos en su página de [Facebook.com/LaiaSanjuanPoeta](https://www.facebook.com/LaiaSanjuanPoeta).

### Nieve

Tú la llamas nieve.  
Yo, agua compacta,  
helado insulso,  
frío blanco,  
nube congelada,  
lágrimas de pingüino,  
camino esquiable,  
lago de invierno albino,  
espuma de mar antártico,  
lluvia de perlas de mármol,  
algodón condensado,...

Tú usas una sola palabra,  
para que parezca que te entienden.

Yo necesito muchas,  
para hipervivir,  
con la fantasía de mi ingenio,  
al aburrimiento de mi desgastada rutina.

## Volcán

Hace años que la gente predice  
la valentía de mi interior candente,  
dicen que explotaré desde dentro  
para conquistar,  
con mineral de fuego,  
mis nuevos límites.

Espero encontrar la fuerza ígnea  
que exponga mis deseos magmáticos  
y haga fluir la lava de mi osadía  
hasta los confines de mis territorios.  
Pero, a veces, me rindo  
y sospecho que quizá sólo soy  
otro volcán frustrado,  
un poco de humo vendido  
al miedo de sobresalir  
por las alturas de mi cima.

## Viento

Viento escurridizo,  
deja que cabalgue sobre tu espalda viajera,

no consientas que te ate a las raíces  
de mi miedo a volar contigo,

haz que reviva, en cada oportunidad,  
en la frescura de tu brisa  
y en el ímpetu de tus arrebatos,

pero no me abandones en la inmunidad  
de las falsas excusas,

ni permitas que me resguarde  
de la incertidumbre.

## Terremoto

Como cuando una piedra salta  
en el agua estática del lago tranquilo,  
provocando esa vibración circular  
que se propaga hacia lo externo  
y huye del origen de lo inesperado  
que irrumpe en el silencio de la quietud,

como cuando un niño grita  
- sin saber por qué -  
y el desprecio de su ira  
enrarece el aire ingenuo  
que le rodeaba,

así es el terremoto de los desastres.

Pero la tierra sabe de antemano  
que va a tener un ataque  
al corazón de piedra,  
y, con el veneno de su angustia,  
agria los acuíferos, unos días antes  
del inevitable estornudo de las rocas,  
congestionadas por una presión tectónica  
insoportable.

O, al menos, eso dice la ciencia  
de las ideas químicas,  
quizá por molestar a la física  
del movimiento subterráneo,  
la física honda,  
que predice si se elevará el mar  
hasta lo impensable,  
con sus olas de coraje temerario,  
hacia la superficie kilométrica  
de lo arrasable.

Yo también sé con antelación  
cuando temblará mi mundo,  
lo noto en las profundidades  
de mi inquietud,  
en el sabor amargo de mis actitudes  
y en la dureza que aprisiona los latidos  
de mi esperanza  
y entumece la espontaneidad  
de mi sonrisa.

## Tormenta

El oráculo del cambio  
vocea desde la lejanía  
y presiente los rayos de lo inevitable,  
que queman nuestras suposiciones  
a la velocidad eléctrica del fuego  
que cortocircuita la oscuridad.

Los truenos retumban en el ruido  
-difícil-  
de la sinceridad urgente

y anuncian la tormenta  
que mojará de lágrimas  
nuestra inocencia,  
conforme se vaya acercando  
con sus nubes rabiosas  
de grisedades contenidas  
durante demasiado buen tiempo.

No temas, amor.  
La destrucción sólo duele por dentro  
de los recuerdos de lo perdido,  
sólo duele en la nostalgia,  
pero cuando el temporal amaine,

si abres bien los ojos,  
lo verás todo más limpio,  
desde la fertilidad fácil  
que diseña flores sorpresa  
con colores nuevos.

## USO Y ABUSO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS EN NIÑOS Y ADOLESCENTES

ESTELA MONTEJO MARTÍN

Doctora en Psicología

Profesora del Colegio Español María Moliner (Principado de Andorra)

PALABRAS CLAVE: nuevas tecnologías, prevención, estrategias en familia

El uso hoy en día de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (NTIC) es un hecho incuestionable. Plantearnos el modo en que las usamos, el alcance de sus repercusiones (positivas y negativas), cómo afrontar su generalización y qué estrategias usar en el ámbito educativo y familiar son cuestiones ineludibles.

A lo largo de las últimas décadas la tecnología ha contribuido a la transformación de nuestro modo de vida a través de cómo informamos, cómo nos comunicamos y cómo nos entretenemos. Saber encontrar el equilibrio de uso en estas tres esferas es quizás uno de los planteamientos más debatidos.

**¿Alguna vez dentro de su ejercicio profesional o como padre/madre de familia se ha planteado las siguientes preguntas?**

- ¿A qué edad debo empezar a prevenir?
- ¿la tecnología es realmente buena o mala?
- ¿Las uso o abuso?
- ¿Cuál es nuestro papel como padres o educadores?
- ¿Grooming, ciberbullying....? ¿Pero qué es eso?

Si es así ¡enhorabuena! porque el primer paso de toda acción es tener motivación (algunos compañeros me dirán “tener preocupación”) por querer saber más.

En este artículo espero poder facilitar datos que les lleve a generar reflexiones que mejoren sus prácticas de uso y las hagan extensibles a sus ambientes más cercanos (uno mismo, familia y educación) acompañado de algunas estrategias de prevención.

### Una de datos:

- El 88% de los adolescentes utilizan las tecnologías en su casa.
- El uso de Internet y, sobre todo, del ordenador, es una práctica mayoritaria en edades anteriores a los 10 años con un 92,3% en los niños y un 91,6% en las niñas.
- El uso del teléfono móvil es la práctica mayoritaria a partir de los 10 años hasta alcanzar el 90,9% en la población de 15 años.
- El segmento de usuarios intensivos (de uso diario) roza los 22,2 millones de personas, lo que representa el 64,3% de la población de 16 a 74 años.
- El 56,98% de los adolescentes se conecta solo y nadie se interesa por lo que ha visto/hecho.

- 7 de cada 10 adolescentes ocultan a sus padres sus actividades en Internet.
- Entre el 12%-40% tienen amigos online que jamás han visto en persona.
- El 12% de los padres creen que sus hijos adolescentes consumen pornografía en línea; la realidad es que lo hace el 32%.
- El 70% de los niños entre 7-14 años no apaga el móvil por las noches.

Si alguno de estos datos le ha dejado algo impresionado vamos por buen camino... pero ¿cómo se evita llegar a esta situación? En mi opinión desde el momento cero, es decir desde antes incluso del primer uso por parte de un niño de cualquier dispositivo electrónico que consideremos nuevas tecnologías... **El niño aprende haciendo...y hace lo que ve y lo que se le permite hacer.**

Pero no todo son sustos... La tecnología nos ha permitido tener acceso a una información gratuita e ilimitada, a nuevas formas de relacionarnos, potencian relaciones de grupo y favorecen nuevas formas de adquirir conocimiento.

Entre los **riesgos que se observan en el abuso de las NTIC** destaco los siguientes por sus graves consecuencias:

- Efecto “pegado a la pantalla”.
- Aislamiento social y familiar de contacto (bajo el mismo techo pero sin comunicación directa).
- Aumento de conflictos por la mayor dificultad de interpretar correctamente mensajes escritos sin conducta observable (recordemos que el lenguaje verbal es sólo un 7% de la comunicación, mientras que el lenguaje no verbal representa el 93%).
- Abandono de responsabilidades cotidianas o como mínimo su demora.
- Reducción de horas de sueño/estudio/actividades extraescolares.
- Acceso a contenidos inadecuados para determinadas edades y nivel de madurez.
- Incitación al consumo ¿nunca les ha saltado publicidad al consultar alguna web?
- Incremento en el gasto familiar ¿necesitan tener realmente nuestros chavales en propiedad lo último en tecnología?

Hasta dónde llegue el alcance de estas consecuencias dependerá de un conjunto de factores amplio y complejo así como de la interacción entre ellos. Reflexionamos sobre algunos:

## **Factores de riesgo de personalidad**

- Impulsividad: los niños con tendencia impulsiva encuentran en la gratificación inmediata que aporta la tecnología un especial campo de atracción que incrementa la probabilidad de crear efecto de dependencia. Muy unido a perfiles de personalidad que necesitan buscar nuevas sensaciones para sentirse realizados.

- Inestabilidad afectiva y baja autoestima: ante el sentimiento de una situación de vacío afectivo la red puede convertirse en un banco de relaciones, no siempre adecuadas, que cubra esas carencias.
- Síndrome del niño emperador: deje que su hijo/a le gobierne, póngase bajo sus deseos y órdenes y entenderá sus graves consecuencias.
- Baja tolerancia a la frustración.

## **Factores de riesgo familiares**

- Familias excesivamente protectoras que no exponen a sus hijos a la realidad de la vida, normalmente por miedo a sus efectos; al no haber una exposición gradual y controlada no daremos la oportunidad a nuestros hijos para poner en práctica las estrategias preventivas que queremos que interioricen.
- Familias permisivas que dejan hacer todo sin límites ni normas, una postura cómoda que evita discusiones pero que no educa en la responsabilidad ni el diálogo.
- Familias delegativas que no asumen su papel de responsabilidad en educar esta parcela de la vida de sus hijos y que lo delegan todo en la escuela, la sociedad o incluso los medios audiovisuales, suelen ser familias que crían pero no educan.

Para contrarrestar estos factores de riesgo, existen **factores de protección**:

- Familias corresponsabilizadoras que asumen su parcela de responsabilidad y se involucran en el proceso educativo.
- Fomentar el diálogo y la comunicación sin poner el acento en juzgar.
- “Estar con”, acompañar a nuestros hijos en su crecimiento sin mirar a otro lado; adelantarnos a temas sociales que llegarán tarde o temprano y establecer una postura común entre los progenitores.
- Establecer normas y límites claros y firmes.
- Informarnos y formarnos.

En la siguiente tabla se facilitan indicadores para conocer qué comportamientos podemos tener ante las NTIC, no son los únicos pero sí los mínimos que debemos observar:

ESPERABLES	ALERTA	BUSCAR AYUDA PROFESIONAL
Me gusta usar la tecnología	Si no puedo disponer de la tecnología en días lo encuentro a faltar	Pérdida de control: dependo de la tecnología, no me puedo desconectar Evasión del uso real de la herramienta Obsesión
Me gusta conocer nuevas personas a través la red	Me angustio, me irrito, me impaciento si no uso la tecnología	Prefiero usar tecnología a quedar con amigos, a tener contacto social, a comer, dormir... Abandono de actividades
Uso la tecnología después de mis obligaciones	No quiero explicar el tiempo que uso la tecnología porque no lo puedo controlar	Acción prioritaria Bajada del rendimiento o abandono escolar
Si me ponen limitaciones de uso no me cuesta cumplirlas	No puedo cumplir las limitaciones que me marcan	Elevada agresividad y/o irritación ante los límites, que además no puedo cumplir Estado de ánimo cambiante
Solo ocasionalmente he consultado páginas con contenidos no adecuados por diversión/curiosidad	Oculto mi identidad para acceder a contenidos no adecuados	Ocultación y uso totalmente inadecuados Amistades virtuales

Entre los nuevos conceptos credos a raíz de las NTIC algunos nos son más familiares que otros, veamos los más usados:

## CIBERBULLYING

Acosar, humillar, vejar injustamente o atormentar a otras personas a través de medios tecnológicos.



## ¿Cómo podemos prevenir el Ciberbullying?

- o Enseñemos que es dañino para quien lo recibe, quien lo hace y quien lo silencia.
- o Ante una situación de sospecha: desconectarse e informar a los padres (¡no juzgar!).
- o No borrar los mensajes.
- o Enseñemos que las publicaciones deben ser respetuosas.
- o Configurar la privacidad.
- o Nunca publicar sobre otras personas sin permiso (texto/imagen).
- o En comunidades participar de manera positiva.

## Recomendaciones para las familias

- o Vigilar los mensajes.
- o Ante mensajes ofensivos dialogar, no juzgar.
- o Vigilar si existen rumores fuera de la red.
- o Nunca facilitar las contraseñas.
- o Advertir de las consecuencias de acceder a perfiles de otras personas.
- o Visitar sus propias redes sociales.
- o Advertir de lo inadecuado de publicar y difundir rumores de otras personas.
- o Vigilar cambios repentinos en la conducta/estado de ánimo/ciclos de sueño.

## Ante sospecha de sufrir Bullying

- o Nunca responder con amenazas o insultos.
- o No borrar los mensajes.



- o Contactar con unidad de delitos informáticos.
- o Delito penal: Los responsables de un menor son sus padres/tutores legales.

## SEXTING

Difundir o publicar contenidos sexuales que ha producido el propio protagonista de manera, teóricamente voluntaria.



## GROOMING

Conductas de adultos con intenciones ocultas y negativas a través de las nuevas tecnologías, para contactar con menores y obtener beneficios de ellos o coartarlos.

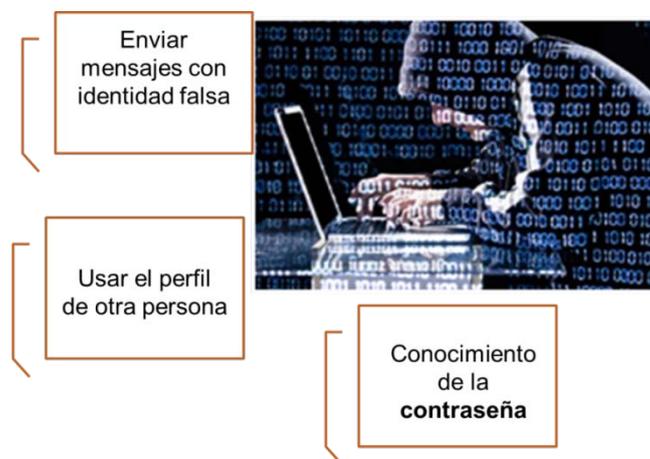


## ¿Cómo podemos prevenir el Sexting y el Grooming?

- o Ubicar el ordenador en un sitio común dentro de casa.
- o Dialogar con nuestros hijos sobre los peligros de la red.
- o Hablar con ellos sobre temas relacionados con la sexualidad con naturalidad.
- o Créate tú mismo un perfil y haz un seguimiento.
- o Educar para que confíen en la familia.
- o Inculcarles que no acepten personas/amigos desconocidos.
- o Limitar la publicación de fotos, revisar qué tipo de fotos se hacen.

## HACKING

Usar perfiles e identidades de otras personas debido al conocimiento de sus contraseñas.



## ¿Cómo podemos prevenir el Hacking?

- o No facilitar nunca las contraseñas.
- o Los padres deben crear y/o conocer las contraseñas, no los hijos.
- o Contraseñas seguras: mayúsculas, minúsculas, números, signos de puntuación, números.
- o Cambiar periódicamente las contraseñas.
- o No Establecer los mails con datos personales como nuestro año de nacimiento.
- o Actualizar el antivirus y el firewall.
- o No abrir correos desconocidos.
- o Realizar descargas en webs oficiales y/o conocidas.
- o Ante una duda desconfiar siempre y verificar.

## LA MEJOR PREVENCIÓN

- o Evitar habitaciones tecnológicas: tecnología en sitio común en la casa, en tiempo vigilado
- o Ayudarles a seleccionar contenidos/usos/programas apropiados
- o Ayudar a contrastar la información de la red
- o No copiar/pegar como herramienta formativa
- o Protección de datos personales (fotos)
- o No darse de alta en webs que pidan datos personales
- o No facilitar nunca las contraseñas
- o No conectar/aceptar con desconocidos
- o Vigilar las descargas
- o No conectarse de noche
- o Sistemas de protección infantil
- o No facilitar contraseñas a los hijos
- o Ayudar a gestionar la presión social virtual
- o Todo material en red queda para siempre
- o Uso adecuado de perfiles a edad/madurez/uso
- o Control de webcam
- o En acceso accidental dialogar
- o Filtros parentales
- o Normas y límites claros y estables
- o Informarles de las consecuencias incluidas las legales de uso inadecuado
- o Informar de la importancia de la comunicación NO verbal

## ¿Cuándo comprarles ¿¡SU! primer teléfono móvil?

- o Cuando los padres valoren que será realmente de utilidad y cuando puedan hacer un uso responsable del mismo.
- o El teléfono es de los padres y lo dejan/prestan a su hijo/a.
- o Sin conexión a datos.
- o Permitido únicamente en horas de necesidad.
- o No tener móvil en la habitación
- o Apagarlo por la noche (gestión común).
- o Dejarlo en sitio controlado por padres.
- o Poner límites y normas de uso muy claras.
- o Predicar con el ejemplo.

- o Elaborar y firmar un contrato de compromiso de uso.
- o No prometer regalar un móvil al alcanzar una edad concreta (¿edad= madurez?).
- o Retrasar al máximo la presión de grupo.
- o Retrasar al máximo el acceso libre a internet (equilibrio entre necesidad/ capricho/ responsabilidad).
- o En casa se llama con el fijo (control).
- o Conversaciones breves y con un objetivo (ahorro y control).
- o Consciencia del gasto mensual (ahorro y control).
- o Pedir consentimiento para publicar información/fotos (intimidad y derechos).

## **VIDEOJUEGOS. Juegos en línea masivos y multijugador (MMOG)**

Ni que decir tiene que los videojuegos han provocado un auténtico cambio en el concepto de ocio fomentando el juego en solitario o en red, sin contacto personal. Hay que tener en cuenta que los etiquetajes nos ayudan a ajustar el contenido a la edad (consultar PEGI/ETB). Cuando en una casa hay hermanos de distintas edades conviene regular y organizar el uso adaptándolo al menor y no viceversa, ayuda a promover el juego en familia y el aprendizaje entre iguales (trucos, estrategias...).

Como conclusión, podemos resaltar que el beneficio o peligro de las nuevas tecnologías radica en el tipo de uso que se les dé, así como en el control y límites que desde pequeños se establezcan sobre las mismas para sentar las bases de un uso responsable, educando en un clima de diálogo abierto pero con normas de uso adecuadas a la edad.

**¡¡NO OLVIDEMOS QUE SOMOS LOS ADULTOS LOS QUE EDUCAMOS  
CON NUESTRO EJEMPLO.!!**

## ¿Dónde seguir aprendiendo?

[www.netiquetate.com](http://www.netiquetate.com) (precauciones a la hora de etiquetar a personas)

[www.cuidadoconlawebcam.com](http://www.cuidadoconlawebcam.com) (precauciones en el uso de las cámaras web)

[www.navegacionsegura.es](http://www.navegacionsegura.es)

[www.pantallasamigas.net](http://www.pantallasamigas.net)

[www.osi.es](http://www.osi.es) (oficina de seguridad del internauta)

[www.protegeles.com](http://www.protegeles.com)

[www.sipbench.eu/phase7.cfm/lang.3/secid.7/secid2.0](http://www.sipbench.eu/phase7.cfm/lang.3/secid.7/secid2.0) (selección de control parental en función de las necesidades de cada familia/situación)

[www.listarobinson.es/](http://www.listarobinson.es/) (exclusión publicitaria)

SmartPRIVIAL (videojuego gratuito App para conocer sobre privacidad en Internet y los smartphones, su importancia y las formas de protegerla)

[www.pegi.info/es/index/id/955](http://www.pegi.info/es/index/id/955)

[www.aprenderaeducar.org](http://www.aprenderaeducar.org)

## GESTIONANDO LA COMUNICACIÓN EMOCIONAL DESDE LOS SONIDOS: UNA OPORTUNIDAD PARA LA MÚSICA EN LA EDUCACIÓN DEL SIGLO XXI.

JOSÉ ANTONIO TORRADO

MÓNICA BRAGA

PALABRAS CLAVE: aprendizaje musical, comunicación de emociones, naturaleza de la música, gestión de sonidos.

En el siglo XXI, hablar de la importancia de la comunicación emocional en la educación es bastante cotidiano. Tanto, como decir que ésta la efectuamos y la percibimos a través de la gestión intuitiva que hacemos de nuestros sonidos, gestos y movimientos mientras conversamos. Este discurso tan usual y próximo, no se observa con la misma cercanía en la realidad de las aulas. En ellas, focalizamos en el aprendizaje del código, del contenido, más allá de las competencias (comunicacionales u otras). Suponemos que ese conocimiento del código, es paso previo y necesario para llegar a esa competencia sobre la comunicación emocional a la que nos referimos en nuestro discurso. Es posible también, que como profesores de tal o cual asignatura, entendamos que esa comunicación emocional no es objeto de nuestra responsabilidad. No obstante, la importancia que se da a esta competencia fuera de las aulas, lleva a introducir en ellas asignaturas de dedicadas a todo aquello relativo a la emoción (en algunos casos, convertidas en auténticas catequesis sobre la relevancia de las emociones).

Este artículo pretende, precisamente, promover una reflexión sobre la potencia que podría tener para el aprendizaje de la comunicación emocional una enseñanza de la música que entendiese por naturaleza de esta el uso de sonidos, gestos y movimientos para conducir emociones; que una revisión de los objetivos educativos de esta asignatura, a partir de esta naturaleza descrita, supondría un cambio en las acciones en el aula y estas acciones, permitirían unos procesos y productos de aprendizaje más complejos y útiles. En concreto, veríamos que frente a una visión que excluye la comunicación emocional del dominio de la música, habría otra en la que éste sería el objetivo principal y su razón de ser.

### ¿POR QUÉ ESTA REFLEXIÓN?

No son pocos los estudios que manifiestan que la acción cotidiana en las aulas de música (conservatorios incluidos) se fundamenta en la adquisición del código o en una producción sonora como paso previo a esa intención expresiva, representativa de la naturaleza de la música. De hecho, se espera y se confía que esa expresividad surja *motu proprio* del alumno. Es más, a veces, se entiende que es una cuestión de talento individual el conseguir esa expresividad comunicativa.

En cambio, existe un corpus de investigación que manifiesta que:

1. Los individuos hacen un uso intuitivo de la gestión de sonidos para la comunicación emocional (más o menos eficaz)
2. En el lenguaje cotidiano gran parte de la comunicación radica precisamente en esa gestión intuitiva de los sonidos, gestos y movimientos (lenguaje no verbal). De hecho, algunos autores cifran que más del 90% del mensaje lo entendemos gracias a esta gestión.

3. La música, por su naturaleza, se dedica, insistimos una vez más, a gestionar sonidos para impactar emocionalmente en el receptor.

## ¿GESTIONAR SONIDOS PARA COMUNICARSE EMOCIONALMENTE?

El uso de emoticonos en los mensajes de texto supone un gran avance en la comunicación actual. Cuantos malos entendidos nos ahorramos cuando un emoticono aparece en el texto. Ese icono que vemos pone el gesto y nosotros, modulados por ese emoticono, ponemos al texto el sonido gestionado. Así, no tiene el mismo sentido leer:

- Esto es lo que has conseguido con tu esfuerzo



- Esto es lo que has conseguido con tu esfuerzo



- Esto es lo que has conseguido con tu esfuerzo



Antes de la construcción del lenguaje de las palabras y su uso progresivo, nuestros antepasados se comunicaban con algo parecido a un emoticono personalizado. Pongamos un ejemplo, si con cara de pánico clavamos la mirada en un punto, lo adornamos con la ausencia total de sonido y levantamos las manos señalando y protegiéndonos, es probable que el que nos mire, perciba un peligro, active su atención en la misma dirección que nuestra mirada y un huracán químico y eléctrico recorra su cuerpo para permitirle salir huyendo o defenderse.

Y es que las emociones se dedican a eso, a hacernos sentir un mundo frente al que tomar decisiones. No nos dicen nada concreto sobre el mundo, para eso es más eficaz el lenguaje de la palabra, pero nos hacen sentir algo sobre el mundo que nos lleva a comportarnos de una u otra forma, a entender un mensaje de ¿texto? en un sentido u otro. De ahí que la comunicación emocional sea tan potente y necesaria; nos ayuda a relacionar conductas con *sensaciones* y a impactar en las *sensaciones* de otros para mejorar o modular sus conductas. Forjamos distintas metas y dotamos de valor a éstas según nuestro estado emocional, y así actuamos frente a ellas. ¿Se imaginan las consecuencias de ser estratégico para reconocer estos estados y gestionarlos?

## **¿DÓNDE SE APRENDE?**

Contar que nuestros antepasados usaban emoticonos sólo tenía la intención de manifestar que de nuestra evolución nos ha llegado la posibilidad de percibir emocionalmente el mundo a través de los sentidos en general. Como mecanismo para comunicar y percibir gran parte del contenido que implica tomar decisiones (entender el mensaje de una u otra forma) usamos los sonidos, los gestos y los movimientos (unos más que otros, si algunos de los sentidos necesarios para percibirlos se ve afectado fisiológicamente -somos invidentes- o circunstancialmente -hablamos por teléfono-). Y ese mecanismo forma parte de nuestro equipamiento de serie como seres humanos.

Ese conocimiento, por tanto, que forma parte de nuestro haber biológico, de alguna manera lo hemos mejorado, usándolo en nuestra cultura. Por eso, hablamos de conocimiento intuitivo. Lo entendemos como un haber biológico, sumergido en la cultura y que no utilizamos tan estratégicamente como creemos. Es decir, ese conocimiento intuitivo para comunicarnos emocionalmente, que usamos para alterar nuestras conductas, metas y la importancia que damos a estas, lo tenemos aprendido. En cambio, convertirlo en estratégico es de todo punto necesario en la educación del siglo XXI.

## **¿QUÉ APORTA LA CLASE DE MÚSICA A TODO ESTO?**

Una vez, este lenguaje de las palabras se convierte en la moneda de cambio comunicacional (soportada en una gestión sonora para vehicular el contenido del mensaje, aunque este no es el objeto del artículo) la gestión de sonidos gestos y movimientos se restringe a una herramienta para amplificar el contenido emocional de diversas situaciones: pérdida de un ser querido, señales de alarma. En su propia evolución a través de los miles de años, en su uso y según culturas, la gestión de sonidos es lo que denominamos música, los movimientos danza y el gesto teatro. Recordemos que en otras culturas como la africana música, danza y teatro es una unidad. Quizás por esto, cuando decimos que enseñamos música, estamos enseñando sólo su código. De alguna manera hemos perdido el sentido, su naturaleza.

Por eso, nosotros, cuando hablamos de enseñar música (del aula de música) ponemos el foco en su naturaleza, en la de usar los sonidos, gestos y movimientos para conducir un mensaje de corte emocional. En suma, la música para nosotros encuentra su razón de ser en la gestión de sonidos para impactar emocionalmente en el oyente.

## **UNA OPORTUNIDAD PARA LA MÚSICA: PENSAR SOBRE EL CONOCIMIENTO QUE YA TENEMOS**

Activar contextos donde los alumnos usen su conocimiento intuitivo, es sin duda alguna, una potente herramienta educativa. Los alumnos exhibirán su conocimiento intuitivo y nosotros podremos

hacerles pensar sobre qué han hecho y cómo lo han gestionado. Nuestro objetivo educativo nos llevará al aprendizaje instrumental (conservatorios), o al uso estratégico de sonidos, gestos y movimientos como herramienta comunicativa y de comprensión en la escuela (objeto de este artículo).

Las consecuencias serían obvias para el aprendizaje. Intentemos hacernos una representación de lo que acabamos exponer. Supongamos que vamos a realizar una evaluación de comprensión lectora a dos grupos de alumnos. El primero de ellos, al leer un texto, focaliza su atención en la decodificación del mismo (perspectiva pragmática). Es decir, leen el texto literalmente *al pie de la letra* (no vamos a entrar en este artículo en cuáles son los motivos que llevan a los alumnos a tener ese foco atencional, pero ocurre). El segundo de los grupos, al leer el texto, parecería que ve unos emoticonos al lado de cada frase (perspectiva epistémica: usar el texto para comunicar). Ahora, hagamos las preguntas sobre comprensión lectora. ¿Habrá alguna diferencia entre los grupos?

Una la clase de música enfocada desde esta perspectiva de gestión de sonidos que venimos contando, no sólo desarrolla competencias sobre la música sino competencias sobre la gestión de nuestra comunicación, sobre la comprensión lectora, etc. Es tan solo una cuestión de objetivo educativo. Dónde dirijamos nuestras preguntas con la intención de promover la reflexión de nuestros alumnos promoverá la construcción de unas u otras competencias.

Como despedida, pretendemos que el objeto de discusión y de reflexión de este artículo no sea valorar si la música tiene o no el potencial que hemos descrito. Para nosotros la cuestión es si los profesores creemos verdaderamente que el aprendizaje estratégico de la comunicación emocional es imprescindible en este siglo XXI y si la música, descrita en los términos que lo hemos hecho, es una herramienta para ello.

## EDUCACIÓN AMBIENTAL EN LA ESCUELA: UNA EXPERIENCIA DE HUERTO ESCOLAR ECOLÓGICO EN EL COLEGIO ESPAÑOL MARIA MOLINER DE ANDORRA

RAFAEL CRESPILO MARTÍN

Profesor de Biología y Geología en el Colegio Español María Moliner

Coordinador del Proyecto *Escola Verda* 2014-2020

Licenciado en Biología

Diploma de Estudios Avanzados en Educación Ambiental

PALABRAS CLAVE: Educación ambiental, educación secundaria, huerto escolar ecológico, trastorno por déficit de naturaleza, aprendizaje por proyectos, inteligencias múltiples, inteligencia naturalista, educación basada en el ambiente, educación en valores.

### Resumen:

En un momento de crisis económica y ecológica como el actual, el huerto escolar se presenta como una potente herramienta pedagógica de primer orden que permite conectar al alumnado con el medio natural, cultural y humano que le rodea. Sirva el presente artículo como un ejemplo de las experiencias de huerto escolar ecológico que se pueden realizar en la educación formal, dentro de un nuevo paradigma de educación basada en el ambiente, enfoque en el que, partiendo de experiencias en el medio natural cercano, se pretende ambientalizar el currículo, y paliar, en la medida de lo posible, el trastorno por déficit de naturaleza del alumnado actual.

### La educación ambiental en el siglo XXI: educación basada en el ambiente

Desde que comencé a trabajar como profesor de ciencias en institutos de secundaria, siempre me ha obsesionado encontrar la respuesta a una pregunta: *¿cuál es la mejor manera de que los jóvenes aprendan aspectos del medio ambiente?* Y siento decepcionar ya al lector, pero lo cierto es que aún no he encontrado una respuesta que me convenza de forma absoluta. Sin embargo, lo que sí puedo afirmar, después de varias aproximaciones al problema, es que “el libro y la tiza” (o, ahora, el libro y la pizarra digital), junto con esporádicas visitas fuera del centro, consiguen en mis estudiantes un aprendizaje limitado del *ambiente*. He constatado además, con el paso de los años y la práctica, que con la metodología más tradicional el aprendizaje es aún más limitado preparando a estos jóvenes para la toma de decisiones sostenibles y respetuosas con este *medio* que nos rodea. Y resulta que es en la toma de estas decisiones (qué comer, qué comprar, por qué reciclar, a qué políticos votar,...) donde los ahora adolescentes demostrarán en un futuro más que próximo si han aprendido de forma significativa, o no, cómo es y cómo funciona el medio ambiente y, sobre todo, cómo hemos de respetarlo y preservarlo para las generaciones futuras.

Haciendo un poco de memoria, aún recuerdo la primera vez que intenté buscar las mejores respuestas a la pregunta con que he abierto este artículo. Llevaba tres años trabajando en esto de la educación. Me compré dos libros sobre el tema, y realicé unos cursos de doctorado en un programa interuniversitario en educación ambiental. Concentrados durante dos semanas en Centro Nacional de Educación Ambiental, en Valsain (Segovia), casi incomunicados y bajo un duro temporal de nieve, coincidimos estudiantes de diferentes lugares de España y Latinoamérica, todos con la misma inquietud. Allí tuve mi primer acercamiento al tema de qué es y de cómo enseñar el medio ambiente. Allí tomé conciencia de lo que era realmente el medio ambiente, entendido éste en su sentido más amplio, es decir, la naturaleza y la sociedad humana que nos rodea, y las interacciones entre ambos. También me aproximé a los objetivos formales y la metodología para la educación ambiental, que resulta que ya se establecieron por primera vez en la Declaración de la Conferencia Intergubernamental de Tbilisi (Georgia, 1977). Los tres objetivos acordados fueron claros, a la vez que muy ambiciosos: *(1) desarrollar conciencia sobre la interdependencia económica, social, política y ecológica entre las áreas urbanas y las rurales; (2) adquirir conocimientos, valores y destrezas para proteger y mejorar el medio ambiente, y (3) crear nuevos patrones de comportamiento de los individuos, grupos y de la sociedad hacia el medio ambiente.* De manera coherente, y para alcanzar estos objetivos, se acordó que los modelos de enseñanza deberían ser interdisciplinarios en su enfoque, ofreciendo que las personas interesadas aprendieran *sobre* el ambiente, *para* el ambiente y *desde* el ambiente. Por último, se daba mucho valor a utilizar en la educación ambiental diferentes ambientes y diferentes enfoques metodológicos. También se hacía un gran énfasis en que se programaran mayoritariamente actividades y experiencias prácticas, con preferencia a las más teóricas.

Dicho todo esto, puedo afirmar que en los últimos 40 años la educación ambiental no ha variado tanto en sus objetivos, o en sus principios metodológicos generales, como en las formas de llevarla a la práctica, especialmente en la educación formal (es decir, en la escuela). Lo que ha cambiado, y aún sigue haciéndolo, es la manera de realizar la *transposición didáctica de las ciencias ambientales*, es decir, la decisión del profesional de la educación ambiental sobre el tipo de actividades y las secuencias de aprendizaje que considere más apropiadas para trabajar con sus estudiantes estos contenidos. En este sentido, puedo concluir que la cuestión comenzó estando dominada por el aprendizaje *sobre* el ambiente (*conceptos y destrezas*), produciéndose hace ya unos años un giro hacia el *para* (*valores de conservación, sostenibilidad, respeto,...*), y más recientemente hacia el *desde* (*utilizando y estudiando lugares físicos, situados fuera del aula*).

Desde mi punto de vista, tres conceptos aparecidos en la última década han contribuido a dar este giro copernicano en la manera de enfocar la educación ambiental: por un lado, la inteligencia naturalista de

Gardner, y por otro lado, el trastorno por déficit de naturaleza y la educación basada en el ambiente de Louv.

El psicólogo y educador americano Howard Gardner es el responsable de la teoría de las inteligencias múltiples del ser humano (1993), aún en proceso de refutación. Propone que cada individuo se identifica y aprende a través de una o varias de las siguientes inteligencias: lingüística, lógico-matemática, espacial, corporal-kinestética, musical, inter-personal, intra-personal y naturalista (añadida recientemente). Gardner explica de la siguiente manera lo que sería para él esta inteligencia naturalista: *“la esencia de la inteligencia naturalista es la habilidad humana de reconocer plantas, animales y otras partes del medio ambiente como las nubes o las rocas. Todos podemos hacer esto, pero algunos niños (expertos en dinosaurios) y muchos adultos (cazadores, botánicos, médicos,..) son excelentes en estas tareas”*. Independientemente de cuestionar la veracidad o falacia de esta teoría, o de criticar la precisión de la definición dada para esta inteligencia, es destacable el esfuerzo del autor por poner sobre la mesa la importancia de las relaciones hombre-medio ambiente, hasta integrarlas en el propio funcionamiento de los procesos cognitivos.

Posteriormente, el también americano, periodista y divulgador científico Richard Louv, en su libro *Last Child in the Woods* (2008), aún sin traducir al castellano, viene a postular que hoy en día, numerosas modas parecen haber logrado desconectar a los niños del exterior, acuñando para este distanciamiento un nuevo término que ha venido a traducirse como trastorno por déficit de naturaleza (*nature-deficit disorder*). Louv reúne infinidad de pruebas que demuestran la necesidad de poner en contacto a los niños con la naturaleza. Para resumir, diré que establece la hipótesis de que los niños que tienen acceso a la naturaleza y al aire libre aprenden mejor, son más calmados, se comportan de forma más adecuada, son más creativos y dominan mejor el pensamiento crítico. Pasar tiempo en la naturaleza parece que llena sus déficits físicos, emocionales y espirituales. Estas afirmaciones de Louv han sido de tal calado, que ha logrado dar un giro de ciento ochenta grados al paradigma imperante en educación ambiental. Se muestra escéptico sobre muchos aspectos de la educación que se venía haciendo *sobre y para* la naturaleza, advirtiendo que gran parte de la educación ambiental tradicional “ofrece una visión demasiado trágica a los niños a la vez que se les impone complejos temas de ciencias demasiado pronto”. En otras palabras, los niños de seis años estudian la deforestación de la selva tropical cuando deberían estar jugando fuera; o los adolescentes de doce años estudian la célula, las rocas, los moluscos y las relaciones tróficas del ecosistema ideal, mirando por la ventana del aula, muchas veces sin sentir el aire ni darse cuenta de cómo cambia el paisaje que les rodea, fruto de un hiperconsumismo sin precedentes, del que son a la vez víctimas y verdugos.

En cuanto a los nuevos modelos propuestos sobre cómo los jóvenes deberían aprender aspectos del medio ambiente, Louv retoma muy creativamente ideas con más de cien años de antigüedad, como que "los niños necesitan curiosear y tocar cosas" o "dar a los niños experiencias trascendentales de la naturaleza, ya que una experiencia de la naturaleza trascendente vale más que mil hechos". Louv describe la necesidad de poner en práctica un nuevo método de enseñanza conocido como educación basada en el ambiente (*environment-based education*). La idea que subyace es que el ambiente del centro (la naturaleza y la sociedad humana local y global, fuera de las aulas, y en su sentido más amplio) debiera ser usado como la herramienta prioritaria para adquirir los objetivos curriculares y las competencias clave, especialmente las ligadas a la comprensión del medio, la investigación y la toma de decisiones. El autor aporta así mismo un gran número de ejemplos que indican el valor y la eficacia de este método de enseñanza, y su elevado impacto positivo desarrollando una comunidad escolar más reactiva, más activa físicamente, más consciente de la nutrición saludable y más pacífica y eficaz en el trabajo colaborativo. Por desgracia, poco que ver con lo que se está redactando en las nuevas leyes educativas, los estándares de aprendizaje, las reválidas, o con los planes estatales de alfabetización ambiental.

## **Huertos en la escuela, ¿algo nuevo bajo el sol?**

Es un hecho que los huertos se han realizado desde la Antigüedad, pero también lo es que están adquiriendo cada vez más valor e importancia en el momento actual de crisis económica (y ecológica) global. ¡Hasta el presidente Barack Obama y su familia han vuelto a retomar el huerto de la Casa Blanca! Cada vez son más las personas, especialmente del ámbito urbano, que se acercan con curiosidad e ilusión a esta práctica agrícola ancestral, a través de los ahora conocidos como huertos urbanos ecológicos. Estas personas suelen contar cómo la experiencia les resulta gratificante, les conecta con los ritmos de la naturaleza, y cómo sienten gran satisfacción al cosechar los alimentos que luego pueden utilizar para preparar su propia comida. El potencial de este nuevo movimiento urbano va mucho más allá del simple beneficio psicológico para el "hortelano urbanita", o del beneficio económico por el ahorro que puede suponer en la cesta de la compra. Bien utilizado, sería un recurso de primer orden que permite re-conectar a la humanidad urbana (ya el 50% del total) con la Tierra, así como empoderarla haciéndola responsable de su propia alimentación, más allá de las multinacionales dominantes.

Otro hecho que he de mencionar es que hacer un huerto ecológico en una escuela tampoco es ninguna novedad. Al poco que se ponga el docente a buscar, descubrirá muchas y variopintas experiencias publicadas en revistas educativas. Más información aún encontrará en internet, con cientos de proyectos y programas adaptados a las diferentes condiciones ambientales de cada región y centro educativo. En cierta manera, hacer un huerto ecológico en un colegio en Andorra no es "nada nuevo bajo

el sol". Y sin embargo, los huertos escolares resurgen en el siglo XXI, en un momento de cambio de paradigma en educación ambiental, con una fuerza sin precedentes dentro del contexto de una educación basada en el ambiente, ayudando a paliar, en la medida de lo posible, ese trastorno por déficit de naturaleza de nuestro alumnado. Y de paso, ofrecer una herramienta pedagógica de primer orden para ambientalizar el centro y trabajar en el alumnado esa inteligencia naturalista aún por demostrar.

En la práctica, el huerto escolar le ofrece al alumnado de todas las etapas educativas una alternativa a las clases expositivas tradicionales, y una salida a los problemas de falta de atención y disciplinarios. También es una potente herramienta para el trabajo por proyectos y tareas, el aprendizaje constructivista-significativo-cooperativo, la adquisición de competencias clave, y lo que es esencial, de valores. Es una manera de que los chicos y las chicas aprendan de lo que les rodea, acercándose a la tierra, tocándola, oliéndola, y aprendiendo de ella todo lo que les puede enseñar y dar. El huerto, en definitiva, se utiliza como un laboratorio vivo para que desde ahí surjan experiencias educativas para los estudiantes. A los más escépticos, les contesto con unas palabras de mi abuelo, de la misma manera que se las ofrecí a mis alumnos cuando me cuestionan por qué tienen ellos que ir al huerto: "Nunca se sabe las vueltas que puede dar la vida, y saber cultivar unas patatas no ocupa lugar. Te aseguro que así a tu familia no le faltará un plato de comida en la mesa". Lo decía alguien que vivió en primera persona la Guerra Civil Española y sufrió la posguerra y la emigración forzada durante y tras la dictadura...

Por último, me gustaría indicar que son tres las condiciones o factores imprescindibles para iniciar y llevar a buen puerto un proyecto de esta envergadura en un centro educativo. Me baso para ello en mi experiencia personal, con varios proyectos a la espalda de jardinería y horticultura escolar, casi siempre con equipos docentes y familias heterogéneos y alumnado de necesidades específicas de apoyo educativo. Los factores imprescindibles serían los siguientes:

1. El factor humano: Un grupo de personas, interesadas en trabajar en equipo, dispuestos a vencer la rutina de las clases diarias, y con unos conocimientos mínimos de horticultura, coordinado por alguien ilusionado en dar continuidad al proyecto durante varios años, y que tenga claro que es un proyecto *de* los estudiantes *para* los estudiantes.
2. El factor espacio-temporal: Un espacio mínimo con una fuente de agua, paciencia y tiempo.
3. El factor económico: Un presupuesto mínimo para adquisición de herramientas, semillas y materiales de trabajo (unos 300 euros), que puede ser más pequeño, recurriendo al reciclaje y a la reutilización.

## **El huerto de *La Marginada***

Que en un centro escolar se den las tres condiciones mínimas descritas anteriormente para realizar un huerto escolar y ecológico no es muy común (aunque habríamos de plantearnos seriamente como profesionales de la educación sí debiera serlo), pero menos lo es aún que las dimensiones de este espacio sean ideales, existiesen ya herramientas (por lo que el presupuesto necesario de partida fuera mínimo) y un grupo personas, formado por dos docentes, dos padres y dos conserjes, que he tenido el placer de coordinar, con sobrada y variada experiencia previa, y con ilusión. Pero así sucedió en *La Margineda* (como a la comunidad educativa gusta de llamar nuestro lugar de trabajo y encuentro, tomando como referencia el barrio en que nos ubicamos) a mi llegada como nuevo profesor de Biología allá por el mes de septiembre de 2014.

He de decir que nuestro Colegio ya contó con un huerto en el pasado, que se gestionaba desde la conocida como *Aula de Projectes*, un programa muy interesante de metodología cooperativa, activa y participativa en la comunidad, y que se destinaba a la reinserción escolar de alumnado de necesidades específicas de apoyo educativo, bajo rendimiento escolar y alto riesgo de fracaso escolar. El proyecto terminaría súbitamente por falta de factor humano: se marchó la profesora que llevaba el programa.

Ni cabe decir que la puesta en marcha del proyecto de huerto escolar ecológico en el Centro, tras mi llegada, fue inmediata, urgente y pertinente. De los 480 estudiantes que acuden la sede de secundaria de nuestro Colegio, el 66% son de nacionalidad no española (principalmente portugueses y andorranos), y en su mayoría (86%), proceden de familias emigrantes al Principado con un nivel cultural medio. Salvo excepciones, tienen un marcado carácter urbano, con un limitado conocimiento y/o interés por las prácticas agrícolas y el medio rural o natural. Por todo ello, era una necesidad paliar el alto índice de estudiantes con trastorno por déficit de naturaleza, a pesar de vivir en un país entre montañas, con una naturaleza embriagadora. Como síntoma de éste déficit, y para ilustrarlo, siempre recurro a la anécdota del primer problema que tuve en el huerto: los alumnos masivamente no querían mancharse (¿?). El problema del contacto con la tierra se solventó con bolsas de plástico en los pies y guantes en las manos, y además así también conseguir que la limpiadora del centro no nos ofreciera tremendas reprimendas por manchar las escaleras de acceso al centro cada día. Poco a poco, algunos alumnos se fueron quitando los guantes, y las bolsas que cubrían sus zapatillas, trayendo zapatillas de recambio, y viendo la importancia de tener sensibilidad en las manos para tocar las plantas, y sus semillas,...y la limpiadora empezó a ver normal ciertas marcas de tierra en el suelo. Es lo que tiene trabajar fuera del aula...

Para sacar el proyecto adelante busqué el apoyo logístico y el asesoramiento técnico del AMPA, del *Centre Andorra Sostenible* (dependiente del *Ministeri de Medi Ambient del Govern de Andorra*), del Servicio de Social y de Medio Ambiente del *Comú de Andorra la Vella*, y de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Andorra. El huerto escolar pasó así a convertirse en una de las actividades

estrella del Proyecto *Escola Verda 2014-2020*, dentro del eje de actuación del apartado “Biodiversidad”. El proyecto, tras su primera fase experimental piloto, con otro eje de actuación en torno a Reciclaje y Energía, ha pasado ya a estar priorizado en la Programación General Anual del Centro en este su tercer curso escolar, siempre en conexión con los objetivos de otros planes de mejora ya existentes en el Centro. Actualmente, las actividades del huerto se encuentran ligadas a los desdobles de prácticas de los 76 alumnos de 1º de ESO de la materia de biología y geología (mientras un grupo pequeño de alumnos trabaja en el laboratorio, otro trabaja en el huerto midiendo parcelas, plantando, regando, abonando... cuando las condiciones meteorológicas lo permiten). El curso anterior fue un proyecto interdisciplinar el curso pasado en el ámbito científico-tecnológico de un grupo de 16 estudiantes de 3º de ESO en riesgo de fracaso escolar, donde experimentamos de forma comparada diferentes formas de estructurar parcelas, el cultivo de patatas en vertical, la necesidad de un invernadero bajo el que cobijar los semilleros, etc. También acuden al huerto los alumnos más motivados, los que supuestamente destacarían según Gardner por su “inteligencia naturalista”, en algunos recreos y a la hora del almuerzo.

También era urgente la necesidad de ofrecer al alumnado espacios y tiempos para trabajar la inclusión, los valores básicos y la comunicación entre el alumnado, y entre el alumnado y el profesorado. Y quizá éste sea el aspecto que siempre me ha gustado más de los proyectos de huerto o jardinería escolar que he realizado. He de confesar que he pasado momentos irrepetibles trabajando codo con codo con un grupo de alumnos de bachillerato que diseñaron y realizaron un juego de bancos y mesa para dar clase cómodamente *desde* el medio reciclando *palets* de la construcción. En el huerto, y a solo 30 metros de las aulas, el ritmo es más pausado, se siente el aire fresco del Pirineo en la montaña, nos rodeamos de un bosque autóctono de robles y escuchamos a lo lejos el agua del arroyo... Y lo que es casi mágico, las relaciones profesor-alumno se desdibujan, y aparece una nueva relación *capataz-aprendiz*, que al alumnado, y a los que como yo somos vocacionales de esta profesión, nos emociona. Me he dejado explicar por ellos cómo se usa la azada o cómo se plantan verduras, en un puro teatro donde me gusta ver cómo ellos toman el protagonismo de la clase y me enseñan (sin hacerme ninguna falta). He aprendido el nombre de las verduras y las herramientas en portugués y catalán, y ellos han aprendido lo mismo en castellano y andaluz. He aprendido técnicas portuguesas, catalanas y sudamericanas de cultivar patatas, y hemos medido superficies y volúmenes, hecho croquis, diseñado parcelas y experimentado nuevos métodos más alternativos y eficientes, con más o menos éxito según los casos, y las ganas de trabajar e implicarse de los estudiantes.

Profundizando un poco más, diré que hemos aprovechado la excusa del huerto para compartir nuestras experiencias de vida, las de mi infancia con mi abuelo el hortelano en mi Andalucía natal; y ellos las suyas, con sus abuelos, cuando regresan cada verano al norte de Portugal, Cataluña y otros lugares de España, y en algunos casos comparten tareas agrícolas con sus familiares. Con el paso de los días en el

huerto, hemos visto crecer las plantas y hemos podido recolectar algunos frutos (los que el frío y húmedo clima andorrano o los caracoles nos ha permitido), pero lo que es más importante, hemos visto crecer una nueva relación profesor-alumno y hemos recogido los frutos del respeto y el aprecio mutuos. En el huerto todo el mundo está incluido y pertenece a un grupo de trabajo, se comparte y se toman por consenso decisiones, se trabaja en equipo y la escucha activa, y hemos recuperado el antiguo arte de contar historias mientras trabajamos la tierra, como se hacía antes, cada uno con nuestra azada o almocafre. Es en los momentos de faena, una vez distribuidas las tareas del día entre los alumnos, donde aprovecho para hablar con ellos en un lenguaje entendible: historias del desarrollo sostenible, del cultivo ecológico, de las técnicas de cultivo más respetuosas con el medio ambiente, de tecnología, del gusto por ser autónomo y cultivar tu propia comida, del empoderamiento social frente a las multinacionales, y de otros temas que quizá, les sean de interés y les ayuden a tomar decisiones ambientalmente responsables.

Por otro lado, no puedo describir el orgullo que sentimos tanto ellos como yo durante la exposición de nuestra experiencia por parte de los alumnos implicados en el *Fòrum Escola Verda*, delante de autoridades nacionales andorranas, y de alumnado y profesorado de los tres sistemas educativos, así como durante la recogida de los galardones anuales. Estos premios son un enorme reconocimiento al trabajo realizado, y una inyección de autoestima para alumnos y alumnas, en algunos casos, carentes de ésta.

Para finalizar, me gustaría agradecer a todos y cada una de las personas que han creído en el proyecto y nos han animado y ayudado a llevarlo a la práctica. Decir que ésta ha sido mi experiencia en estos últimos dos cursos académicos, y mi humilde contribución al fomento de la lengua y la cultura española en este país, una excusa para salir de la rutina y mejorar cada día como profesional, para buscar alternativas a la pizarra y la tiza, y mi forma de animar al alumnado a creer que otro mundo es posible, que es posible repensar las relaciones hombre-naturaleza, que se pueden aceptar y respetar nuestros lazos familiares sin olvidar nuestros orígenes ni de dónde venimos, que se debe cuidar la salud nuestra y de nuestro frágil planeta. Y lo más importante: que la sonrisa, el humor, el respeto y el compañerismo, por encima de todo, nos identifican y nos unen como personas, en el aula, y fuera de ésta.

¿Les cuento un secreto? A veces, me gusta dejar trabajando en el huerto a mis estudiantes, y retirarme silenciosamente a un lado. Reconozco que en ese instante me gusta soñar con un horario en el que pudiera atender a mis alumnos en pequeños grupos y “darles clase” siempre así, al aire libre, yo como capataz y ellos como aprendices... Sólo cuando fuera necesario, veríamos la necesidad de entrar temporalmente al aula o al laboratorio... Es en ese instante cuando suena el timbre, con su tono y su cadencia casi militar. Vuelvo a la realidad. Recogemos. Nos limpiamos la tierra de los zapatos. Y en silencio y a regañadientes, entramos y nos dejamos arrastrar de nuevo por el caudaloso río de la rutina escolar...

## Bibliografía

- Bueno, M. (2010): Manual práctico del huerto ecológico. Huertos familiares, huertos urbanos y huertos escolares. Editorial La Fertilidad de la Tierra.
- Escutia Acedo, M. (2009): El huerto escolar ecológico. Editorial Graó.
- Escutia, M. (2014). Escuela, agricultura y alimentación ecológica. Revista Aula de innovación educativa, 228, p. 12-16
- Gardner, H. (1993a). Frames of mind: The theory of multiple Intelligences (2ª ed.). Nueva York: Basic Books.
- Huerto Escolar. Actividades (1998). CEIDA. Gobierno del País Vasco. (Consultado el 12-10-2015)  
Disponible en línea en:  
[http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.eus/contenidos/informacion/dig\\_publicaciones\\_innovacion/es\\_edu\\_ambi/adjuntos/800001c\\_huerto\\_escolar\\_c.pdf](http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.eus/contenidos/informacion/dig_publicaciones_innovacion/es_edu_ambi/adjuntos/800001c_huerto_escolar_c.pdf)
- Nueva política de huertos escolares. FAO 2010.
- <http://www.fao.org/3/a-a0218s.pdf>
- Louv, R. (2008). Last Child in the Woods: saving our children from nature-deficit disorder. 2ª Edición. Algonquin Books of Chapel Hill. North Carolina. 390 pp
- Palmer, J. (1998). Environmental Education in the 21st Century: theory, practice, progress and promise. 1ª edición. Routhledge, Taylor and Francis Group. New York and London. 284 pp.
- Paredes (2012). El huerto escolar. 26 mayo 2014. Recuperado de <http://joselin-paredes.blogspot.com.es/2012/03/el-huerto-escolar-un-huerto-es-un.html?m=1>

## DIARIO ESPACIAL

### Una experiencia Freinet en un Aula de Educación Especial en Secundaria

TERESA FLORES MARTÍNEZ

Maestra freinetiana desde 1975, licenciada en Pedagogía por la Universidad de Granada.

En los últimos 25 años he trabajado con los cuentos siendo autora de dos libros, “Materiales y objetos tradicionales para contar cuentos”, editado por Ariel, y “Cuentos que caben en un bolsillo”, editado por el MCEP.

PALABRAS CLAVE: Educación especial / Pedagogía Freinet / Aula Específica

#### A manera de introducción

Como docente llego por primera vez a mi clase Especial con las tareas hechas: he leído los informes de mi alumnado, conozco como han trabajado el curso pasado y ya hemos constituido el equipo que se encargará de la clase. Un educador de educación especial, una profesora de apoyo a la integración y yo como tutora.



*Teresa Flores, durante el verano de 2016, cuando escribe este artículo*

Cuento aquí mi experiencia en el IES “Mariana Pineda” de Granada con mis alumnos: tres chicos y dos chicas de 15 a 18 años, de unas características tan dispares que van desde síndrome de Down, borderline, dificultades serías de aprendizajes hasta comportamientos cercanos a la esquizofrenia. No son todos de la zona en que está el Instituto, pues al ser un Aula Específica y no existir en todos los IES, vienen de pueblos cercanos a la ciudad. Así pues, las características del barrio, de clase media, no van a determinar las condiciones del grupo.

Están la mayor parte del tiempo en mi aula y solo participan con su grupo de referencia en las clases de Educación Física y Música, colocándolos según el grupo de edad que le corresponden al cursar ESO. También a lo largo de los tres años en que llevamos a cabo esta experiencia, conseguiríamos que participaran en una asignatura optativa de dibujo.

Hay que señalar que no es un grupo integrado. Nuestra aula está en una zona aislada de las demás clases y, a pesar de la labor intensa que realiza el equipo en vías a mejorar su integración en el centro, solo conseguimos que participen en las reuniones de delegados de clase, voten en las elecciones a los consejos escolares y participen en las actividades comunes del Instituto: día de la Paz, Andalucía, etc.

## **Organizando el aula**

Cuando me planteo cómo organizar una clase, parto de la premisa de que el aula va a ser el lugar de convivencia durante el curso que se inicia, tengo claro que no solo me pertenece a mí, sino que es de todos los componentes del grupo y, por tanto, quiero saber cómo desean gestionar el espacio, el tiempo y cómo quieren arreglar la sala que va a ser nuestra durante tanto tiempo. Este periodo me sirve para irlos conociendo. Somos todos nuevos en la tarea; puede que estuvieran ya en el Instituto, pero ahora estamos juntos por primera vez y ese nuevo grupo tiene que ir cuajando desde el principio.

Desde el primer día vamos forjando los primeros lazos a través de las asambleas, en ellas van presentándose y van explicando las cosas que desean para la clase, lo que más les gusta hacer y lo que menos, qué repetirían de experiencias pasadas, conocer las ideas nuevas que vamos aportando, plantearnos las salidas del aula, para qué vamos a usar los ordenadores, cómo darles a conocer a las familias nuestra forma de trabajar, qué son las investigaciones..., sembrando en ellos el deseo y la curiosidad de experimentar con cosas hasta ahora desconocidas.

Y, por supuesto, cómo comunicar a los demás todo lo que vamos a hacer, planteando la elaboración de un blog que sustituya, como buena maestra “mecepera”, al periódico escolar. Dicho instrumento va ser una nuestra ventana abierta al mundo exterior, va a reflejar la vida de la clase y permitirá a las familias conocer y opinar cotidianamente sobre lo que hacemos.

Hay que señalar que el aula se presta a ello, es grande, tiene mucha luz y cuenta con los medios técnicos necesarios para realizarlo. Cada uno cuenta con un ordenador, conectados en red. El aprendizaje de este recurso ha sido tarea del educador, que rápidamente se entusiasma y pone en marcha un precioso blog consiguiendo que todos supiéramos manejarlo. El título que le ponemos al blog es DIARIO ESPACIAL.

Para poder llevar a cabo mejor su elaboración, compramos una máquina fotográfica digital que constituiría uno de los útiles más valiosos del aula y que rápidamente no solo aprendimos a manejar sino a subir las fotos al blog, organizar un flickr que ilustramos con breves textos constituyendo un archivo importantísimo y vivo de la vida del aula.

Hay que indicar la situación particular de este alumnado. No son autónomos, o al principio no lo eran, en lo que se refiere a salidas fuera de su casa, lo que implica que sus vivencias personales relacionadas con su edad eran mínimas y siempre supeditadas a lo que las familias determinasen. Por tanto, la clase tenía que ser un lugar que les mostrara el máximo número posible de referencias de su entorno, que les permitiera manipular y razonar y que, además, los empujara a conseguir la mayor autonomía posible.

Para ello era interesante también conocer a las familias y plantearles la forma de trabajo novedosa que íbamos a llevar a cabo (hablo en plural porque desde el primer día el equipo docente estaba de acuerdo con estos planteamientos).

## **Implicando a las familias**

### *Las entrevistas*

La mejor manera para tratar con las familias, aparte de las consabidas reuniones, era abrir la clase a su participación y para ello merece un capítulo importantísimo el tema de las Entrevistas. Ante un alumnado que no sabía expresar cuáles eran los trabajos de sus padres, qué mejor excusa que hacerles venir a clase a contárnoslo a todos.

Esta experiencia, como la mayoría de las que hemos venido realizando extrapolable a otras clases, se convirtió en uno de los elementos más enriquecedores para fomentar el conocimiento. Lo que comenzó siendo una charla informal, fue tomando forma, y los reporteros supieron preparar “una entrevista tipo” en el ordenador y que íbamos modificando según las características de nuestros invitados.

Hay que señalar que las familias se volcaron con la idea. Tuvimos en clase a un panadero, un trabajador de gasolinera, una limpiadora, un ama de casa, una dependienta.... padres y madres que nunca habían venido a clase y que se prestaron con gusto a venir cuando los citábamos. Después serían personas que pasaban por la clase, maestras que vinieron a conocer nuestra forma de trabajar, profesionales que nos interesaron para conocer temas nuevos, las que nos enseñaron que siempre podemos aprender muchísimo de los demás.



*Emilia, escritora, madre de nuestra orientadora, vino a hablarnos de cómo escribe sus cuentos*

Lo interesante es que cada cual participaba en la medida de sus competencias, se ayudaban en la lectura de lo escrito, se tomaban fotos que luego, religiosamente, eran subidas al blog, constituyendo uno de los capítulos más interesantes de nuestro quehacer cotidiano.

## **Taller de Cocina**

La clase era cada vez más viva. Introdujimos el Taller de Cocina en el que cada viernes realizamos una receta, poniendo particular cuidado para que aprendieran cosas tan prácticas y sencillas como cortar, limpiar, ser ordenados..., de manera que consiguieran hacer solos algunas cosas que hasta ese momento en casa les habían tenido vetadas. Así, nos enfrentamos a buscar recetas sencillas en los libros que trajeron de casa, o en internet, anotando qué precisábamos comprar (las familias nos dieron una pequeña aportación para este fin), hacer la lista de la compra, ir a la tienda cercana, cocinar y desayunar esa mañana todos juntos las ricas cosas que habíamos preparado.

Aprendimos hábitos de higiene, comportamiento, saborear cosas nuevas, usar un cuchillo, acercarse al fuego e ir quitándose el miedo a lo cotidiano, aparte por supuesto de hablar de precios, de medidas, de productos del tiempo, de economía doméstica... Con gran orgullo terminamos el segundo curso la experiencia ofreciendo a las familias una rica comida con las viandas que habíamos cocinado más las que ellas mismas nos aportaron.

A lo largo de esta experiencia contamos con la presencia de cocineras que nos dieron clases prácticas, a las que entrevistamos con las que compartimos nuestros desayunos especiales del Taller.



*Entrevista y receta de tarta de manzana con Carmen.*

El capítulo de la cocina constituye una parte importantísima de nuestro blog que subtitulamos “Huele rico, sabe mejor”. Al final de los tres años de esta experiencia pudimos ofrecer a las familias un precioso recetario de cocina, ilustrado con dibujos y fotos realizados por ellos, con aquellos platos, salados y dulces que más nos habían gustado.

## **Las salidas**

Otro capítulo de especial interés era el tema de las salidas. El ayuntamiento programa actividades para las escuelas, y nos interesaba que participaran en ellas, ya que era la ocasión de que compartieran con otros centros momentos importantes y accedieran a experiencias poco habituales para ellos.

Fuera cual fuera la actividad seleccionada, marcamos tres fases que nos parecen fundamentales para conseguir su máximo rendimiento: el antes, el durante y el después. De esta manera permitimos el lanzamiento de hipótesis, la investigación y la ampliación de conocimientos sobre lo que íbamos a conocer, el disfrute de la actividad en sí y la posterior valoración con su recopilación de datos, y realización ulterior, ya en el aula, del texto, como siempre ilustrado, para nuestro blog.

Esto nos permitió conocer trayectos de autobuses, hablar de precios del viaje, duración, obras musicales, obras literarias, conocer diversos grupos de teatro, así como repasar una y otra vez aquellas normas de comportamiento y de autonomía fundamentales para saber moverse en una ciudad.



*Visitando el Parque de las Ciencias*

## Las investigaciones

Para desarrollar las investigaciones cada uno/a elegía el tema que quería conocer, y por medio de Internet, libros de la biblioteca del aula, observación, preguntas, iba recopilando datos que luego debía mostrar a los demás en una breve conferencia.



*José Tomás dando una conferencia sobre las tortugas*

Como siempre trabajando dentro de sus posibilidades. Quien, como José Tomás, no sabía escribir, presentaba su trabajo en dibujitos que iba haciendo o con ayuda del PEAPO (programa de pictogramas).

Para todos fue muy emocionante y para mi muy gratificante verles dar sus conferencias, ir adquiriendo confianza, haciendo una lectura más fluida hasta, incluso alguno de ellos, aprenderse algunas partes de memoria.

## **Plan quincenal**

Poco a poco nuestros deseos de estimular las vivencias de la clase se fueron haciendo más amplios. Cada actividad estaba muy pensada de manera que tuvimos que ir recurriendo a una planificación quincenal establecida en asamblea para ir organizando todos aquellos líos en los que nos metíamos.

Desde un principio habíamos tenido en cuenta el tema de las responsabilidades, de manera que cada uno sabía de qué tenía que ocuparse de la temperatura, el orden, las ventanas, el rincón de cocina, etc., que luego revisábamos en la asamblea de los viernes.

La clase se iba abriendo de una manera fluida a otra forma de trabajar. Siempre había mucho que contar, cada uno, en la medida de sus posibilidades, copiando el texto escrito por nosotros según lo relatado, usando pictogramas, con ayuda de sus compañeros o de los adultos, etc.

## **Otros apartados**

La clase estaba llena de vida, rincón de animales y plantas, el taller de cocina, la biblioteca de aula con libros de lo más variado adaptada a todas sus posibilidades, los experimentos, el huerto escolar, los talleres de pintura, murales, costura, el teatro, la música, el baile... Los ordenadores importantísimos para escribir, buscar, escuchar música. Cartearnos con nuestros amigos o con antiguos profesores y por supuesto para seguir aprendiendo a profundizar aún más con las nuevas tecnologías hasta llegar incluso a presentar las conferencias en PowerPoint.

Así mismo, le hemos dado una vital importancia a relacionarnos con otras clases como la nuestra, de manera que hemos intercambiado desayunos, visitas y paseos. Todo ello nos ha servido para que establecer relaciones más allá de la de los límites de la clase.

## **Valoración de la experiencia**

Aprendimos mucho. Todos de todas y todas de todos, no paramos de aprender.

No le he dedicado un capítulo especial a los objetivos cognitivos, a los que establece la ley, a lo que el inspector podía venir a reivindicarnos, pero me parece que no es necesario. Escribíamos porque teníamos muchas cosas que programar y que contar. Eran tantas las cosas interesantes que pasaban cada semana que siempre había que buscar, que investigar, que escuchar. Calculábamos lo que precisábamos para hacer teatro, para las investigaciones, para la cocina, pesábamos, medíamos. Aprendíamos a hacer haciendo y conociéndonos.

La clase estaba viva. Era lo importante.

Eso no quiere decir, que no dedicáramos tiempo a trabajos individuales donde por medio de fichas o libros adaptados a sus edades no repasaran con nuestra ayuda aquellos conceptos que podían mejorar su rendimiento académico; pero eso venía después de todas estas tareas más vivenciales, experimentales y comunicativas. .

La valoración que podemos hacer de estos años ha sido muy positiva. Las familias reconocieron que nunca habían visto ir a sus hijos e hijas a clase tan motivados, y señalaron un cambio muy importante en lo referente a su autonomía personal, siendo capaces de salir solos, de hacer recados e incluso de querer encontrarse en la calle con los amigos.

La participación familiar fue muy importante, tanto como para sentir que se crearon unos vínculos muy buenos con ellas y supimos en todo momento estar atentos mutuamente a la compleja situación de este alumnado.

El grupo funcionaba casi solo, conocía la dinámica de trabajo, sabían entretenerse con cosas diferentes que no fueran las pocas que al principio les llamaban la atención.

La motivación por conocer cosas nuevas y apreciarlas fue uno de los objetivos también conseguidos. Hicieron teatro, danza, pintura, murales y se implicaron en fiestas del Instituto con iniciativas muy creativas e ingeniosas.

Para terminar diré como muy positivo que a pesar de que me jubilé en enero del 2015, aún siguen funcionando en el centro con muchas de cosas con las que iniciamos el equipo en 2010. Las interinas que han llegado a la clase han seguido la dinámica del blog, las conferencias, las salidas, la cocina y muchas cosas más que podéis seguir en <http://diarioespacialmarianapineda.blogspot.com.es/>



Trofeo. Aula De Educación Especial IES Mariana Pineda Granada



Ensalada de pasta. Aula de Educación Especial IES Mariana Pineda Granada



Se montó el belén. Aula de Educación Especial IES Mariana Pineda Granada



Salida teatro tamayo. Aula de Educación Especial IES Mariana Pineda Granada.

*Muestra de las diversas actividades que realizan: cocina, plástica, experimentos, salidas... que se pueden ver en nuestro blog*



EMBAJADA  
DE ESPAÑA  
EN ANDORRA

CONSEJERIA DE EDUCACION